



НАЦІОНАЛЬНЕ
АГЕНТСТВО
ІЗ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ
ЯКОСТІ ВИЩОЇ ОСВІТИ

ВІДОМОСТІ
про самооцінювання освітньої програми

Заклад вищої освіти	Херсонський державний університет
Освітня програма	24228 Філологія (прикладна лінгвістика)
Рівень вищої освіти	Магістр
Спеціальність	035 Філологія

Відомості про самооцінювання є частиною акредитаційної справи, поданої до Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти для акредитації зазначеної вище освітньої програми. Відповідальність за підготовку і зміст відомостей несе заклад вищої освіти, який подає програму на акредитацію.

Детальніше про мету і порядок проведення акредитації можна дізнатися на вебсайті Національного агентства – <https://naqa.gov.ua/>

Використані скорочення:

ID	ідентифікатор
ВСП	відокремлений структурний підрозділ
ЄДЕБО	Єдина державна електронна база з питань освіти
ЄКТС	Європейська кредитна трансферно-накопичувальна система
ЗВО	заклад вищої освіти
ОП	освітня програма

Загальні відомості

1. Інформація про ЗВО (ВСП ЗВО)

Реєстраційний номер ЗВО у ЄДЕБО	48
Повна назва ЗВО	Херсонський державний університет
Ідентифікаційний код ЗВО	02125609
ПІБ керівника ЗВО	Співаковський Олександр Володимирович
Посилання на офіційний веб-сайт ЗВО	www.ksu.ks.ua

2. Посилання на інформацію про ЗВО (ВСП ЗВО) у Реєстрі суб'єктів освітньої діяльності ЄДЕБО

<https://registry.edbo.gov.ua/university/48>

3. Загальна інформація про ОП, яка подається на акредитацію

ID освітньої програми в ЄДЕБО	24228
Назва ОП	Філологія (прикладна лінгвістика)
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Спеціалізація (за наявності)	035.10 прикладна лінгвістика
Рівень вищої освіти	Магістр
Тип освітньої програми	Освітньо-професійна
Вступ на освітню програму здійснюється на основі ступеня (рівня)	Бакалавр, Магістр (ОКР «спеціаліст»)
Структурний підрозділ (кафедра або інший підрозділ), відповідальний за реалізацію ОП	кафедра англійської філології та прикладної лінгвістики факультет української й іноземної філології та журналістики ХДУ
Інші навчальні структурні підрозділи (кафедра або інші підрозділи), залучені до реалізації ОП	Кафедри Херсонського державного університету (далі – ХДУ): інформатики, програмної інженерії та економічної кібернетики; філософії та соціально-гуманітарних наук; німецької та романської філології
Місце (адреса) провадження освітньої діяльності за ОП	вул. Університетська, 27, Херсон, Херсонська область; пров. Інженера Корсакова, 47, Херсон, Херсонська область
Освітня програма передбачає присвоєння професійної кваліфікації	<i>передбачає</i>
Професійна кваліфікація, яка присвоюється за ОП (за наявності)	Магістр філології за спеціалізацією 035.10 Філологія (прикладна лінгвістика)
Мова (мови) викладання	Українська, Англійська, друга іноземна
ID гаранта ОП у ЄДЕБО	99174
ПІБ гаранта ОП	Присяннікова Яна Миколаївна
Посада гаранта ОП	Доцент
Корпоративна електронна адреса гаранта ОП	YaProsiannikova@ksu.ks.ua
Контактний телефон гаранта ОП	+38(066)-764-96-97
Додатковий телефон гаранта ОП	+38(068)-633-00-54

Форми здобуття освіти на ОП	Термін навчання
очна денна	1 р. 4 міс.

4. Загальні відомості про ОП, історію її розроблення та впровадження

Освітня програма «Філологія (прикладна лінгвістика)» другого (магістерського) рівня була розроблена робочою групою кафедри перекладознавства та прикладної лінгвістики факультету перекладознавства у 2016 році згідно з чинним законодавством України про вищу освіту (Закон України «Про вищу освіту», постанова Кабінету Міністрів України від 29.04.2015 № 266, наказ МОН України від 06 листопада 2015 № 1151, Національна рамка кваліфікацій). Освітня програма узгоджується з нормативними документами Херсонського державного університету (Положення про організацію освітнього процесу у ХДУ, Положення про кваліфікаційну роботу (проект), Положення про порядок створення та організацію роботи екзаменаційної комісії з атестації здобувачів вищої освіти в ХДУ, Положення про освітню програму в ХДУ, Положення про гарантії і групи забезпечення освітньої програми в ХДУ тощо <http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DMethodics/EduProcess.aspx>). У 2019 році ОП було зкоректовано відповідно до стандарту вищої освіти в Україні (наказ МОН України від 20.06.2019 № 871). Тривалість підготовки фахівців за зазначеною ОП складає 1 рік та 4 місяці. Загальний обсяг ОП Філологія (прикладна лінгвістика) дорівнює 90 кредитів, у тому числі: обов'язкових компонент – 67,5 кредитів, вибіркових компонент – 22,5 кредитів. Програма включає виробничу та переддипломну практики, підсумкову атестацію у формі захисту кваліфікаційної роботи.

Зміна структури навчального плану, пропозиції стейкхолдерів (протокол засідання кафедри перекладознавства та прикладної лінгвістики №11 від 12.05.2020р.), потенційних роботодавців, результати опитування здобувачів Херсонського державного університету стосовно доцільності введення нових дисциплін, форм контролю та методів навчання зумовили перегляд та затвердження ОП у 2020 році з метою максимально наблизити профіль нової програми до реальних потреб суспільства та ринку праці, та підвищити рівень конкурентоспроможності випускників ОП.

У 2016 р. відкрита аспірантура з спеціальності «035 Філологія» з підготовки докторів філософії (PhD). У 2014 році започатковано видання «Науковий вісник Херсонського державного університету. Серія Германістика та міжкультурна комунікація», якому наразі присвоєно категорію Б (<http://www.kspu.edu/PublisherReader.aspx?newsId=11975>). Таким чином, сьогодні ХДУ має потужну базу для підготовки філологів.

01 липня 2020 року в результаті реорганізації внутрішньої структури ХДУ було утворено кафедру англійської філології та прикладної лінгвістики шляхом об'єднання кафедри перекладознавства та прикладної лінгвістики та кафедри практики іноземних мов.

5. Інформація про контингент здобувачів вищої освіти на ОП станом на 1 жовтня поточного навчального року у розрізі форм здобуття освіти та набір на ОП (кількість здобувачів, зарахованих на навчання у відповідному навчальному році сумарно за усіма формами здобуття освіти)

Рік навчання	Навчальний рік, у якому відбувся набір здобувачів відповідного року навчання	Обсяг набору на ОП у відповідному навчальному році	Контингент студентів на відповідному році навчання станом на 1 жовтня поточного навчального року	У тому числі іноземців
			ОД	ОД
1 курс	2020 - 2021	4	4	0
2 курс	2019 - 2020	3	3	0

Умовні позначення: ОД – очна денна; ОВ – очна вечірня; З – заочна; Дс – дистанційна; М – мережева; Дл – дуальна.

6. Інформація про інші ОП ЗВО за відповідною спеціальністю

Рівень вищої освіти	Інформація про освітні програми
початковий рівень (короткий цикл)	програми відсутні
перший (бакалаврський) рівень	449 Прикладна лінгвістика 450 українська мова та література 2485 переклад 2554 англійська мова і література 20220 англійська 23671 Філологія (германські мови та літератури (переклад включно)), перша - англійська 23672 Філологія (прикладна лінгвістика) 23701 Філологія (українська мова та література) 28707 Філологія (германські мови та літератури (переклад включно)) 47515 Філологія (германські мови та літератури (переклад включно) (англійська)) 47516 Філологія (германські мови та літератури (переклад

	включно) (переклад) 48051 Філологія (германські мови та літератури (переклад включно)), перша - англійська
другий (магістерський) рівень	1287 переклад 1388 Мова і література (російська) 1594 мова і література (англійська) 2209 англійська 20595 іспанська 20667 російська 20670 французька 24223 Філологія (германські мови та літератури (переклад включно)), перша - англійська 24224 Філологія (германські мови та літератури (переклад включно)), перша - німецька 24225 Філологія (романські мови та літератури (переклад включно)), перша - іспанська 24226 Філологія (слов`янські мови та літератури (переклад включно)), перша - російська 24227 Філологія (романські мови та літератури (переклад включно)), перша - французька 24228 Філологія (прикладна лінгвістика) 28708 Філологія (слов`янські мови та літератури (переклад включно)) 28709 Філологія (романські мови та літератури (переклад включно)) 28710 Філологія (германські мови та літератури (переклад включно)) 1387 Іспанська мова та література 24297 Філологія (українська мова та література) 1792 українська мова та література 3231 мова і література (німецька) 20593 німецька
третій (освітньо-науковий/освітньо-творчий) рівень	47746 Філологія

7. Інформація про площі приміщень ЗВО станом на момент подання відомостей про самооцінювання, кв. м.

	Загальна площа	Навчальна площа
Усі приміщення ЗВО	46495	46016
Власні приміщення ЗВО (на праві власності, господарського відання або оперативного управління)	46495	46016
Приміщення, які використовуються на іншому праві, аніж право власності, господарського відання або оперативного управління (оренда, безоплатне користування тощо)	0	0
Приміщення, здані в оренду	3194	0

Примітка. Для ЗВО із ВСП інформація зазначається:

- щодо ОП, яка реалізується у базовому ЗВО – без урахування приміщень ВСП;
- щодо ОП, яка реалізується у ВСП – лише щодо приміщень даного ВСП.

8. Документи щодо ОП

Документ	Назва файла	Хеш файла
Освітня програма	<i>ОПП Магістр (Прикладна лінгвістика)_2019.pdf</i>	DDUpk7dpteNHD8lGkpgxGm7xlWmAqexk9y/LCEusjLs =
Освітня програма	<i>ОПП Магістр (прикладна лінгвістика)_2020.pdf</i>	mCbwyGGNARaSoatl2f4z/WKjOHsjROiqUddglJGYLaM =
Навчальний план за ОП	<i>НП_2019-2020.pdf</i>	pGHEXTQJbXSKLffUYWPn9vsJioPv6IurosRtScfsHc=
Навчальний план за ОП	<i>НП_2020-2021.pdf</i>	MAuQFEbtOqbFSNY29/qdicONpT1LVzZSI1fmFznLr4M=
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>рецензія_Безугла Л.Р..pdf</i>	NWLzJ1dqWX3sHw7VlKxB3Lmt/AeRKLkfaD8fCW8m1u8=
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>рецензія_Пономаренко Л.В..pdf</i>	j11VTMROR/PzoDjUMDQpaSi7NuemFQctd8CRMu6FNl4=

1. Проектування та цілі освітньої програми

Якими є цілі ОП? У чому полягають особливості (унікальність) цієї програми?

Мета ОП – підготовка фахівців, здатних проводити фундаментальні та прикладні дослідження, а також експериментальні розробки у галузі лінгвістики та інформаційних технологій; надавати послуги перекладу у різних сферах суспільної діяльності і, зокрема галузевого перекладу; здійснювати коректуру, наукове і літературне редагування перекладів; писати анотації на перекладні видання та резюме іноземними мовами; звіряти переклади з оригінальним текстом; створювати інформаційні лінгвістичні системи автоматичного оброблення природної мови у різних галузях професійної діяльності. Унікальність ОП полягає у комплексній професійній підготовці фахівців, що інкорпорує компетентності філолога (ОП2019 (ОК1,2,3,;ВК2); ОП2020 (ОК1,2,6,9,ВК6,7), перекладача (ОП2019 (ОК8; ВК3,5,7), ОП2020 (ОК5,10,ВК3,4) та фахівця у галузі інформаційних технологій (ОП2019 (ОК4,5,6,7;ВК4,6), ОП2020 (ОК3,4,7,8,ВК2,5). ОП орієнтована на формування та розвиток професійної компетентності для здійснення науково-інноваційної діяльності з урахуванням сучасних вимог діджиталізації суспільства та ринку праці. Результатом успішного виконання ОП є підготовка конкурентоспроможних прикладних лінгвістів, здатних до успішної комунікації англійською мовою та другою іноземною мовою на високому професійному рівні, здійснення професійної діяльності, пов'язаної зі створенням, аналізом, перетворенням та оцінюванням усних/письмових текстів різних функціональних стилів, обробкою мовних даних послуговуючись інформаційними технологіями.

Продемонструйте, із посиланням на конкретні документи ЗВО, що цілі ОП відповідають місії та стратегії ЗВО

Стратегічний план розвитку ХДУ спрямовано на досягнення 3 ключових цілей: підвищення якості освіти, що зробить навчання в університеті стабільно привабливим для здобувачів освіти; створення мотиваційного середовища для розвитку освіти й науки університету; покращення показників наукової роботи й досліджень, міжнародної діяльності та забезпечення академічної мобільності, зростання науково-педагогічного потенціалу з метою входження у топ 20 кращих університетів України (<http://www.kspu.edu/Legislation/strategy.aspx>). Для успішної реалізації ключових галузевих пріоритетів університет визначає 5 стратегічних напрямів діяльності, що складають зміст цього стратегічного плану: 1) якість освітнього процесу й модернізація освітніх програм; 2) наукова робота; 3) покращення іміджу університету і створення творчого соціогуманітарного середовища; 4) міжнародні контакти й партнерство; 5) фінансове забезпечення й розвиток інформаційно-комунікаційних технологій та матеріально-технічної бази. Ключові цілі та пріоритетні напрямки розвитку відбиваються у Статуті ХДУ (<http://www.kspu.edu/About/StatuteKSU.aspx>). Зазначена ОП передбачає підготовку фахівців: здатних проводити фундаментальні та прикладні дослідження у галузі лінгвістики та інформаційних технологій; надавати послуги перекладу у різних сферах суспільної діяльності; створювати інформаційні лінгвістичні системи автоматичного оброблення природної мови у різних галузях професійної діяльності, що відповідає стратегії ХДУ.

Опишіть, яким чином інтереси та пропозиції таких груп заінтересованих сторін (стейкхолдерів) були враховані під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП: - здобувачі вищої освіти та випускники програми

З метою врахування інтересів і пропозицій здобувачів вищої освіти при перегляді ОП у 2020 році колектив кафедри взяв до уваги результати загальноуніверситетського опитування студентів (<http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx?id=b44e318d-2d44-4962-9bf7-8bd6ed2f1e6c> проведене відповідно до Порядку опитування здобувачів щодо якості освіти та освітнього процесу у ХДУ (Наказ від 27.12.2019 № 1129-Д), внутрішньокафедрального опитування студентів, а також представники цієї групи стейкхолдерів були запрошені на засідання кафедри перекладознавства та прикладної лінгвістики (з 01 липня 2020 року кафедра англійської філології та прикладної лінгвістики (протокол №11 від 12.05.2020р.). Випускниця ОП 2019 року, наразі спеціаліст відділу контекстної реклами рекламної агенції групи компаній «WEZOM» & «Elit-Web», Гусак А.Д. зауважила, що ОП передбачає підготовку фахівців з англійської мови та другої іноземної, хоча жодної освітньої компоненти з другої іноземної мови не представлено в списку обов'язкових, тому було запропоновано навчальну дисципліну «Практичний курс другої іноземної мови і перекладу» перевести до складу обов'язкових компонент. На підтримку цієї пропозиції висловились і студентка 121М групи Ликова І. Після колективного обговорення зазначена пропозиція отримала одностайну підтримку викладачів кафедри (ОК 9).

- роботодавці

Через запрошення головами ЕК стейкхолдерів (головами ЕК традиційно є працівники організацій, які є місцями працевлаштування студентів); у ході роботи наукового семінару-дискусії з актуальних питань англістики та перекладознавства, засідань кафедри (протоколи № 12 від 07.05.2018, № 6 від 06.05.2019, № 1 від 27.08.2019, № 12 від 09.06.2020), на таких заходах стейкхолдери беруть участь в обговоренні оптимізації підготовки фахівців, зокрема, при перегляді ОП у 2020 році роботодавці внесли пропозиції щодо навчальних дисциплін, спрямованих на розширення у майбутніх випускників ОП компетентності філолога (ФК1,ФК3,ФК6) («Порівняльно-історичне і типологічне мовознавство» пропозиція д.філол.н., професора ХНУ ім. Каразіна Безуглої Л.Р.) та компетентності перекладача (ФК7, ФК8, ФК9) («Актуальні проблеми перекладознавства» та «Практика усного та писемного перекладу» пропозиція начальника відділу міжнародного співробітництва Херсонської ТПП Пономаренко Л.В.)

(протокол №11 від 12.05.2020р.), рецензують кваліфікаційні роботи здобувачів, надають рецензію на фінальний варіант проекту ОП. Наведені вище пропозиції роботодавців знайшли підтвердження у результатах опитування студентів, які, у свою чергу, наголошували на необхідності збільшення кількості годин на практичну підготовку. Відгуки стейкхолдерів
<http://www.kspu.edu/About/Faculty/IUkrForeignPhilology/ChairTranslation/EducationalPrograms/FL.aspx>

- академічна спільнота

Пропозиції заінтересованих сторін виникають і подаються за результатами участі здобувачів ОП у щорічній Всеукраїнській науково-практичній конференції на базі Херсонського національного технічного університету, де ХДУ виступає співорганізатором. У такий спосіб здобувачі ОП презентують результати своїх наукових доробків провідним представникам академічної спільноти (зокрема, Радецька С.В., Подвойська О.В., Мазур О.В. (випускниці ХДУ) https://drive.google.com/file/d/1DZDdK4RUKWwehGL_nSi2pJqqlNgFpoNj/view?usp=sharing). Під час семінару-дискусії з актуальних питань англійстики та перекладознавства члени академічної спільноти з інших установ, враховуючи й оцінюючи теми наукових доробків, виступи, участь студентів у дискусіях, підкреслюють доцільність розв'язання філологічних питань, успішну комунікацію державною та іноземними мовами. Під час участі студентів у Всеукраїнських наукових конкурсах академічна спільнота підкреслює реалізацію таких ПРН ОП, як-то ПРН2, ПРН 5, ПРН 7, ПРН 9, ПРН 10, ПРН 13, які щільно корелюють із метою ОП (здатність розв'язувати складні задачі і проблеми, що передбачає проведення досліджень і здійснення інновацій; переклад письмових і усних текстів різних жанрів та стилів тощо). Інтересам академічної спільноти напряду відповідають включені в ОП «Філологія» ПРН 12 (Дотримання правил академічної доброчесності).

- інші стейкхолдери

Ясінська Ольга (інженер-програміст Херсонського філіалу ІТ компанії DataArt), яка була запрошена на засідання кафедри перекладознавства та прикладної лінгвістики (протокол №11 від 12.05.2020р.), зазначила доцільність введення навчальної дисципліни «Теорія роздільної концептуальної моделі» з циклу вибіроквих до циклу обов'язкових компонент, що розширить теоретичну та практичну підготовку здобувачів ОП в галузі інформаційних технологій, і збільшить їх шанси на успішне працевлаштування за спеціальністю. За результатами обговорення цієї пропозиції професорсько-викладацьким складом кафедри було прийнято рішення ввести зазначену дисципліну до списку обов'язкових дисциплін (ОК7).

Продемонструйте, яким чином цілі та програмні результати навчання ОП відбивають тенденції розвитку спеціальності та ринку праці

Програмні результати ОП вкладаються тенденції розвитку спеціальності на ринку праці: 1) потреба у спеціалістах, здатних оцінювати власну професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення (ПРН 1); упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації (професійне спілкування) (ПРН 2) – випускник 2018 року Бережний К.А. працює менеджером зовнішньоекономічних відносин у компанії «Safe Marine», випускниці 2018 року Демчинська О. працює спеціалістом з обслуговування клієнтів у компанії «ІТ компанія ZONE3000», випускниці 2019 р. Угрожді Р. працює логістом у транспортній компанії Transloyd; 2) потреба у перекладачах, здатних знаходити оптимальні шляхи взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня (ПРН 5); здатних перекладати тексти різних стилів і жанрів (ПРН 10, 14, 20) – випускниці 2019 року Калашник А. працює віддаленим перекладачем; 3) потреба у прикладних філологах, здатних опрацювати мовний матеріал методами інформаційних технологій (ПРН 19, 20) – випускниці 2019 року Гусак А. працює спеціалістом відділу контекстної реклами рекламної агенції групи компаній «WEZOM» & «Elit-Web».

Продемонструйте, яким чином під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП було враховано галузевий та регіональний контекст

При формулюванні цілей та програмних результатів ОП було враховано галузевий та регіональний контексти. Інтеграція в європейський простір, і як результат розгалужені експортно-імпорتنі відносини з іноземними компаніями, активний розвиток аграрного комплексу Херсонщини, прикордонне розташування, морське сполучення з іншими державами призводить до високого рівня затребуваності фахівців, що володіють іноземними мовами. Вивчення досвіду провідних ЗВО південного регіону України продемонструвало, що наразі Херсонський державний університет є монополістом у підготовці магістрів з філології за освітньою програмою «Філологія (прикладна лінгвістика)». ХДУ, на відміну від інших ЗВО півдня України, які пропонують здобувачам опанувати українську та/або англійську/німецьку мови, та/або цикл перекладознавчих дисциплін, та/або інформаційні технології, забезпечує своїх здобувачів комплексною підготовкою, а саме поглибленим вивченням двох іноземних мов (англійська, друга іноземна), інформаційних технологій та перекладознавчих освітніх компонент, тим самим підвищуючи рівень універсальності та конкурентоспроможності своїх випускників, що сприяє їх успішному працевлаштуванню. Випускники ОП є затребуваними на посадах тестувальників програмного забезпечення (QA-quality assurance), фахівців, що займаються розробкою та експлуатацією інформаційних систем, заснованих на механізмах природної мови, перекладачів, лінгвіст-експертів.

Продемонструйте, яким чином під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП було враховано досвід аналогічних вітчизняних та іноземних програм

Під час формулювання цілей та програмних результатів ОП 2020-21 рр. було враховано практичний досвід ДВНЗ

«Ужгородський національний університет» (протокол №8 від 29.08.2016р.), відповідно до якого дисципліну «Практика усного та писемного перекладу» було введено до циклу обов'язкових освітніх компонент, що сутолосно пропозиціям стейкхолдерів, а також до списку вибіркового освітніх дисциплін за рішенням кафедри було включено курс «Теорія міжкультурної комунікації». До циклу обов'язкових компонент дисципліна «Практичний курс другої іноземної мови та перекладу» віднесена після опрацювання пропозицій стейкхолдерів та вивчення досвіду впровадження ОПП Філологія (прикладна лінгвістика) (протокол №2 від 10 квітня 2018р.) в Університеті імені Альфреда Нобеля. Досвід Університету імені Альфреда Нобеля та Львівського національного університету імені Івана Франка (протокол затвердження ОПП «Прикладна лінгвістика» №52/7 від 6 липня 2018 року) спонукав робочу групу до розширення філологічної складової ОП, в результаті чого було презентовано дисципліну «Порівняльно-історичне і типологічне мовознавство».

Продемонструйте, яким чином ОП дозволяє досягти результатів навчання, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти

Освітньо-професійну програму було укладено у відповідності зі Стандартом вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія для другого (магістерського) рівня вищої освіти, затвердженого Наказом МОН України № 871 від 20.06.19 року. Передбачена Стандартом інтегральна компетентність відображена через реалізацію відповідних програмних результатів навчання у процесі засвоєння основних і вибіркового компонент ОП: здатності розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики відповідають програмні результати ПРН 7 (ОК2, ОК3), ПРН 9 (ОК2, ОК3, ОК4, ОК5, ОК6, ОК7, ВК5, ВК6), ПРН 11 (ОК2, ОК4, ОК10); ПРН 13 (ОК2, ОК5, ОК6, ОК 8, ОК9, ОК10, ВК2, ВК5, ВК7), ПРН 15 (ОК1, ОК3, ОК2, ОК10), ПРН 16 (ОК5, ОК6; ВК4, ВК6); у галузі перекладу – ПРН 2 (ОК8, ВК3, ВК5, ВК7), ПРН5 (ОК8, ВК5, ВК7), ПРН 6 (ОК8, ВК5, ВК7), ПРН 10 (ОК8, ВК3, ВК7), ПРН 14 (ОК8, ВК3, ВК5, ВК7), ПРН 20 (ОК8, ВК3, ВК5, ВК7); у галузі інформаційних технологій ПРН 3 (ОК3, ОК4, ОК5, ОК6, ОК7, ОК9, ОК10, ВК4, ВК6), ПРН 9 (ОК3, ОК4, ОК5, ОК6, ОК7, ВК4, ВК6), ПРН 15 (ОК3, ОК4, ОК5, ОК6, ОК7, ОК10, ВК7), ПРН 18 (ОК3, ОК4, ОК5, ОК6, ОК7, ВК4, ВК6, ВК7), ПРН 19 (ОК4, ОК6, ОК7, ВК4, ВК6, ВК7), в аспекті проведення досліджень та/або здійснення інновацій (характеризується невизначеністю умов і вимог) – відповідають ПРН 1 – ПРН7, ПРН 9 – 13, ПРН 15 та ПРН 17 (ОК 10).

Якщо стандарт вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти відсутній, поясніть, яким чином визначені ОП програмні результати навчання відповідають вимогам Національної рамки кваліфікацій для відповідного кваліфікаційного рівня?

Стандарт вищої освіти зі спеціальності 035 Філологія було прийнято наказом МОН України від 20.06.2019 № 871.

2. Структура та зміст освітньої програми

Яким є обсяг ОП (у кредитах ЄКТС)?

90

Яким є обсяг освітніх компонентів (у кредитах ЄКТС), спрямованих на формування компетентностей, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти (за наявності)?

87

Який обсяг (у кредитах ЄКТС) відводиться на дисципліни за вибором здобувачів вищої освіти?

22.5

Продемонструйте, що зміст ОП відповідає предметній області заявленої для неї спеціальності (спеціальностям, якщо освітня програма є міждисциплінарною)?

Зміст ОП має чітку структуру, її освітні компоненти взаємопов'язані й становлять логічну систему, забезпечуючи досягнення заявленої мети, а саме: підготовка фахівців, здатних проводити фундаментальні та прикладні дослідження, а також експериментальні розробки у галузі лінгвістики та інформаційних технологій; надавати послуги перекладу у різних сферах суспільної діяльності і, зокрема галузевого перекладу; здійснювати коректуру, наукове і літературне редагування перекладів; писати анотації на перекладні видання та резюме іноземними мовами; звіряти переклади з оригінальним текстом; створювати інформаційні лінгвістичні системи автоматичного оброблення природної мови у різних галузях професійної діяльності. Зміст ОП відповідає предметній області заявленої для неї спеціальності. Таким чином, ОП передбачає комплексну професійну підготовку фахівців у галузі філології шляхом поєднання циклу філологічних дисциплін («Новітні досягнення з фахових дисциплін», «Методологія та організація лінгвістичних досліджень», «Практичний курс другої іноземної мови»), дисциплін перекладознавчого циклу («Основи перекладу та редагування текстів різних функціональних стилів», «Практика усного та писемного перекладу (перша іноземна мова)», «Теорія та практика наукового та технічного перекладу», «Галузевий переклад», «Переклад текстів міжнародного спілкування»), дисциплін з інформаційних технологій («Формальні методи прикладної лінгвістики», «Корпусна лінгвістика», «Прикладна та експериментальна лінгвістика», «Інсерційне моделювання», «Теорія роздільної концептуальної моделі») з виробничою практикою.

Яким чином здобувачам вищої освіти забезпечена можливість формування індивідуальної освітньої траєкторії?

Здобувачі вищої освіти ХДУ формують індивідуальну освітню траєкторію шляхом обрання дисциплін вільного вибору студента, що входять до циклу вибіркового компонент професійної підготовки та дисциплін загальної підготовки (<http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx?id=1dac83ea-d60c-46cd-8e53-bc2daf39a218>), другої іноземної мови вивчення. Перелік фахових вибіркового компонент та презентацій до них – <http://ksuonline.kspu.edu/course/index.php?categoryid=360>, каталог дисциплін загальної підготовки ХДУ – <http://ksuonline.kspu.edu/course/view.php?id=1245>. Студенти обирають 6 дисциплін фахової підготовки з 12, зазначених у навчальному плані, та 1 дисципліну із загальноуніверситетського каталогу. Індивідуальна частина нормативної компоненти ОП реалізується через підготовку кваліфікаційної роботи як самостійного наукового дослідження здобувача (ОК 10). Студент має право вибору наукового керівника роботи та теми кваліфікаційної роботи (проєкту) (Положення про кваліфікаційну роботу (проєкт) <http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DMethodics/EduProcess.aspx>). Індивідуальна освітня траєкторія фіксується в індивідуальному навчальному плані здобувача (<http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx?id=3d2098e0-d81e-4aef-9325-12b1f893f91e>). План включає всі обов'язкові та вибіркові освітні компоненти, обрані студентом з урахуванням структурно-логічної схеми ОП. На кафедрі функціонує 9 студентських наукових об'єднань, з-поміж яких студенти мають право обирати відповідно до власних наукових інтересів.

Яким чином здобувачі вищої освіти можуть реалізувати своє право на вибір навчальних дисциплін?

Вибіркові освітні компоненти надають можливість поглибленої підготовки за спеціальністю, що визначає характер майбутньої діяльності на основі індивідуальної освітньої та наукової діяльності здобувача вищої освіти, сприяють академічній мобільності та реалізації особистих інтересів. Відповідно до Положення про порядок і умови обрання освітніх компонент/ навчальних дисциплін за вибором здобувачами вищої освіти у ХДУ (<http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx?id=1dac83ea-d60c-46cd-8e53-bc2daf39a218>) студенти мають право обирати дисципліни вільного вибору, загальна частка яких складає 25%, що складає 22,5 кредити ЄКТС для СВО магістр за ОПП Філологія (прикладна лінгвістика). До переліку вибіркового компонент згідно з ОПП та робочим навчальним планом входять такі дисципліни професійної підготовки: Практичний курс другої іноземної мови/Аналітичне читання та письмо (друга іноземна мова), Практика усного та писемного перекладу (перша іноземна мова)/Переклад текстів міжнародного спілкування, Інсерційне моделювання/ Формальні моделі мов, Термінознавство/Галузевий переклад, Теорія роздільної концептуальної моделі/Комп'ютерні методи математичної статистики в перекладацькій діяльності, Теорія та практика наукового та технічного перекладу/Метамовна комунікація і переклад. Студент вибирає ці дисципліни при формуванні індивідуального навчального плану на початку навчального року. Каталог вибіркового дисциплін розміщений на сайті <http://ksuonline.kspu.edu/> та оновлюється кожного року. До варіативної частини плану можуть бути зараховані дисципліни, які здобувач-учасник програми академічної мобільності обирає у навчальному закладі-партнері, опановує в межах гостьових курсів, сертифікованих програм (безпосередньо або дистанційно), під час отримання освіти в умовах неформальної або інформальної освіти за умови документального підтвердження їх вивчення. Обсяг однієї варіативної дисципліни – не менше 3 кредитів ЄКТС (90 годин). Викладання дисциплін можуть здійснювати всі кафедри університету за умови наявності відповідного кадрового, навчально-методичного та інформаційного забезпечення.

Опишіть, яким чином ОП та навчальний план передбачають практичну підготовку здобувачів вищої освіти, яка дозволяє здобути компетентності, необхідні для подальшої професійної діяльності

Практична підготовки здобувачів вищої освіти входить до переліку обов'язкових освітніх компонент (ОК9). Виробнича практика (12 кредитів) проводиться відповідно до Положення про організацію освітнього процесу в ХДУ (<http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx?id=d7a85a9a-a11a-499b-8da9-2971d2edbf04>) та Положення про проведення практики студентів ХДУ <http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx?id=67b3b151-a643-481e-b276-b6d47f5a4b85>. Метою практичної підготовки здобувачів є формування і поглиблення фахових компетентностей, формування професійно-особистісних якостей, необхідних магістру з філології, узагальнення та систематизація професійних знань та навичок, розвиток уміння застосовувати набуті знання в умовах реального процесу роботи, а також вивчення та апробація сучасних методів та прийомів роботи. Під час проходження виробничої практики здобувач має застосувати всі набуті загальні і фахові компетентності, продемонструвати спроможність до реалізації всіх програмних результатів навчання, передбачених ОП. Тривалість практики складає 8 тижнів, що дорівнює (12 кредитів). Базами виробничої практики є: агенція системних інтернет рішень Wezom, бюро перекладів «Сократ», Херсонська торгово-промислова палата, ТОВ «Автопланета Плюс», ТзОВ «Херсонський морський центр, ЛТД», Комунальний заклад «Херсонська обласна універсальна наукова бібліотека ім. Олесь Гончара» ХОР тощо (угоди: <https://drive.google.com/file/d/1TK-iY4utdeQPq7Rjhsp7LqWiO1FU6FOH/view?usp=sharing>).

Продемонструйте, що ОП дозволяє забезпечити набуття здобувачами вищої освіти соціальних навичок (soft skills) упродовж періоду навчання, які відповідають цілям та результатам навчання ОП результатам навчання ОП

ОП «Філологія (прикладна лінгвістика)» сприяє набуттю здобувачами соціальних навичок (soft skills): комунікативних (ОК8, ВК2, ВК3), здатності працювати в команді та автономно (ОК9, ОК10), здатності до адаптації та дії в новій ситуації (ОК9, ВК1, ВК2), здатності спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності) (ОК9, ВК1, ВК2, ВК3, ВК5). Розвиток соціальних навичок також забезпечується внаслідок участі здобувачів вищої освіти в студентських наукових товариствах, студентському самоврядуванні, під час позааудиторних заходів (щорічні фестивалі мистецтв, «Дебют», «Молода

хвиля», університетських конкурсах «Ліга сміху», «Голос ХДУ», «Хто найкращий?»), а також наукового семінару-дискусії з актуальних питань англістики та перекладознавства, який проводить кафедра щорічно у листопаді, Всеукраїнського диктанту єдності (щорічно 9 листопада), участі студентів у профорієнтаційних заходах: «Життя сучасного студента ФІФ. Особливості роботи філолога-перекладача», «Декілька ефективних способів як вивчити нові слова та розпочати розмову з іноземцем». Усі події студентського життя висвітлено у Facebook <https://www.facebook.com/facofinyaz>, а також на сторінці факультету <http://www.kspu.edu/About/Faculty/IUkrForeignPhilology/news.aspx>.

Яким чином зміст ОП урахує вимоги відповідного професійного стандарту?

Професійний стандарт ОП Філологія (прикладна лінгвістика) відсутній.

Який підхід використовує ЗВО для співвіднесення обсягу окремих освітніх компонентів ОП (у кредитах ЄКТС) із фактичним навантаженням здобувачів вищої освіти (включно із самостійною роботою)?

Обсяг навчального навантаження студента встановлюється і регламентується Положенням про організацію ОП в ХДУ (<http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx?id=d7a85a9a-a11a-499b-8da9-2971d2edbf04>) та Положенням про організацію самостійної роботи студентів у ХДУ (<http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx?id=7ecc83e6-9777-427b-9f47-dd441eeab349>). Самостійна робота студента є невід'ємною складовою освітнього процесу, основним засобом засвоєння студентами навчального матеріалу в час, вільний від обов'язкових навчальних занять. Кількість дисциплін в навчальному плані за ОПП складає 16, на окрему дисципліну припадає 3-4,5 кредитів ЄКТС. Ціна кредиту – 30 академічних годин, які включають аудиторні заняття, самостійну роботу студента, контрольні заходи, практичну підготовку тощо. Навчальний час, відведений для самостійної роботи здобувача, складає для магістратури від 1/3 до 2/3 загального обсягу навчального часу конкретної дисципліни. Аудиторне навантаження здобувачів вищої освіти складає 16 години на тиждень. Обсяг аудиторних годин обов'язкових компонентів ОП складає 30,6% від загального обсягу навчального часу, кількість аудиторних годин вибіркового компонента ОП нараховує 14,6% від загального обсягу навчального часу. Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної роботи становить 54,8%. Свої побажання щодо організації освітнього процесу та, зокрема, самостійної роботи студенти можуть висловити в процесі проведення опитування за результатами вивчення освітньої компоненти <http://www.kspu.edu/Information/ratings.aspx>.

Якщо за ОП здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти за дуальною формою освіти, продемонструйте, яким чином структура освітньої програми та навчальний план зумовлюються завданнями та особливостями цієї форми здобуття освіти

Нормативними документами, що регламентують освітній процес в ХДУ, дуальна форма здобуття освіти не передбачена. Університет використовує окремі елементи дуальної освіти, спираючись на розуміння необхідності підготовки фахівців здатних працювати в умовах реального виробництва. Окремі складові дуальної освіти в структурі ОПП «Філологія (прикладна лінгвістика)» для здобувачів вищої освіти реалізуються через такі види та форми навчання як проведення навчальних занять безпосередньо на робочих місцях під час проходження виробничої практики (ОК 10). Як елемент ОК 11, здобувачі виконують кваліфікаційні роботи (проекти) за тематикою, що пов'язана з реальною фаховою перекладацькою діяльністю, наприклад «Корпусне дослідження феміністичних казкових нарративів: нарративний на гендерний аспекти» (Гусак А., 2019 р.); «Лінгвістичне забезпечення англомовних веб-сайтів: комунікативний та гендерний аспекти» (Калашник А., 2019 р.).

3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання

Наведіть посилання на веб-сторінку, яка містить інформацію про правила прийому на навчання та вимоги до вступників ОП

Розділ «Приймальна комісія» сайту ХДУ: <http://www.kspu.edu/Entrant/SelectionCommittee/RulesOfEntryToKSU.aspx>

Поясніть, як правила прийому на навчання та вимоги до вступників ураховують особливості ОП?

Вимоги до вступних випробувань, що зумовлені особливостями ОП, зазначено у Правилах прийому на навчання до ХДУ в 2020 р. <http://www.kspu.edu/Entrant/SelectionCommittee/RulesOfEntryToKSU.aspx>. Обов'язковим для абітурієнта є наявність ступеня бакалавра / магістра / освітньо-кваліфікаційного рівня спеціаліста. Інформація про правила прийому розміщена на веб-сайті ХДУ (<http://www.kspu.edu/Entrant/SelectionCommittee.aspx>). З 2020 року обов'язковим для вступників на ОП «Філологія (Прикладна лінгвістика)» є складання ЄВІ з іноземної мови (детальну інформацію зазначено на сайті приймальної комісії (<http://www.kspu.edu/Entrant/SelectionCommittee/zno.aspx>)). Абітурієнти, які вступають на основі ОКР спеціаліст / СВО магістр при вступі на СВО магістр, обирають ЄВІ з іноземної мови у формі ЗНО або вступний іспит з іноземної мови на базі університету. Програма фахового вступного випробування з англійської мови містить основні теоретичні положення дисциплін «Сучасні інформаційні технології у професійній діяльності», «Вступ до мовознавства», «Вступ до корпусної лінгвістики», «Історія розвитку прикладної лінгвістики», «Основи прикладної та комп'ютерної лінгвістики», «Теорія і практика науково-технічного перекладу». З програмою фахового вступного

випробування можна ознайомитися на сайті приймальної комісії через лінк на факультет української й іноземної філології та журналістики <http://www.kspu.edu/Entrant/SelectionCommittee/CreativeCompetitions.aspx>.

Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?

Для здобувачів, які навчались в українських ЗВО, у «Положенні про організацію освітнього процесу в ХДУ» <http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx?id=d7a85a9a-a11a-499b-8da9-2971d2edbf04> передбачається порівняльний аналіз документів про освіту (академічні довідки / копії залікової книжки / диплома) здобувача зі змістом нормативної частини ОП, вибірковими дисциплінами, що належать до перезарахування; та визначення дисциплін, які потрібно скласти для вирівнювання в навчальних планах. Якщо студент не проходить цю процедуру впродовж одного семестру, він відраховується, що передбачено «Правилами прийому на навчання до ХДУ» (<http://www.kspu.edu/Entrant/SelectionCommittee/RulesOfEntryToKSU.aspx>). Визнання результатів навчання здобувачів, які беруть участь у програмі академічної мобільності на базі закордонних ЗВО, здійснюється відповідно до «Положення про академічну мобільність здобувачів вищої освіти ХДУ» <http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx?id=f98dc006-edc0-4abf-9a42-1bce021727af>. Ця процедура полягає у співставленні ОП освітніх програм ХДУ та українських або закордонних ЗВО. Якщо здобувач вступає на навчання на підставі іноземних документів про освіту, ХДУ подає відповідні запити до Інформаційно-іміджевого центру МОН України з метою проведення процедури визнання зазначених документів. За умов отримання відповідного сертифікату навчання продовжується. Усі положення, що застосовуються, розміщено на сайті університету, про що абітурієнтів інформують під час подання ними заяв.

Опишіть на конкретних прикладах практику застосування вказаних правил на відповідній ОП (якщо такі були)?

З огляду на відсутність вище зазначених випадків за час навчання здобувачів СВО «магістр» за ОПП «Філологія (Прикладна лінгвістика)» (1 рік 4 місяці), вказані правила не застосовувались.

Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?

У ХДУ введено в дію «Порядок ХДУ про визнання результатів навчання, здобутих у неформальній та інформальній освіті» (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DMethodics/EduProcess.aspx>) (наказ від 04.03.2020 р. № 247-Д). Ця процедура також регламентується «Положенням про організацію освітнього процесу в ХДУ» (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DMethodics/EduProcess.aspx>) Одним з етапів цієї роботи є те, що ХДУ з 2016 у межах діяльності освітнього центру «Крим - Україна» проводить атестацію здобувачів, ґрунтуючись на Порядку проходження атестації для визнання у ХДУ здобутих кваліфікацій, результатів навчання та періодів навчання в системі вищої освіти, здобутих на тимчасово окупованій території України після 20 лютого 2014 року (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DMethodics/EduProcess.aspx>), сторінка Освітнього центру (<http://www.kspu.edu/NewsPages/Crimea.aspx>).

Опишіть на конкретних прикладах практику застосування вказаних правил на відповідній ОП (якщо такі були)

З огляду на відсутність вище зазначених випадків за час навчання здобувачів СВО «магістр» за ОПП «Філологія (Прикладна лінгвістика)» (1 рік 4 місяці), вказані правила не застосовувались.

4. Навчання і викладання за освітньою програмою

Продемонструйте, яким чином форми та методи навчання і викладання на ОП сприяють досягненню програмних результатів навчання? Наведіть посилання на відповідні документи

Навчання за ОП передбачено в очній та змішаній формі відповідно до Положенням про організацію ОП в ХДУ (<http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx?id=d7a85a9a-a11a-499b-8da9-2971d2edbf04>). При змішаній формі навчання на сайті <http://ksuonline.kspu.edu/> викладачі розміщують навчально-методичні матеріали до дисциплін, що викладаються. У відповідності до принципу академічної свободи НПП мають право послуговуватись іншими елементами асинхронного та синхронного навчання, як-от, Zoom, Google Classroom, YouTube-канал ФУІФЖ для викладання відеолекцій (<https://www.youtube.com/channel/UCYjLx3fzDNnsVcH5m7HATQ>) тощо. Під час навчання використовуються індивідуальні, парні, групові види роботи. Освітній процес здійснюється за такими формами: 1) навчальні заняття; 2) самостійна робота; 3) підготовка кваліфікаційних робіт; 5) практична підготовка; 6) контрольні заходи; 7) індивідуальні заняття; 8) консультації. Широко вживаними є пояснювально-ілюстративний (ОК3, ОК4, ОК5, ВК5, ВК7), репродуктивний (ОК3, ОК7, ОК8, ВК4, ВК5), метод проблемного викладу (ОК2, ОК7, ВК4, ВК6), частково-пошуковий метод (ОК3, ОК4, ВК7), дослідницький метод (ОК1, ОК2, ОК5, ОК10). Відповідність освітніх компонент та програмних результатів навчання представлено в таблиці 3. Конкретизація вимог щодо процедури проведення контрольних заходів та оцінювання результатів навчання регламентуються Порядком оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти в ХДУ (наказ від 07.09.20 № 803-Д)

Продемонструйте, яким чином форми і методи навчання і викладання відповідають вимогам студентоцентрованого підходу? Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти методами навчання і викладання відповідно до результатів опитувань?

Відповідність форм і методів навчання студентоцентрованому підходу забезпечується шляхом орієнтації навчання на потреби, уподобання та інтереси студентів. З огляду на студентоцентрований підхід запроваджено систему трансферу і накопичення кредитів (ЄКТС), удосконалену систему оцінювання знань відповідно до Порядку оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти в ХДУ (наказ від 07.09.20 № 803-Д <http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx/?id=97e058e6-9210-4d10-8fee-do8fed608163>), створено університетський репозитарій (<http://ekhsuir.kspu.edu/>), видається додаток до диплому європейського зразка. Темі кваліфікаційних робіт формулюються з урахуванням інтересів здобувачів. Передбачено дисципліни вільного вибору студента. Студенти, як безпосередні споживачі освітніх послуг, залучаються у всі процеси, оскільки це дозволяє встановити зворотній зв'язок та отримати інформацію щодо якості зазначених послуг. Регулярне опитування здобувачів спрямоване на виявлення рівня задоволеності освітнім середовищем (Порядок опитування здобувачів щодо якості освіти та ОП у ХДУ, розміщене на сторінці відділу забезпечення якості освіти <http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/QAssurance.aspx>). Результати опитування здобувачів оприлюднено на веб-сторінці «Вимірювання й рейтинги» сайту ХДУ (<http://www.kspu.edu/Information/ratings.aspx>). Згідно з опитуванням, здобувачі взагалі задоволені методами навчання й викладання за ОП.

Продемонструйте, яким чином забезпечується відповідність методів навчання і викладання на ОП принципам академічної свободи

Освітній процес за ОП будується на принципах академічної свободи – самостійності й незалежності його учасників під час провадження педагогічної, науково-педагогічної, наукової та/або інноваційної діяльності, що здійснюється на принципах свободи слова і творчості, поширення знань та інформації, проведення наукових досліджень і використання їх результатів («Положення про організацію освітнього процесу в ХДУ» (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DMethodics/EduProcess.aspx>)). Відповідність форм і методів навчання принципам академічної свободи полягає у можливості здобувачів визначати індивідуальну освітню траєкторію, зокрема, обираючи навчальні дисципліни, передбачені відповідною освітньою програмою та навчальним планом, в обсязі не менш як 25 відсотків від загальної кількості кредитів ЄКТС («Положення про порядок і умови обрання освітніх компонент/ навчальних дисциплін за вибором здобувачами вищої освіти у ХДУ», «Порядок створення та застосування індивідуального навчального плану здобувача вищої освіти ХДУ», <http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DMethodics/EduProcess.aspx>). Викладачі ОП мають змогу реалізувати принципи академічної свободи в процесі періодичного оновлення ОП взагалі й створення силабусів освітніх компонент зокрема, обираючи форми й методи викладання, контролю й стимулювання навчальної діяльності здобувачів, оновлюючи зміст навчальної дисциплін й творчо адаптуючи його до потреб конкретних здобувачів.

Опишіть, яким чином і у які строки учасникам освітнього процесу надається інформація щодо цілей, змісту та очікуваних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання у межах окремих освітніх компонентів *

Для визначення власної траєкторії навчання здобувач складає індивідуальний навчальний план, де зазначається перелік і послідовність вивчення освітніх компонент, обсяг навчального навантаження студента (усі види навчальної діяльності), практична підготовка, система оцінювання (поточний та підсумковий контроль, атестація випускника). Сукупність обов'язкових дисциплін визначає нормативну складову індивідуального навчального плану здобувача, натомість дисципліни вільного вибору – вибірккову частину ОП, що сприяє здійсненню поглибленої підготовки за спеціальністю й реалізації індивідуальної освітньої траєкторії здобувача. Здобувачі мають доступ до змісту ОП, силабусів, робочих навчальних програм, матеріалів НМКД, які розміщуються на сторінці кафедри англійської філології та прикладної лінгвістики (http://www.kspu.edu/About/Faculty/IUkrForeignPhilology/ChairTranslation/help_for_the_students/MethodicalProvisio n.aspx), а також на освітньому порталі KSU online (<http://ksuonline.kspu.edu/?lang=ru>). Інформування здобувачів про цілі, зміст, очікуваних результати навчання, порядок і критерії оцінювання відбувається на початку першого лекційного або практичного заняття. Крім того застосовується дистанційна форма навчання (Положення про дистанційне навчання в ХДУ, наказ від 14.02.2014 року № 140-Д <http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DMethodics/quarantine.aspx>).

Опишіть, яким чином відбувається поєднання навчання і досліджень під час реалізації ОП

Здобувачі ОП мають змогу поєднувати навчання й дослідження завдяки таким видам діяльності: вивчення освітніх компонент ОП, виконання кваліфікаційної роботи, участь у науково-дослідній роботі кафедри під час науково-виробничої практики, участь у всеукраїнських конкурсах студентських наукових робіт, участь у роботі студентських наукових об'єднань. Освітні компоненти ОП спрямовані на підготовку фахівців, здатних проводити фундаментальні та прикладні дослідження, а також експериментальні розробки у сфері гуманітарних і суспільних наук, отже їх опанування передбачає поєднання навчальної роботи з дослідницькою. Зокрема, на заняттях з дисципліни «Новітні досягнення з фахових дисциплін» здобувачі здійснюють критико-аналітичний аналіз останніх актуальних реферованих досліджень науковців України. Кваліфікаційна робота на здобуття СВО «магістр» передбачає здійснення наукового дослідження з новітніх питань теоретичного або прикладного характеру за профілем підготовки <http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DMethodics/EduProcess.aspx>). Про результати

виконання окремих етапів дослідження здобувачі звітують науковому керівнику, готують до публікації наукову статтю (зокрема, в альманасі ХДУ «Мастерські студії» (<http://www.kspu.edu/NewScienceActivity/ScientificprofessionaleditionsofUkraine/masterstudious.aspx>) або у збірнику за Матеріалами XI Всеукраїнської студентської науково-практичної конференції «Іноземні мови у сучасному комунікативному просторі» (Херсон, 16 квітня 2020 р.). – Херсон: Видавництво ХНТУ, 2020. – 163 с. <https://drive.google.com/drive/u/o/folders/1GRbruwfirAkE8O9hZ3UbpZHih8m2PKZF>), а також виступають із доповіддю на науковому семінарі на кафедрі під час проходження науково-виробничої практики. Під час науково-виробничою практик здобувачі мають змогу долучитися до науково-дослідної роботи кафедри, знайомлячись з науковим доробком її НПП. Здобувачів ОП залучають до участі в усеукраїнських конкурсах студентських наукових робіт, результатами чого став диплом I ступеня Гусак А.Д. (м. Київ, Київський національний лінгвістичний університет 24–25 квітня 2019 р.). Здобувачі ОП беруть участь у роботі наукового об'єднання студентів «Сучасні тенденції в філології» (http://www.kspu.edu/About/Faculty/IUkrForeignPhilology/ChairTranslation/help_for_the_students/Problemni_grup.aspx), яке охоплює роботу дев'яти проблемних груп «Проблеми когнітивної прагматики», «Нові тенденції в сучасній лінгвістиці», «Проблеми перекладу текстів культури», «Текстологія літературних жанрів», «Мультиmodalність та інтермедіальність естетично маркованих дискурсів», «Специфіка перекладу лексичних одиниць сучасної англійської мови у різних типах текстів», «Текст-типологічні проблеми перекладу», Культурні та когнітивні аспекти в лінгвістиці», «Жанрово-стилістичні проблеми перекладу». Участь у роботі студентського наукового об'єднання дає змогу розвинути здобувачам вміння науково-дослідницької роботи.

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, яким чином викладачі оновлюють зміст навчальних дисциплін на основі наукових досягнень і сучасних практик у відповідній галузі

Викладачі ОП регулярно оновлюють робочі програми навчальних дисциплін. Для 2020-2021 н.р. викладачами розроблено силабуси освітніх компонент («Положення про силабус», http://www.kspu.edu/About/AcademicCouncil/Materialy_zasidan/zasidannya_27042020.aspx).

Викладачі кафедри враховують наукові досягнення й сучасні практики у відповідній галузі під час розроблення методичного забезпечення освітніх компонент ОП (представлено на сторінці кафедри в розділі «НМКД»: <http://www.kspu.edu/About/Faculty/IForeignPhilology/ChairEnglTranslation/FLD.aspx>). Колектив кафедри створив 2 збірки авторських програм навчальних дисциплін кафедри:

1. Збірка авторських навчальних програм з дисциплін кафедри перекладознавства та прикладної лінгвістики для спеціальностей 035.04 Філологія (германські мови та літератури)(переклад включно)(переклад)); 035.041 Філологія (германські мови та літератури)(переклад включно), перша – англійська; 035.10 Філологія (прикладна лінгвістика); 01Освіта 014.02 Середня освіта (мова і література англійська). Спеціалізація: польська / турецька мова; 035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька; 035.051 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанська; 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька / Упоряд.: Ю.Л. Главацька. – Херсон: ХДУ, 2018. – 66 с. УДК 81'25+811.111+81'33(073) ББК 74.58+81.2Англ 3-41 (Рекомендовано до друку навчально-методичною радою університету, протокол № 1 від 17.10.2018р. Рекомендовано до друку Вченою радою Херсонського державного університету, Протокол № 3 від 29.10.2018 р.: <http://ekhsuir.kspu.edu/handle/123456789/10501>);
2. Збірка авторських навчальних програм з дисциплін кафедри перекладознавства та прикладної лінгвістики для спеціальностей 035.04 Філологія (германські мови та літератури)(переклад включно)(переклад)); 035.04 Філологія (германські мови та літератури)(переклад включно)(англійська); 035.10 Філологія (прикладна лінгвістика) / Упоряд.: В.В. Гізер. – Херсон: ХДУ, 2018. – 249 с. УДК 81'25+811.111+81'33(073) ББК 74.58+81.2Англ 3-41 Рекомендовано до друку навчально-методичною радою університету, протокол № 4 від 18.04.2018р. Рекомендовано до друку Вченою радою Херсонського державного університету, Протокол № 11 від 23.04.2018 р. <http://ekhsuir.kspu.edu/handle/123456789/10500>). Ці збірки знаходяться у репозитарії ХДУ та мають свідоцтво про реєстрацію авторського права на твір (№ 96835 від 20.03.2020, № 96833 від 20.03.2020). Освітні компоненти, особливо вибіркові, регулярно оновлюються під час перегляду ОП та навчальних планів, враховуються побажання стейкхолдерів (протокол від 07.05.2018 № 12, від 06.05.2019 № 10, від 27.08.2019 № 1, від 12.05.2020 № 11).

Опишіть, яким чином навчання, викладання та наукові дослідження у межах ОП пов'язані із інтернаціоналізацією діяльності ЗВО

З метою реалізації курсу ХДУ на інтернаціоналізацію освітньої й наукової діяльності («Положення про інтернаціоналізацію ХДУ» (<http://www.kspu.edu/InternationalActivities/DInternatRelations/about.aspx>)) викладачі ОП беруть участь у таких заходах: міжнародних науково-практичних конференціях (доц. Акішина М.О.: «Мова у світі класичної спадщини та сучасних парадигм», м. Львів, 11 – 12 березня 2016 р.; «Лінгвістика XXI століття: здобутки та перспективи», м. Херсон, 15-17 листопада 2017 р.; доц. Хан О.Г.: «Мова як засіб міжкультурної комунікації», м. Херсон, 11-12 травня 2018 р.; доц. Колкунова В.В.: «Новітні тенденції навчання іноземної мови за професійним спрямуванням», м. Херсон, 19-21 вересня 2019 р.); міжнародних стажуваннях (проф. Романова Н.В.: Альпійсько-адриатичний університет, м. Клагенфурт, Австрія, 12 березня – 02 квітня 2017 р., тема стажування: «Соціолінгвістичні дослідження»; доц. Просяннікова Я.М., Західно-Фінляндський Коледж, м. Гюйттінен, Фінляндія, 01 – 07 травня 2017 р., тема стажування: «Інтенсивне вивчення англійської мови у Західно-Фінляндського Коледжу в міжнаціональному мультикультурному середовищі з використанням активних комунікативних методик та пізнанням культури Фінляндії»); програмах академічної мобільності (проф. Романова Н.В.: програма академічної мобільності Еразмус +, 2017 р.).

5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність

Опишіть, яким чином форми контрольних заходів у межах навчальних дисциплін ОП дозволяють перевірити досягнення програмних результатів навчання?

Перевірка досягнення програмних результатів навчання здобувачів регламентується «Положення про організацію освітнього процесу в ХДУ» (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DMethodics/EduProcess.aspx>), «Порядком оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти в ХДУ» (<http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx/?id=97e058e6-9210-4d10-8fee-d08fed608163>). Формами контролю досягнення програмних результатів навчання є поточний контроль (оцінювання результатів навчання протягом семестру під час вивчення освітніх компонент/навчальних дисциплін), семестровий (підсумковий) контроль (оцінювання результатів навчання після вивчення освітніх компонент), оцінювання вибіркового видів навчальної діяльності; оцінювання виконання та захисту курсової роботи (проєкту); оцінювання виконання та захисту звіту з практики; атестація здобувачів. Методика проведення всіх форм контролю й критерії оцінювання досягнення програмних результатів навчання визначаються викладачем, гарантом програми, схвалюються кафедрою та відображаються відповідно в силабусі навчальної дисципліни, робочій програмі практики, методичних вказівках до виконання кваліфікаційних робіт. Форми контрольних заходів у межах навчальних дисциплін ОП дозволяють перевірити досягнення програмних результатів навчання у такий спосіб. Поточний контроль здійснюється впродовж семестру під час практичних і семінарських занять. Поточний контроль дає можливість оцінити усні відповіді / виступи здобувачів на аудиторних заняттях, якість виконання практичних завдань і контрольних робіт; результати виконання самостійної роботи та інших видів робіт, передбачених силабусом освітньої компоненти. Формами підсумкового контролю є екзамен і залік. Екзамен – форма підсумкового контролю засвоєння здобувачем вищої освіти теоретичного та практичного матеріалу з окремої навчальної дисципліни за семестр, що проводиться як окремий контрольний захід. Форма проведення екзамену (письмова, усна, письмово-усна) та вид завдань (тест, запитання з відкритими відповідями) визначаються силабусом навчальної дисципліни. Підсумкова оцінка визначається як сума балів, отриманих у результаті поточного оцінювання та під час складання екзамену. Залік / диференційований залік є формою підсумкового контролю, що передбачає оцінювання результатів навчання на підставі результатів поточного контролю.

Яким чином забезпечуються чіткість та зрозумілість форм контрольних заходів та критеріїв оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти?

Чіткість та зрозумілість форм контрольних заходів та критеріїв оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти забезпечуються в такий спосіб: на початку вивчення навчальної дисципліни викладач пояснює студентам порядок проведення контрольних заходів та надає інформацію про форми контролю й критерії оцінювання навчальних досягнень здобувачів. «Положення про організацію освітнього процесу в ХДУ» у розділі «Контрольні заходи» містить інформацію про форми контролю, передбачені освітнім процесом в ХДУ, а також процедуру оцінювання навчальних досягнень здобувачів (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DMethodics/EduProcess.aspx>). Критерії оцінювання навчальних досягнень відповідно до різних форм навчальної діяльності та різних форм контролю включені до силабусів освітніх компонент, електронні копії яких розміщені на сторінці кафедри (http://www.kspu.edu/About/Faculty/IUkrForeignPhilology/ChairTranslation/help_for_the_students/Syllabi.aspx). Викладачі консультують студентів щодо проведення семестрового контролю, обсягу матеріалу, що виноситься на залік, диференційований залік чи екзамен, та коментують критерії оцінювання.

Яким чином і у які строки інформація про форми контрольних заходів та критерії оцінювання доводяться до здобувачів вищої освіти?

Інформація про форми контролю та критерії оцінювання міститься в силабусах освітніх компонент, про що повідомляється на початку вивчення дисципліни. Розклад заліково-екзаменаційних сесій, графіки ліквідації академічної заборгованості, розклад роботи екзаменаційних комісій з атестації здобувачів складаються за нормативами, передбаченими «Положенням про організацію освітнього процесу в ХДУ» (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DMethodics/EduProcess.aspx>), «Порядком оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти в ХДУ» (<http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx/?id=97e058e6-9210-4d10-8fee-d08fed608163>). Розклад складається відповідно до Плану-регламенту роботи ХДУ (<http://www.kspu.edu/Legislation/Plan.aspx>), розміщується на дошці оголошень факультету. Електронні варіанти розкладів можна подивитись на сайті ХДУ (<http://www.kspu.edu/ForStudent/Shedule.aspx>). Наприкінці вивчення дисципліни викладач усно або письмово опитує здобувачів щодо чіткості, зрозумілості, відкритості критеріїв оцінювання. Результати опитування обговорюються на засіданні кафедри (протокол № 1 від 20.08.2020 р.).

Яким чином форми атестації здобувачів вищої освіти відповідають вимогам стандарту вищої освіти (за наявності)?

Згідно зі стандартом вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія для другого (магістерського) рівня, атестацію проходить кожен здобувач після виконання навчального плану за ОП. Атестація здійснюється як прилюдний захист кваліфікаційної роботи. Для проведення атестації випускників створюються екзаменаційні комісії. Терміни атестації визначаються навчальними планами, графіком освітнього процесу та «Планом-регламентом роботи ХДУ» (<http://www.kspu.edu/Legislation/Plan.aspx>). Графік роботи екзаменаційної комісії регламентує «Положення про порядок створення та організацію роботи екзаменаційної комісії з атестації здобувачів вищої освіти в ХДУ» (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DMethodics/EduProcess.aspx>). Програми атестації здобувачів

оприлюднюються за 4 місяці до початку атестації, розміщуються на веб-сторінці кафедри: <http://www.kspu.edu/About/Faculty/IForeignPhilology/ChairEnglTranslation/KS.aspx>. Порядок виконання й оформлення кваліфікаційної роботи, проходження передзахистних заходів, подання роботи на захист тощо визначено в «Положенні про кваліфікаційну роботу (проект)» (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DMethodics/EduProcess.aspx>). Заходи щодо запобігання випадків академічної недоброчесності у кваліфікаційній роботі (проекті) висвітлено в «Порядку виявлення та запобігання академічному плагіату у науково-дослідній та навчальній діяльності здобувачів вищої освіти ХДУ» (<http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx/?id=faf1dae0-c934-4154-9669-089c56170fa6>).

Яким документом ЗВО регулюється процедура проведення контрольних заходів? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?

Процедура проведення контрольних заходів регулюється Положенням про організацію освітнього процесу в ХДУ, Положення про кваліфікаційну роботу (проект), Положення про порядок створення та організацію роботи екзаменаційної комісії з атестації здобувачів вищої освіти в ХДУ (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DMethodics/EduProcess.aspx>), «Порядком оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти в ХДУ» (<http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx/?id=97e058e6-9210-4d10-8fee-d08fed608163>), Порядком оскарження процедури проведення та результатів оцінювання контрольних заходів у ХДУ (<http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx/?id=6ebfe53b-c5d6-45c5-8ccd-eb65b05ea158>). Форми контролю та критерії оцінювання визначаються в силабусі освітньої компоненти (http://www.kspu.edu/About/Faculty/IUkrForeignPhilology/ChairTranslation/help_for_the_students/Syllabi.aspx). Семестровий контроль здійснюється згідно з графіком освітнього процесу (План-регламент ХДУ: <http://www.kspu.edu/Legislation/Plan.aspx>) і розкладом заліково-екзаменаційної сесії, який не пізніше як за місяць до початку сесії оголошують усім учасникам освітнього процесу (<http://www.kspu.edu/ForStudent/Shedule.aspx>). Дотримання розкладу контрольних заходів контролюється навчальним відділом.

Яким чином ці процедури забезпечують об'єктивність екзаменаторів? Якими є процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів? Наведіть приклади застосування відповідних процедур на ОП

Об'єктивність оцінювання контрольних заходів досягається через дотримання принципів систематичності, системності й плановості оцінювання; єдності вимог і методики оцінювання; відкритості й прозорості; доступності й зрозумілості, а також політики створення рівних можливостей та упередження несправедливих пільг, академічної доброчесності, сумативного оцінювання, врахування індивідуальних здібностей і можливостей здобувачів, визначених у «Порядку оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти в ХДУ» (<http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx/?id=97e058e6-9210-4d10-8fee-d08fed608163>). Об'єктивності оцінювання сприяє також і наявність чітко сформульованих критеріїв оцінювання, що базуються на очікуваних програмних результатах навчання, визначаються ОП, відображаються в силабусі освітньої компоненти, доводяться до відома здобувачів на початку вивчення освітньої компоненти та не можуть змінюватися в процесі її вивчення. Задля запобігання конфліктних ситуацій уведено в дію «Порядок оскарження процедури проведення та результатів оцінювання контрольних заходів в ХДУ» (<http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx/?id=6ebfe53b-c5d6-45c5-8ccd-eb65b05ea158>), що регламентує процедури подання здобувачами апеляційних заяв у разі незгоди з результатами оцінювання контрольних заходів і створення апеляційної комісії для їх розгляду. На ОП досвід застосування такої процедури відсутній. Конфліктів інтересів між здобувачами й викладачами ОП не зафіксовано.

Яким чином процедури ЗВО урегулюють порядок повторного проходження контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП

Студенти, які одержали під час сесії/семестрового контролю незадовільні оцінки, мають можливість ліквідувати академзаборгованість до початку наступного семестру у терміни, визначені графіком навчального процесу на поточний навчальний рік. Повторне складання екзаменів (заліків) допускається не більше двох разів з кожної дисципліни: один раз викладачу, який здійснював семестровий контроль (у випадку його відсутності – завідувачу відповідної кафедри), другий – комісії, яка створюється розпорядженням декана факультету. Розклад роботи комісії для ліквідації студентами академічної заборгованості встановлюється розпорядженням декана факультету і оприлюднюється разом з графіком заліково-екзаменаційної сесії. До складу комісії обов'язково включається педагог, який викладав цю навчальну дисципліну, а також викладачі кафедри певного профілю (Положення про організацію освітнього процесу в ХДУ: <http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DMethodics/EduProcess.aspx>).

Яким чином процедури ЗВО урегулюють порядок оскарження процедури та результатів проведення контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП

У випадку незгоди з процедурою та результатами оцінювання заходів поточного й підсумкового контролю та атестації, здобувач має право вимагати їх оскарження не пізніше наступного робочого дня у такий спосіб: звернутися до викладача, який проводив поточне оцінювання, за обґрунтуванням щодо результатів оцінювання та наявними, на його думку, порушеннями процедури проведення контрольного заходу, або до проректора з навчальної та науково-педагогічної роботи із письмовою апеляційною заявою, в якій обов'язково має навести вмотивовані аргументи щодо своєї незгоди з процедурою або результатами підсумкового контролю чи атестації. Випадки оскарження процедури та результатів поточних контрольних заходів розглядаються за участю гаранта ОП і завідувача кафедри, апеляційні заяви щодо оскарження заходів підсумкового контролю або атестації розглядаються апеляційною комісією. Порядок звернення здобувачів та розгляду апеляційних заяв, створення апеляційної комісії,

вимог до прийняття рішення та оформлення результатів розгляду апеляційних заяв здобувачів вищої освіти щодо оскарження процедури проведення та результатів оцінювання контрольних заходів регламентується «Порядком оскарження процедури проведення та результатів оцінювання контрольних заходів в ХДУ» (<http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx/?id=6ebfe53b-c5d6-45c5-8ccd-eb65b05ea158>). На ОП випадків застосування порядку оскарження процедури та результатів проведення контрольних заходів не було.

Які документи ЗВО містять політику, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності?

Політику, стандарти й процедури дотримання академічної доброчесності в ХДУ визначено в Кодексі академічної доброчесності здобувача вищої освіти ХДУ, Кодексі академічної доброчесності науково-педагогічного працівника ХДУ, Положенні про академічну доброчесність учасників освітнього процесу ХДУ, Положенні про Комісію з питань академічної доброчесності ХДУ, Порядку виявлення та запобігання академічному плагіату у науково-дослідній та навчальній діяльності здобувачів вищої освіти ХДУ (<http://www.kspu.edu/Information/Academicintegrity.aspx>).

Які технологічні рішення використовуються на ОП як інструменти протидії порушенням академічної доброчесності?

Після отримання рекомендації наукового керівника й за дорученням завідувача кафедри здобувач вищої освіти надсилає помічникові декана із забезпечення якості освіти два документи з кваліфікаційною роботою (проектом). Помічник декана надсилає разом документи усіх здобувачів з усіх спеціальностей факультету помічникові директора Наукової бібліотеки із забезпечення якості освіти, який упродовж 5–15 робочих днів організовує проведення перевірки кваліфікаційних робіт (проектів) на унікальність із використанням системи UNICHECK. Довідки про перевірку та звіти подібності надсилаються помічникові декана із забезпечення якості освіти, який передає їх секретарям атестаційних комісій відповідних кафедр. Кафедра, на якій готується кваліфікаційна робота, приймає рішення щодо унікальності роботи та готує експертний висновок про допуск кваліфікаційної роботи (проекту) до захисту (Порядок виявлення та запобігання академічному плагіату у науково-дослідній та навчальній діяльності здобувачів вищої освіти ХДУ: <http://www.kspu.edu/Information/Academicintegrity.aspx>).

Повні тексти кваліфікаційних робіт (проектів) після успішного захисту впродовж місяця розміщуються в репозитарії Наукової бібліотеки (<http://ekhsuir.kspu.edu/>) за умови подання кожним здобувачем друкованого авторського договору (наказ ректора ХДУ від 06.05.2020 № 406-Д: Про наповнення електронного архіву інституційного репозитарію університету кваліфікаційними роботами здобувачів вищої освіти).

Яким чином ЗВО популяризує академічну доброчесність серед здобувачів вищої освіти ОП?

ХДУ популяризує академічну доброчесність через ознайомлення здобувачів із документами про запобігання академічного плагіату (Кодекс академічної доброчесності здобувача вищої освіти та НПП ХДУ (<http://www.kspu.edu/Information/Academicintegrity.aspx>); на засіданні кафедри відбулося ознайомлення з Кодексом (протоколи від 10.03.2020 № 9); введення до ОП та навчальних планів дисциплін, що забезпечують формування загальних компетентностей (ЗК 3, ЗК 7, ЗК 11) з дотримання етичних норм і принципів, коректного менеджменту інформації під час роботи з первинними та вторинними інформаційними ресурсами й об'єктами інтелектуальної власності (ОК 3, ОК 6, ОК 8, ВК 2, ВК 3); сприяння органам студентського самоврядування, первинній профспілковій організації студентів та аспірантів, Науковому товариству студентів, аспірантів, докторантів і молодих учених в інформуванні здобувачів про правила наукової етики; введення до виховної роботи факультетів, кафедр), освітніх центрів заходів із формування в здобувачів етичних норм, що унеможливають академічний плагіат; викладачі (доц. Борисова Т.С., до прикладу) беруть участь у вебінарах: Вебінар SAIUP "Академічна доброчесність: від теорії до практики": <https://www.youtube.com/watch?v=8qDHTeAg1-s>; Вебінар SAIUP "Університетська система дотримання академічної доброчесності: нормативна база or/and/versus дієві механізми": <https://www.youtube.com/watch?v=T2VDwWzZr90>.

Яким чином ЗВО реагує на порушення академічної доброчесності? Наведіть приклади відповідних ситуацій щодо здобувачів вищої освіти відповідної ОП

Порушення норм і правил академічної доброчесності розглядає комісія з питань академічної доброчесності ХДУ (наказ від 02.02.2018 № 77-Д (<http://www.kspu.edu/Information/Academicintegrity.aspx>)). Комісія є незалежним колегіальним органом, наділеним правом виявляти та встановлювати факти порушення академічної доброчесності учасників освітнього процесу університету та притягати їх до відповідальності. За порушення правил академічної доброчесності до НПП і здобувачів вищої освіти застосовуються заходи дисциплінарної відповідальності згідно з законодавством України, Статутом ХДУ, Правилами внутрішнього розпорядку й іншими нормативними актами ХДУ, а саме: відмова у присудженні наукового ступеня чи присвоєнні вченого звання; позбавлення присудженого наукового ступеня чи присвоєного вченого звання; позбавлення права брати участь у конкурсі на заміщення визначених законом посад; повторне проходження оцінювання (контрольна робота, іспит, залік тощо); повторне проходження відповідного освітнього компонента освітньої програми; відрахування з ХДУ; позбавлення академічної стипендії; позбавлення пільг з оплати навчання. Плагіат і низький відсоток унікальності в змісті кваліфікаційних та інших робіт здобувачів вищої освіти є підставою для недопущення їх до захисту та відправлення матеріалів на доопрацювання. Вище зазначених випадків у здобувачів ОП не було.

6. Людські ресурси

Яким чином під час конкурсного добору викладачів ОП забезпечується необхідний рівень їх професіоналізму?

Необхідний рівень професіоналізму викладачів ОП забезпечується суворим дотриманням вимог до НПП ХДУ («Положення про проведення конкурсного відбору у ХДУ» (http://www.kspu.edu/About/AcademicCouncil/Polojenie_pro_konkurs.aspx, «Положення про систему рейтингового оцінювання діяльності НПП, кафедр і факультетів ХДУ» (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/QAssurance.aspx>)). Викладач ОП має забезпечувати викладання компонент ОП на високому науково-теоретичному і методичному рівні, для підтвердження чого він має провести відкрите навчальне заняття й взяти участь в його обговоренні на відповідній кафедрі; здійснювати науково-дослідницьку, науково-методичну, соціально-гуманітарну й міжнародну діяльність, про результати якої він подає звіт у вигляді заповненого оцінного листа визначення рейтингових показників діяльності (http://www.kspu.edu/About/AcademicCouncil/Zrazku_dokumentiv.aspx); дотримуватися норм педагогічної етики й академічної доброчесності («Положення про академічну доброчесність у ХДУ» (<http://www.kspu.edu/Information/AcademicIntegrity.aspx>)). До загального висновку про рівень професіоналізму претендента на вакантну посаду, додаються результати опитування здобувачів за допомогою веб-сервісу для побудови зворотного зв'язку KSU Feedback (<http://feedback.ksu.ks.ua/>) та опитування здобувачів наприкінці кожного семестру («Порядок опитування здобувачів щодо якості освіти та освітнього процесу в ХДУ» (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/QAssurance.aspx>)).

Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином ЗВО залучає роботодавців до організації та реалізації освітнього процесу

Роботодавці беруть участь в організації та реалізації освітнього процесу в процесі моніторингу якості ОП і періодичного її перегляду й оновлення; оновлення робочих програм / силабусів навчальних дисциплін і практик. До початку 2020-2021 н. р. роботодавців залучено до рецензування вибіркового компонент ОП. Практична підготовка здобувачів організується й реалізується за безпосередньої участі роботодавців – керівників виробничої практики (Пономаренко Л. В., начальник центру міжнародного співробітництва Херсонської Торгово-промислової палати; Семилетова Т.О., директорки бюро перекладів «Сократ», Крамаровська Л.П., директорка HR-відділу ТОВ «АВТОПЛАНЕТА ПЛЮС»). Пономаренко Л. В. брала участь в обговоренні якості реалізації освітнього процесу за ОП (протоколи засідання кафедри від 07.05.2018 р. №12, від 27.08.2019 р. №1, від 06.05.2019 р. №10, від 12.05.2020 р. №11). Роботодавців залучають до атестації здобувачів у складі атестаційної комісії із захисту кваліфікаційних робіт. ХДУ співпрацює з роботодавцями з надання здобувачам можливості взяти участь у стипендіальних програмах. Зокрема, 6 вересня 2020 р. за участю Р. Романова, засновника Bosch Service «Автопланета», випускника ХДУ та члена Наглядової ради університету, та керівників групи компаній, які входять до складу холдингу, проведено зустріч зі здобувачами ОП про перспективи участі у конкурсі на стипендію від Bosch Service «Автопланета» (<http://www.kspu.edu/PublisherReader.aspx?newsId=12402>; <https://www.youtube.com/watch?v=1ITNkAVKFI1>).

Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином ЗВО залучає до аудиторних занять на ОП професіоналів-практиків, експертів галузі, представників роботодавців

ХДУ залучає професіоналів-практиків, експертів галузі, представників роботодавців до аудиторних занять для здобувачів, які навчаються за ОП. Запрошені лектори долучаються до аудиторних занять, коли приїжджають до ХДУ на конференції. 15–16 травня 2019 р. у II Міжнародній науково-практичній конференції «Лінгвістика XXI століття: здобутки та перспективи» взяв участь Пітер Стоквелл, професор Ноттінгемського університету (Велика Британія) (<https://ks.suspilne.media/news/22608>), який провів низку заходів для здобувачів факультету іноземної філології, зокрема, 14.05.2019 р. лекції з актуальних проблем лінгвістики. 21.03.2019 р. проведено лекцію з теми: «Методи організації самостійної роботи студентів: вітчизняний та зарубіжний досвід» за участю гостьового лектора Князян М. О., д. пед. наук, професора кафедри французької філології Одеського національного університету ім. І.І. Мечникова; 26.06.2019 провідні професори ЗВО України провели майстер класи для здобувачів другого (магістерського) рівня вищої освіти (у рамках Першої Всеукраїнської науково-практичної конференції «Лінгвістичні обрії XXI сторіччя» (<http://www.kspu.edu/PublisherReader.aspx?newsId=10232&lang=uk>)). Викладач ОП Полторацький М.Ю. працює викладачем ХДУ і водночас є штатним працівником ІТ компанії LitSoft (<http://litsoft.com.ua/index.php/about-company-m/about-us-m>), що дозволяє враховувати вимоги ринку праці при викладанні освітніх компонент.

Опишіть, яким чином ЗВО сприяє професійному розвитку викладачів ОП? Наведіть конкретні приклади такого сприяння

Професійному розвитку викладачів ОП сприяє комплекс процедур його стимулювання й заохочення. До таких процедур, передусім, належить система рейтингового оцінювання діяльності НПП (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/QAssurance.aspx>), завдяки якій створено відкрите конкурентне середовище для НПП і належне інформаційне забезпечення для проведення відкритого, прозорого та неупередженого конкурсного відбору та укладання трудових договорів з НПП. На основі «Положення про систему рейтингового оцінювання діяльності НПП, кафедр і факультетів» і «Положення про критерії преміювання НПП університету» (http://www.kspu.edu/Legislation/Regulations_on_the_award_criteria.aspx), наразі розробляється стимулювальний механізм обґрунтованого розподілу ставок на кафедрах і вдосконалюється система матеріального і морального стимулювання діяльності НПП (наприклад, для 10 % НПП з найвищим рейтингом планується заохочення у вигляді 20% пільгового навантаження (1 ставка = 480 год.), або матеріального заохочення, або просування за посадою). Іншою процедурою сприяння професійному розвитку НПП є вимога щодо регулярного, не менш ніж один раз на 5 років, підвищення кваліфікації з метою удосконалення раніше

набутих та/або набуття нових компетентностей у межах професійної діяльності або галузі знань з урахуванням вимог відповідного професійного стандарту (Положення про підвищення кваліфікації (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DepartmentTalentedPeople.aspx>).

Продемонструйте, що ЗВО стимулює розвиток викладацької майстерності

ХДУ стимулює розвиток викладацької майстерності НПП, підтримуючи й заохочуючи періодичні підвищення ними кваліфікації («Положення про підвищення кваліфікації науково-педагогічних і педагогічних працівників ХДУ» <http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DepartmentTalentedPeople.aspx>). Наприклад, доц. Французова К.С. з метою розвитку цифрової, медійно-професійної і професійної компетентностей шляхом інформальної освіти пройшла курс навчання в рамках семінару-тренінгу «Технології дистанційного навчання у ЗВО засобами LMS Moodle» від «Університетська школа професійного розвитку» (ХДУ, сертифікат № 1/39 від 02.04.2020), «Ефективне використання платформи MyEnglishLab для дистанційного навчання», (копія сертифікату: <https://drive.google.com/file/d/1vG3lvqRus15qTlCOZnghBwcSXIrY4cOe/view?usp=sharing>); «Розширюємо педагогічний репертуар: ефективна технологія оволодіння мовою за допомогою лексичного підходу», (копія сертифікату: <https://drive.google.com/file/d/1TseggeNonojtHeG2EhnsCymIxQodjri/view?usp=sharing>) Акішина М.О. за згодою ХДУ у лютому – травні 2019 р. працювала асистентом-перекладачем для довгострокових спостерігачів ОБСЕ (Місія спостереження за виборами президента України в м. Херсон); у серпні – грудні 2019 р. – в якості незалежного консультанта-перекладача в Агенстві США з міжнародного розвитку (USAID), Клаудберст Груп (Cloudburst Group), проведення оцінки парламентської діяльності в Україні, м. Київ).

7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси

Продемонструйте, яким чином фінансові та матеріально-технічні ресурси (бібліотека, інша інфраструктура, обладнання тощо), а також навчально-методичне забезпечення ОП забезпечують досягнення визначених ОП цілей та програмних результатів навчання?

Досягнення мети й ПРН забезпечується відповідними фінансовими, матеріально-технічними та інформаційними ресурсами ХДУ. Фінансування реалізації ОП здійснюється відповідно до фінансової політики ХДУ (<http://www.kspu.edu/Legislation/Financialinformation.aspx>). Матеріально-технічні ресурси ХДУ забезпечують умови для реалізації ПРН, завдяки наявності спеціально облаштованих навчальних приміщень, комп'ютерних класів (зокрема, навчально-методичного кабінету з кабінками для синхронного перекладу), коворкінг зон. Інформаційна інфраструктура ХДУ представлена такими IT-сервісами, як система дистанційного навчання KSU online (<http://ksuonline.kspu.edu/>), електронний архів-репозитарій (http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/Library/Resource_2017/Digital_resources_2017/eKhSUIR_2017.aspx), електронний каталог E-library (<http://elibrary.kspu.edu/>) (http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DSAI/CI/internationalprojects/services/Office_365.aspx), сайти наукових видань ХДУ (наприклад, сайт наукового вісника Херсонського державного університету. Серія «Германістика та міжкультурна комунікація» <http://tsj.journal.kspu.edu/index.php/tsj>). Електронні версії навчально-методичного забезпечення ОП розташовано на веб-сторінці кафедри в розділі «Студенту» (http://www.kspu.edu/About/Faculty/IUkrForeignPhilology/ChairTranslation/help_for_the_students.aspx).

Продемонструйте, яким чином освітнє середовище, створене у ЗВО, дозволяє задовольнити потреби та інтереси здобувачів вищої освіти ОП? Які заходи вживаються ЗВО задля виявлення і врахування цих потреб та інтересів?

У ХДУ створено освітнє середовище, здатне задовольнити різноманітні потреби й інтереси здобувачів, а саме: система дистанційного навчання «KSU Online» (<http://ksuonline.kspu.edu/>) для підтримки освітнього процесу здобувачів денної та заочної форм навчання та організації дистанційного навчання; мережа Wi-Fi, багатoproфільна бібліотека (<https://www.youtube.com/watch?v=MBpTOUYDuXc>), басейн, спортивний майданчик та спортивна зала; сучасна актовна зала; волонтерський центр «Власний вибір»; творчі колективи, зокрема на факультеті української й іноземної філології та журналістики – студія сучасного танцю й вокальний колектив. При кафедрі англійської філології та прикладної лінгвістики працює навчально-методичний кабінет (аудиторія 308), де створені умови для формування навичок синхронного перекладу у спеціально облаштованих для цього кабінках. На кафедрі створено й активно працюють наукові об'єднання студентів (http://www.kspu.edu/About/Faculty/IUkrForeignPhilology/ChairTranslation/help_for_the_students/Problemni_grup.aspx). Серед здобувачів проводяться опитування щодо їхніх потреб та інтересів, зокрема, з використанням Telegram каналу «KSU_Talks», які керівництво ХДУ враховує для вдосконалення освітнього середовища. Наприклад, унаслідок опитування 2019 р. створено додаткове покриття зон Wi-Fi і місця для проведення вільного часу на території 5 корпусу ХДУ. Інформацію про освітнє середовище ХДУ представлено у вигляді зручного «Студентського путівника» <http://www.kspu.edu/ForStudent/StudentGuide.aspx>.

Опишіть, яким чином ЗВО забезпечує безпечність освітнього середовища для життя та здоров'я здобувачів вищої освіти (включаючи психічне здоров'я)?

Для забезпечення безпеки й здоров'я здобувачів у ХДУ створено відділ з охорони праці, працює сучасний медичний центр первинної допомоги, що має кабінет лікаря, маніпуляційний кабінет, денний стаціонар, кабінет діагностики та фізіотерапії. ХДУ створює максимально комфортні сервіси для забезпечення здорового способу життя студентів:

спортивно-оздоровчий табір «Буревісник» (<https://www.youtube.com/watch?v=qnzPrlroHxM>), ботанічний сад (<https://www.youtube.com/watch?v=Y17dXOwfJGY>), музей ХДУ (<https://www.youtube.com/watch?v=SeFYQsqGRWI>), сучасні спортивний майданчик, спортивна зала, критий басейн, їдальня й пункти харчування; працюють власні котельні, які забезпечують комфортний температурний режим у приміщеннях. Спортивний клуб ХДУ постійно проводить заходи, спрямовані на популяризацію здорового способу життя; функціують секції з різних видів спорту (<https://www.youtube.com/watch?v=O8ZropEkiZM>).

До послуг здобувачів – Юридична клініка ХДУ

(http://www.kspu.edu/About/Faculty/Faculty_of_Law/PublicLawConsulting.aspx), соціально-психологічна служба (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/psychologicalservice.aspx>). Усі події студентського життя з популяризацією безпечного освітнього середовища для життя та здоров'я здобувачів висвітлюються в соціальних мережах: Instagram https://instagram.com/students_of_ksu?utm_source=ig_profile_share&igshid=100kb4wafy57m, Facebook <https://www.facebook.com/studparlamentksu/>.

Опишіть механізми освітньої, організаційної, інформаційної, консультативної та соціальної підтримки здобувачів вищої освіти? Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти цією підтримкою відповідно до результатів опитувань?

На факультеті української й іноземної філології та журналістики існує прямий зв'язок здобувачів вищої освіти з викладачами й деканатом, який оперативно реагує як на групові, так і на індивідуальні запити та організаційні потреби. На факультеті функціонує студентська рада, до якої безпосередньо звертаються здобувачі в разі виникнення питань. Безкоштовні юридичні консультації здобувачам надає Юридична клініка ХДУ (http://www.kspu.edu/About/Faculty/Faculty_of_Law/PublicLawConsulting.aspx), Студентський парламент (<http://www.kspu.edu/About/studparlament.aspx>) вирішує нагальні питання з адміністрацією ЗВО. Для особистих звернень в холі університету встановлено «Скриньку довіри». Інформаційна підтримка ефективно здійснюється за допомогою дощок оголошень, сайту ХДУ (<http://www.kspu.edu/Default.aspx>), веб-сторінки факультету (<http://www.kspu.edu/About/Faculty/IForeignPhilology.aspx>), Telegram-каналу KSU_Talks, YouTube каналу ХДУ (<https://www.youtube.com/KSU1917>). Відповідно до постанов Кабінету Міністрів України від 28.12.2016 №1045 та від 28.12.2016 №1047 здійснюється робота з виплати стипендій студентам соціальних категорій (збір необхідних документів, передача до Дніпровської служби у справах дітей, внесення до єдиної бази тощо). Інформацію щодо законодавчої бази та порядку отримання соціальних стипендій студенти можуть отримати на сторінці гуманітарного відділу ХДУ (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DOrganizWorkStudent/stependii.aspx>) та в деканаті факультету. Здобувачі мають змогу отримати пільгові путівки до СОТ «Буревісник», матеріальну допомогу; до свят діти студентів отримують подарунки. Консультативну й соціальну підтримку здобувачів здійснює первинна профспілкова організація студентів <http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/PrimaryStudUnion.aspx>). Психологічну підтримку здобувачів здійснює соціально-психологічна служба (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/psychologicalservice.aspx>), яка проводить психологічні тренінги зі здобувачами ОП з різних тем з метою покращення психологічного мікроклімату та створення комфортного освітнього середовища, наприклад, тренінг «Планування свого майбутнього» (18.04.2019 р.). За зверненнями здобувачів надаються індивідуальні або колективні психологічні консультації, зокрема, студентам за ОП було надано консультацію з теми «Синдром професійного вигорання» (02.02.2019 р.). З метою запобігання корупції в ХДУ введено посаду уповноваженої особи ректора з питань запобігання та виявлення корупції (<http://www.kspu.edu/Anticorruption.aspx>) та електронну адресу-довіри: anti.koruptsiya@ukr.net. За результатами проведених опитувань рівень задоволеності здобувачів вищої освіти механізмами освітньої, організаційної, інформаційної, консультативної та соціальної підтримки є досить високим.

Яким чином ЗВО створює достатні умови для реалізації права на освіту особами з особливими освітніми потребами? Наведіть посилання на конкретні приклади створення таких умов на ОП (якщо такі були)

З метою забезпечення прав студентів з особливими потребами університет активно співпрацює з представниками «Інваспорту», під час вступних випробувань призначає осіб, професійна підготовка яких надає право здійснювати спеціальний супровід вступників з інклюзіями (наприклад, наказ від 08.07.2019 р. № 551-Д про введення до складу приймальної комісії декана медичного факультету, фахівця зі спеціальної освіти, к. пед. н. Глушенко І.І.; наказ від 20.07.2018 р. № 589-Д про введення до складу приймальної комісії доцента кафедри соціальної роботи, соціальної педагогіки та соціології, к. пед. н., відповідальну за супровід вступників інклюзивного простору Лопатко Л.А.). Навчальні корпуси обладнано пандусами, у головному корпусі є спеціальний підйомник і ліфти, що дозволяють піднімати інвалідні візочки, туалетна кімната зі спеціальним приміщенням для осіб із порушенням рухового апарату. У 5-му корпусі, де розташовано факультет іноземної філології та ліфти відсутні, для цих категорій студентів проводяться індивідуальні заняття-консультації в приміщенні на 1 поверсі. Серед студентів спеціальності 016 «Спеціальна освіта» здійснюється підготовка сурдоперекладачів, які можуть надати необхідну допомогу.

Яким чином у ЗВО визначено політику та процедури врегулювання конфліктних ситуацій (включаючи пов'язаних із сексуальними домаганнями, дискримінацією та корупцією)? Яким чином забезпечується їх доступність політики та процедур врегулювання для учасників освітнього процесу? Якою є практика їх застосування під час реалізації ОП?

Процедури врегулювання конфліктних ситуацій регламентуються такими положеннями та службами ХДУ: комісія з питань академічної доброчесності ХДУ (Положення про академічну доброчесність учасників освітнього процесу ХДУ та Положення про Комісію з питань академічної доброчесності ХДУ: <http://www.kspu.edu/Information/Academicintegrity.aspx>); первинна профспілкова організація співробітників ХДУ (<http://www.kspu.edu/About/primaryorganization.aspx>), первинна профспілкова організація студентів

(<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/PrimaryStudUnion.aspx>); уповноважена особа ректора з питань запобігання та виявлення корупції (<http://www.kspu.edu/Anticorruption.aspx>); апеляційна комісія, створена відповідно до Положення про організацію освітнього процесу в ХДУ (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DMethodics/EduProcess.aspx>); комісія по трудових спорах, створена відповідно до Колективного договору між ректором та профкомом профспілкової організації співробітників ХДУ на 2016-2020 рр. (<http://www.kspu.edu/About/AcademicCouncil/Koldogovor.aspx>); Положення про врегулювання конфліктних ситуацій у Херсонському державному університеті, наказ від 29.05.2020 р. № 477-Д (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DOrganizWorkStudent.aspx>). За потреби будь-який учасник освітнього процесу може звернутися безпосередньо до ректора або проректорів ХДУ, термін проведення особистого прийому див. за Планом-регламентом роботи ХДУ (<http://www.kspu.edu/Legislation/Plan.aspx>). Інформацію щодо врегулювання конкретних конфліктних ситуацій можна отримати в деканаті, відповідних відділах ХДУ (напр., у відділі з питань інтелектуальної власності, відділі забезпечення якості освіти та ін.), у Юридичній клініці ХДУ (http://www.kspu.edu/About/Faculty/Faculty_of_Law/PublicLawConsulting.aspx), соціально-психологічній службі (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/psychologicalservice.aspx>), що не лише надає психологічні консультації, а й проводить тренінги, просвітницькі зустрічі з представниками юстиції та відомими правниками (наприклад, 13.02.2020 р. зі здобувачами ОП зустрічалися представники поліції Херсонської області), представниками громадських організацій міст. На початку кожного навчального року й перед початком заліково-екзаменаційних сесій науково-педагогічний склад та співробітники університету інформуються про неприпустимість проявів корупції (питання регулярно обговорюються на кафедрах: протоколи №1 від 27.08.2018 р., №10 від 06.05.2019 р., №1 від 27.08.2019 р.), до здобувачів цю інформацію, а також інформацію про їхні права та обов'язки доводять куратори. Із будь-якими питаннями й проблемами здобувачі можуть звернутися на електронну адресу довіри anti.koruptsiya@ukr.net. Під час реалізації ОП процедури врегулювання конфліктних ситуацій не застосовувалися.

8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми

Яким документом ЗВО регулюються процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП? Наведіть посилання на цей документ, оприлюднений у відкритому доступі в мережі Інтернет

Процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП регулюються такими документами: Положення про освітню програму в ХДУ (наказ від 03.03.2020 р. № 242-Д) (<http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx?id=e19c25b4-0d57-4e4a-877b-c212e7499d73>), Положення про гаранта і групу забезпечення освітньої програми в Херсонському державному університеті (наказ від 03.07.2020 р. № 618-Д) (<http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx?id=52947234-9621-4920-81ad-7a774dc2136d>) та внутрішньою системою забезпечення якості освіти ХДУ (Затверджено Наказом ХДУ 06.12.2017 р. № 831-Д) у підрозділі «Планування освітньої діяльності: розробка, затвердження, моніторинг і періодичний перегляд освітніх програм» (<http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx?id=e90d81c4-7593-4246-b11b-2f6b7e32ba89>), Положення про організацію освітнього процесу в ХДУ (наказ від 02.09.2020 № 789-Д). (<http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx?id=d7a85a9a-a11a-499b-8da9-2971d2edbf04>).

Опишіть, яким чином та з якою періодичністю відбувається перегляд ОП? Які зміни були внесені до ОП за результатами останнього перегляду, чим вони були обґрунтовані?

Перегляд ОП відбувається не рідше ніж 1 раз на 2 роки на засіданні кафедри за участю НПП, що забезпечують викладання освітніх компонент ОП, стейкхолдерів, роботодавців і здобувачів вищої освіти, які навчаються за цією ОП, на вченій раді факультету і вченій раді ХДУ. ОП Філологія другого (магістерського) рівня вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія, спеціалізація 035.10 Філологія (Прикладна лінгвістика) за звітний період переглядалась і оновлювалась у такий спосіб. 6 травня 2019 р. на засіданні кафедри обговорено навчальні плани на 2019-2020 н. р., на яких ґрунтується ОП Філологія другого (магістерського) рівня (протокол від 06.05.2019 № 10) (<http://www.kspu.edu/About/Faculty/IUkrForeignPhilology/ChairTranslation/EducationalPrograms/Protocols.aspx>). Через уведення в дію з 2019-2020 н. р. стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія (наказ МОН від 20.06.2019 № 871) здійснено перегляд змісту ОП Філологія (протокол від 27.08.2019 № 1), у результаті чого вдосконалено перелік загальних і фахових компетентностей і програмних результатів навчання за ОП. 12 травня 2020 р. під час чергового перегляду ОП, за участю стейкхолдерів Безуглої Л.Р. і Пономаренко Л.В., Гусак А. та здобувачки Ликової І.І. затверджено зміни в переліку компонентів ОП та їх логічної послідовності: збільшено загальну кількість обов'язкових компонент ОП (додано ОК 12 «Переддипломна практика», ОК 9 «Практичний курс другої іноземної мови та перекладу», ОК 10 «Актуальні проблеми перекладознавства»), окремою обов'язковою компонентною затверджено виконання кваліфікаційної роботи як атестації здобувачів (ОК 13), що зумовлюється необхідністю повної реалізації програмних результатів навчання за ОП (ПРН 1, 2, 4, 5, 6, 13). Вибіркові освітні компоненти модернізовано в такий спосіб: у циклі професійної підготовки, до складу якого входять 6 вибіркового компонент, в якості ВК 5 додано освітні компоненти «Соціолінгвістичні аспекти вивчення мови» і «Сучасні інформаційні технології у прикладній лінгвістиці» для підсилення фахових компетентностей філолога та поглиблення знань і вмінь використання новітніх методів викладання та застосування інноваційних освітніх технологій для формування основних іншомовних навичок; як ВК 6 – «Мовна модель сучасної ділової комунікації» і «Лексика реклами та редагування тексту перекладу» для поглиблення знань і вмінь критичного лінгвістичного аналізу текстів та їх інтерпретації; як ВК 7 – «Теорія міжкультурної комунікації» і «Теорія психолінгвістики» для вдосконалення вмінь адекватного спілкування з представниками інших мовних культур, формування інтеркультурної та транскультурної свідомості.

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як здобувачі вищої освіти залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості, а їх позиція береться до уваги під час перегляду ОП

Здобувачі залучені до процесу періодичного перегляду ОП через участь у регулярних (двічі на рік, наприкінці кожного семестру) опитуваннях щодо змісту освітніх компонентів і якості їх викладання, що регламентовано Порядком опитування здобувачів вищої освіти щодо якості освіти та освітнього процесу <http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx/?id=b52094ac-07b9-444f-9981-427f6f2c6918>. Результати опитування здобувачів аналізуються відділом забезпечення якості освіти й надсилаються гарантам ОП <http://www.kspu.edu/Information/ratings.aspx>. Такий зворотний зв'язок дає змогу оцінити рівень задоволеності здобувачів освітнім середовищем взагалі та враховувати їхні пропозиції щодо покращення конкретних освітніх компонентів. Крім того, здобувачі мають змогу надіслати свої пропозиції щодо ОП на електронну поштову скриньку кафедри: intertransstudies@gmail.com. Здобувачів періодично запрошують на засідання кафедри взяти участь в обговоренні навчального плану, робочих програм навчальних дисциплін, програм практик. Формою зворотного зв'язку у питанні підвищення якості освіти є вивчення думки студентів щодо якості викладання дисциплін, яке здійснюється шляхом опитування наприкінці семестру (обговорення результатів опитування відбулося на засіданні кафедри (протокол від 13.04.2020 № 10; від 25.08.2020 № 1), анонімного анкетування студентів за допомогою електронної програми «Feedback»). Студенти мають можливість висловити свою думку стосовно педагогічних якостей викладачів університету, що обираються за конкурсом на вакантні посади.

Яким чином студентське самоврядування бере участь у процедурах внутрішнього забезпечення якості ОП

Згідно з «Внутрішньою системою забезпечення якості освіти ХДУ» (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DMethodics/EduProcess.aspx>) і пунктом 1.16 «Положення про студентське самоврядування ХДУ» (<http://www.kspu.edu/About/studparlament.aspx>), затверджене рішенням голови Студентського Парламенту ХДУ (протокол № 1 від 15.03.2019 р.), Сікало К., студентка 1 курсу ОП Філологія (прикладна лінгвістика) (станом на травень 2019р.), входила до робочої групи з перегляду ОП 2019 відповідно до Стандарту вищої освіти; Ликова І., староста 121М групи (станом на травень 2020р.), внесла пропозицію до ОП 2020, щодо включення компоненти «Практичний курс другої іноземної мови і перекладу» до циклу обов'язкових, оскільки ОП передбачає підготовку фахівців з двох іноземних мов. Пропозиція була врахована (ОК9). Студенти беруть участь в обговоренні та удосконаленні освітнього процесу; вносять пропозиції щодо змісту навчальних планів і програм. Процедура опитування здобувачів вищої освіти з питань якості ОП організована у формі збору зауважень і пропозицій, які можна подати безпосередньо на кафедру англійської філології та прикладної лінгвістики або на електронну поштову скриньку кафедри: intertransstudies@gmail.com. За результатами аналізу цієї інформації на засіданнях кафедри приймаються рішення щодо оновлення й модернізації ОП, оновлення НМКД кафедри (протоколи засідань кафедри (№ 2 від 03.09.2018, № 6 від 28.01.2019, № 1 від 27.08.2019, № 7 від 27.01.2020, №11 від 12.05.2020, № 1 від 20.08.2020).

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як роботодавці безпосередньо або через свої об'єднання залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості

Роботодавці мають змогу взяти участь у моніторингу якості ОП під час засідання кафедр щодо перегляду ОП та обговорення навчальних планів на наступний навчальний рік (один раз на рік) та під час роботи наукового семінару-дискусії з актуальних питань англістики та перекладознавства (листопад кожного року – протокол від 09.12.2019 № 5). За засідання кафедри перекладознавства та прикладної лінгвістики з метою обговорення пропозицій щодо перегляду ОП було запрошено Пономаренко Л. В., начальника центру міжнародного співробітництва Херсонської Торгово-промислової палати, Безуглу Л.Р., доктора філологічних наук, професора, професора кафедри німецької мови та перекладу Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна, Гусак А.Д., спеціаліста відділу контекстної реклами рекламної агенції групи компаній «WEZOM» & «Elit-Web», Ясінську О.П., інженера-програміста Херсонського філіалу ІТ компанії DataArt (протокол засідання кафедри від 12.05.2020 р. №11).

Опишіть практику збирання та врахування інформації щодо кар'єрного шляху та траєкторій працевлаштування випускників ОП

У ХДУ існує практика збирання та врахування інформації щодо кар'єрного шляху та траєкторій працевлаштування випускників, яка реалізується Сектором сприяння працевлаштуванню студентів і випускників. Результати аналізу кількості працевлаштованих випускників ХДУ оприлюднюються на відповідній сторінці сайту ХДУ (зведена таблиця працевлаштування випускників 2018-2019 н.р. <http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DPractices.aspx>). Така інформація демонструє тенденції затребуваності випускників усіх ОП ХДУ на ринку праці, а більш детальну інформацію щодо працевлаштування випускників конкретної ОП збирають гаранті разом із кураторами академічних груп студентів, що закінчили навчання в ХДУ за цією ОП. Аналіз кількісних і якісних показників працевлаштованих випускників ОП Філологія другого (магістерського) рівня вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія (прикладна лінгвістика) у 2018 і 2019 роках дає змогу зробити висновок, що 100 % випускників цих років працевлаштовані на посадах, що відповідають їхній кваліфікації за ОП. Наприклад, випуск 2018 року: Бережний К.А. – менеджер зовнішньоекономічних відносин у компанії «Safe Marine», Демчинська О. – спеціаліст з обслуговування клієнтів у «ІТ компанія ZONE3000», випуск 2019 р. Угрожді Р. – логіст у транспортній компанії Transloyd; одити Калашник А. – віддаленим

перекладачем; Гусак А. – спеціаліст відділу контекстної реклами рекламної агенції групи компаній «WEZOM» & «Elit-Web».

Які недоліки в ОП та/або освітній діяльності з реалізації ОП були виявлені у ході здійснення процедур внутрішнього забезпечення якості за час її реалізації? Яким чином система забезпечення якості ЗВО відреагувала на ці недоліки?

У ході здійснення процедур внутрішнього забезпечення якості освіти за час її реалізації виявлено деякі недоліки, які усунуто в такий спосіб: узгоджено ОП із державним стандартом вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія; комплекс обов'язкових освітніх компонент приведено у відповідність з комплексом фахових компетентностей і програмних результатів навчання; уведено кваліфікаційну роботу як форму атестації здобувачів. Окремі недоліки в освітній діяльності з реалізації ОП, виявлені в ході здійснення процедур внутрішнього забезпечення якості, усунуто в такий спосіб: введення в дію «Порядку виявлення й запобігання академічного плагіату в освітній діяльності» дало змогу підвищити якість підготовки кваліфікаційних робіт здобувачів через процедуру перевірки їхніх текстів на унікальність; розроблення механізму опитування здобувачів за результатами вивчення освітніх компонент за семестр («Порядок опитування здобувачів вищої освіти щодо якості освіти та освітнього процесу» (наведені документи розміщені на сторінці відділу забезпечення якості освіти <http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/QAssurance.aspx>) дав змогу встановити зворотній зв'язок і отримати кількісні показники задоволеності здобувачів освітнім процесом і якістю викладання окремих освітніх компонент, що, у свою чергу, містить корисний матеріал для моніторингу якості ОП взагалі; введення в дію «Положення про силабус» (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DMethodics/EduProcess.aspx>) і Порядку оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти в ХДУ (<http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx/?id=97e058e6-9210-4d10-8fee-d08fed608163>) дало змогу вдосконалити зміст освітніх компонент і систему оцінювання навчальних досягнень здобувачів; удосконалено процедуру обрання здобувачами вибіркового компонент ОП («Положення про порядок і умови обрання освітніх компонент / навчальних дисциплін за вибором здобувачами вищої освіти в ХДУ»); підсиленню студентоцентрованої парадигми ОП служать, зокрема, введені в дію в 2019-2020 навчальному році «Порядок ХДУ про визнання результатів неформальної та інформальної освіти», «Порядок створення та застосування індивідуального плану здобувача вищої освіти ХДУ» (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DMethodics/EduProcess.aspx>), «Порядок оскарження процедури проведення та результатів оцінювання контрольних заходів у ХДУ» (<http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx/?id=6ebfe53b-c5d6-45c5-8ccd-eb65b05ea158>).

Продемонструйте, що результати зовнішнього забезпечення якості вищої освіти беруться до уваги під час удосконалення ОП. Яким чином зауваження та пропозиції з останньої акредитації та акредитацій інших ОП були ураховані під час удосконалення цієї ОП?

Акредитація ОП «Філологія (Прикладна лінгвістика)» є первинною.

Опишіть, яким чином учасники академічної спільноти змістовно залучені до процедур внутрішнього забезпечення якості ОП?

Згідно з ВЗЯО ХДУ (затверджено Наказом ХДУ 06.12.2017 № 831-Д <http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx/?id=e90d81c4-7593-4246-b11b-2f6b7e32ba89>), Порядком опитування учасників ОП та стейкхолдерів (наказ від 03.07.2020 № 619-Д <http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx/?id=c5da1503-be63-4923-b5f5-2d4061d2b9ff>), що визначає процедури врахування пропозицій викладачів для вдосконалення ОП, учасників академічної спільноти залучено до процедур внутрішнього забезпечення якості ОП: вони беруть участь у періодичному перегляді освітніх програм; здійснюють моніторинг академічної успішності здобувачів, що дає змогу оцінити якість реалізації ОП; аналізують результати опитувань студентів щодо освітніх компонент і якості їх викладання; реалізують процедури запобігання та виявлення академічного плагіату в ОП і науковій діяльності у відповідності до Порядку виявлення та запобігання академічному плагіату у науково-дослідній діяльності здобувачів вищої освіти ХДУ (<http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx/?id=faf1fdae0-c934-4154-9669-089c56170fa6>). Кафедра запрошує провідних лекторів для участі в ОП: лекція Безулої Л.Р. «Лінгвопрагматика: здобутки та перспективи» (22.09.17) (д.філол.н., проф. ХНУ В.Н. Каразіна (тема); онлайн зустріч «Особливості галузевого перекладу» (15.05.20) з Пономаренко Л.В. начальник центру міжнародного співробітництва Херсонської ТПП. Академічна спільнота на засіданнях кафедри вносить пропозиції щодо впровадження в ОП дисциплін, які відповідають вимогам сучасного ринку праці та специфіці регіонального контексту (ОК6, ОК9, ОК10).

Опишіть розподіл відповідальності між різними структурними підрозділами ЗВО у контексті здійснення процесів і процедур внутрішнього забезпечення якості освіти

ВЗЯО (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/QAssurance.aspx>), що діє на основі Положення про відділ забезпечення якості освіти ХДУ (наказ від 04.12.2019 № 1024-Д <http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx/?id=ececf3ee-4603-45cd-b072-a365d63a1444>), здійснює моніторинг якості освіти. Інформаційне забезпечення здійснює наукова бібліотека. Навчальний та навчально-методичний відділи забезпечують документальний супровід освітнього процесу. В ХДУ склався традиція перспективного та стратегічного планування освітньої діяльності, яке включає розробку, затвердження, моніторинг і періодичний перегляд ОП. Критерії перегляду ОП формулюються як у результаті зворотного зв'язку із НПП, студентами, випускниками і роботодавцями, так і внаслідок прогнозування розвитку регіону й галузі. Окремою складовою є процедура оцінювання управлінської діяльності керівного складу. Ефективному управлінню якістю освітньої діяльності сприяє електронна система збору й аналізу інформації через систему IAS-University ХДУ. Названі вище показники неможливі без наявності у ЗВО якісної інфраструктури. Обрання на вакантні посади НПП проводиться на конкурсній основі, забезпечені умови для підвищення

кваліфікації, розроблені чіткі критерії оцінювання якості роботи НПП. Представники студентства залучаються до обговорення та оновлення ОП, працюють у наукових об'єднаннях студентів. Активно залучаються студенти до проведення моніторингу соціальних аспектів внутрішньої системи якості, зокрема за допомогою електронної програми KSU Feedback 2.0 тощо.

9. Прозорість і публічність

Якими документами ЗВО регулюється права та обов'язки усіх учасників освітнього процесу? Яким чином забезпечується їх доступність для учасників освітнього процесу?

Права та обов'язки усіх учасників освітнього процесу регулюються згідно зі Статутом ХДУ (у новій редакції), погодженого 17.04.2019 р. (Протокол № 1); Колективним договором між ректором та профкомом профспілкової організації співробітників ХДУ на 2016-2020 роки, затвердженого на Конференції трудового колективу (Протокол №1 від 15 червня 2016 р.); Посадовими обов'язками викладачів та співробітників ХДУ (у роздрукованому вигляді представлені на кафедрі та у відділі кадрів); Правилами внутрішнього розпорядку для осіб, які працюють та навчаються у ХДУ (Додаток до Колективного договору № 1); Положенням про організацію освітнього процесу (наказ ХДУ 02.09.2020 № 789-Д), Кодекс академічної доброчесності здобувача вищої освіти ХДУ, Кодекс академічної доброчесності науково-педагогічного працівника ХДУ. Вищеназвані документи є у загальному доступі на сайті ХДУ за посиланнями:

<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DMethodics/EduProcess.aspx>

<http://www.kspu.edu/About/StatuteKSU.aspx>

http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/PrimaryStudUnion/kol_dogovor.aspx

<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DAcademicServ.aspx>

<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/QAssurance.aspx>

<http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx/?id=cca81ed4-7b0e-4de3-9553-9409f56d6223>

<http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx/?id=7819d62e-c60d-42f9-bea4-9af1df54657b>

<http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx/?id=c7284260-9e09-405b-b8b7-ded8e7606311>

<http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx/?id=1c876951-2b85-43c8-a025-d2aff45f563c>

Наведіть посилання на веб-сторінку, яка містить інформацію про оприлюднення на офіційному веб-сайті ЗВО відповідного проекту з метою отримання зауважень та пропозиції заінтересованих сторін (стейкхолдерів). Адреса веб-сторінки

<http://www.kspu.edu/About/Faculty/IUkrForeignPhilology/ChairTranslation/EducationalPrograms.aspx>

Наведіть посилання на оприлюднену у відкритому доступі в мережі Інтернет інформацію про освітню програму (включаючи її цілі, очікувані результати навчання та компоненти)

<http://www.kspu.edu/About/Faculty/IUkrForeignPhilology/ChairTranslation/EducationalPrograms.aspx>

11. Перспективи подальшого розвитку ОП

Якими загалом є сильні та слабкі сторони ОП?

Головною сильною стороною ОП є її комплексність і міждисциплінарність, що дає змогу готувати фахівців на перетині двох галузей знань, а саме філології та інформаційних технологій, підвищуючи їхню потенційну конкурентну спроможність на ринку праці й створюючи додаткові можливості для працевлаштування випускників ОП. Крім того, ОП відповідає регіональним умовам ринку праці, де наявні підприємства й компанії, що потребують фахівців з прикладної лінгвістики, а ОП, що акредитується, є монополістом з підготовки магістрів філології за спеціалізацією 035.10 Філологія (прикладна лінгвістика).

Слабкі сторони ОП: недостатня залученість роботодавців до аудиторних занять; недостатня можливість здобувачів ОП спілкуватися з носіями мови; спрямованість виробничої практики на вдосконалення переважно перекладацької компетентності.

Якими є перспективи розвитку ОП упродовж найближчих 3 років? Які конкретні заходи ЗВО планує здійснити задля реалізації цих перспектив?

Перспективами ОП упродовж найближчих 2 років є:

- підвищення рівня академічної мобільності НПП;
- залучення НПП до участі у міжнародних та вітчизняних грантових програмах;
- переведення освітніх компонент на електронні освітні ресурси, створення відеолекцій;
- залучення стейкхолдерів та роботодавців до освітнього процесу, зокрема, до викладання окремих освітніх компонент;
- залучення іноземних гостей лекторів до викладання освітніх компонент ОП.

Запевнення

Запевняємо, що уся інформація, наведена у відомостях та доданих до них матеріалах, є достовірною.

Гарантуємо, що ЗВО за запитом експертної групи надасть будь-які документи та додаткову інформацію, яка стосується освітньої програми та/або освітньої діяльності за цією освітньою програмою.

Надаємо згоду на опрацювання та оприлюднення цих відомостей про самооцінювання та усіх доданих до них матеріалів у повному обсязі у відкритому доступі.

Додатки:

Таблиця 1. Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП

Таблиця 2. Зведена інформація про викладачів ОП

Таблиця 3. Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

Шляхом підписання цього документа запевняю, що я належним чином уповноважений на здійснення такої дії від імені закладу вищої освіти та за потреби надам документ, який посвідчує ці повноваження.

Документ підписаний кваліфікованим електронним підписом/кваліфікованою електронною печаткою.

Інформація про КЕП

ПІБ: Співаковський Олександр Володимирович

Дата: 13.10.2020 р.

Таблиця 1. Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП

Назва освітнього компонента	Вид компонента	Силабус або інші навчально-методичні матеріали		Якщо освітній компонент потребує спеціального матеріально-технічного та/або інформаційного забезпечення, наведіть відомості щодо нього*
		Назва файла	Хеш файла	
ОК 1. Філософія та методологія науки	навчальна дисципліна	<i>ОК 1. Філософія та методологія науки Філологія (прикладна лінгвістика).pdf</i>	eSCfg1sFhhVZG7WbN8xBL2x3HKsGqaZYF1R119EJwEE=	<p>Lenovo IdeaPad S 145 Series (2019); ASUS K50C A2NOAS36261000C (2013), ASUS X52N ABNoAS46542248A X52N-Sx21OD (2015), Lenovo V 330-15 ISK/V330-15IKB/V130-15IGM/V130-15IKB (2018), комп'ютер – ASUS; екран – LCD-Monitor LCD; проектор – ACCER X122 DLP Projector No FNX 134, Acer X 111 (2017), BenQ MS 506 (2017), Projector LED YG320 Mini 700 lumen (2017); принтер МФУ Brother DCP 7057R.</p> <p>У відкритому доступі є електронний каталог бібліотеки, електронний репозитарій EKHSUIR; з локальної мережі ХДУ – доступ до НМБД SCOPUS, WEB OF SCIENCE, платформи Springer Link http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/Library.aspx http://ekhsuir.kspu.edu/ http://elibrary.kspu.edu/</p>
ОК 2. Новітні досягнення з фахових дисциплін	навчальна дисципліна	<i>ОК 2. Новітні досягнення з фахових дисциплін. 1М курс. Філологія (прикладна лінгвістика).pdf</i>	gjIfC+zxdbd67WWTLeLUsiOsi1jGxYM6z+ThGFkVSH/Y=	<p>Lenovo IdeaPad S 145 Series (2019); ASUS K50C A2NOAS36261000C (2013), ASUS X52N ABNoAS46542248A X52N-Sx21OD (2015), Lenovo V 330-15 ISK/V330-15IKB/V130-15IGM/V130-15IKB (2018), комп'ютер – ASUS; екран – LCD-Monitor LCD; проектор – ACCER X122 DLP Projector No FNX 134, Acer X 111 (2017), BenQ MS 506 (2017), Projector LED YG320 Mini 700 lumen (2017); принтер МФУ Brother DCP 7057R.</p> <p>У відкритому доступі є електронний каталог бібліотеки, електронний репозитарій EKHSUIR; з локальної мережі ХДУ – доступ до НМБД SCOPUS, WEB OF SCIENCE, платформи Springer Link http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/Library.aspx http://ekhsuir.kspu.edu/ http://elibrary.kspu.edu/</p>
ОК 3. Основи складання лінгвістичних програм	навчальна дисципліна	<i>ОК 3. Основи складання лінгвістичних програм 1М курс. Філологія (прикладна лінгвістика).pdf</i>	ka3rFm4rQ4xX7Gpc tMUdvmlyoCZvU82L tRklGVNiErE=	<p>Lenovo IdeaPad S 145 Series (2019); ASUS K50C A2NOAS36261000C (2013), ASUS X52N ABNoAS46542248A X52N-Sx21OD (2015), Lenovo V 330-15 ISK/V330-15IKB/V130-15IGM/V130-15IKB (2018), комп'ютер – ASUS; екран – LCD-Monitor LCD; проектор – ACCER X122 DLP Projector No FNX 134, Acer X 111 (2017), BenQ MS 506 (2017), Projector LED YG320 Mini 700 lumen (2017); принтер МФУ Brother DCP 7057R.</p> <p>У відкритому доступі є електронний каталог бібліотеки, електронний репозитарій EKHSUIR; з локальної мережі ХДУ – доступ до НМБД SCOPUS, WEB OF SCIENCE, платформи</p>

				<p>Springer Link http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/Library.aspxhttp://ekhsuir.kspu.edu/ http://elibrary.kspu.edu/</p>
<p>ОК 4. Формальні методи прикладної лінгвістики</p>	<p>навчальна дисципліна</p>	<p>ОК 4. Формальні методи прикладної лінгвістики. 1М курс. Філологія (прикладна лінгвістика).pdf</p>	<p>fQmEazU7S/97BYFjVayQ9ZJv5leEcOz24wUbeM1FW+Q=</p>	<p>Lenovo IdeaPad S 145 Series (2019); ASUS K50C A2NOAS36261000C (2013), ASUS X52N ABNoAS46542248A X52N-Sx21OD (2015), Lenovo V 330-15 ISK/V330-15IKB/V130-15IGM/V130-15IKB (2018), комп'ютер – ASUS; екран – LCD-Monitor LCD; проектор – ACCER X122 DLP Projector No FNX 134, Acer X 111 (2017), BenQ MS 506 (2017), Projector LED YG320 Mini 700 lumen (2017); принтер МФУ Brother DCP 7057R. У відкритому доступі є електронний каталог бібліотеки, електронний репозитарій EKHSUIR; з локальної мережі ХДУ – доступ до НМБД SCOPUS, WEB OF SCIENCE, платформи Springer Link http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/Library.aspxhttp://ekhsuir.kspu.edu/ http://elibrary.kspu.edu/</p>
<p>ОК 5. Практика усного та писемного перекладу</p>	<p>навчальна дисципліна</p>	<p>ОК 5. Практика усного та писемного перекладу. 1М курс. Філологія (прикладна лінгвістика).docx.pdf</p>	<p>nrOFWovHePbOwtqD4H+ZQGfOqcTbuP M93mvRZlbd0Bs=</p>	<p>Lenovo IdeaPad S 145 Series (2019); ASUS K50C A2NOAS36261000C (2013), ASUS X52N ABNoAS46542248A X52N-Sx21OD (2015), Lenovo V 330-15 ISK/V330-15IKB/V130-15IGM/V130-15IKB (2018), комп'ютер – ASUS; екран – LCD-Monitor LCD; проектор – ACCER X122 DLP Projector No FNX 134, Acer X 111 (2017), BenQ MS 506 (2017), Projector LED YG320 Mini 700 lumen (2017); принтер МФУ Brother DCP 7057R. У відкритому доступі є електронний каталог бібліотеки, електронний репозитарій EKHSUIR; з локальної мережі ХДУ – доступ до НМБД SCOPUS, WEB OF SCIENCE, платформи Springer Link http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/Library.aspxhttp://ekhsuir.kspu.edu/ http://elibrary.kspu.edu/</p>
<p>ОК 6. Порівняльно-історичне і типологічне мовознавство</p>	<p>навчальна дисципліна</p>	<p>ОК 6. Порівняльно-історичне і типологічне мовознавство. 1М курс. Філологія (прикладна лінгвістика).pdf</p>	<p>cDi/XplDBlwMpwFKxiNglBxchV+7oGfI2gpYmD3s01s=</p>	<p>Lenovo IdeaPad S 145 Series (2019); ASUS K50C A2NOAS36261000C (2013), ASUS X52N ABNoAS46542248A X52N-Sx21OD (2015), Lenovo V 330-15 ISK/V330-15IKB/V130-15IGM/V130-15IKB (2018), комп'ютер – ASUS; екран – LCD-Monitor LCD; проектор – ACCER X122 DLP Projector No FNX 134, Acer X 111 (2017), BenQ MS 506 (2017), Projector LED YG320 Mini 700 lumen (2017); принтер МФУ Brother DCP 7057R. У відкритому доступі є електронний каталог бібліотеки, електронний репозитарій EKHSUIR; з локальної мережі ХДУ – доступ до НМБД SCOPUS, WEB OF SCIENCE, платформи Springer Link http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/Library.aspxhttp://ekhsuir.kspu.edu/ http://elibrary.kspu.edu/</p>

<p>ОК 7. Теорія роздільної концептуальної моделі</p>	<p>навчальна дисципліна</p>	<p>ОК 7. Теорія роздільної концептуальної моделі. 1М курс. Філологія (прикладна лінгвістика).pdf</p>	<p>kA8AmN6p9+1BXP5o34NIImT8oJU31p0Wd13jK3Nt4+I=</p>	<p>Lenovo IdeaPad S 145 Series (2019); ASUS K50C A2NOAS36261000C (2013), ASUS X52N ABNoAS46542248A X52N-Sx21OD (2015), Lenovo V 330-15 ISK/V330-15IKB/V130-15IGM/V130-15IKB (2018), комп'ютер – ASUS; екран – LCD-Monitor LCD; проектор – ACCER X122 DLP Projector No FNX 134, Acer X 111 (2017), BenQ MS 506 (2017), Projector LED YG320 Mini 700 lumen (2017); принтер МФУ Brother DCP 7057R. У відкритому доступі є електронний каталог бібліотеки, електронний репозитарій EKHSUIR; з локальної мережі ХДУ – доступ до НМБД SCOPUS, WEB OF SCIENCE, платформи Springer Link http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/Library.aspx http://ekhsuir.kspu.edu/ http://elibrary.kspu.edu/</p>
<p>ОК 8. Корпусна лінгвістика</p>	<p>навчальна дисципліна</p>	<p>ОК 8 Корпусна лінгвістика. 1М курс. Філологія (прикладна лінгвістика).pdf</p>	<p>GbnhRiodjO69m2FWKbvXXP4a/zxc4094+rWBSCDN5g8=</p>	<p>Lenovo IdeaPad S 145 Series (2019); ASUS K50C A2NOAS36261000C (2013), ASUS X52N ABNoAS46542248A X52N-Sx21OD (2015), Lenovo V 330-15 ISK/V330-15IKB/V130-15IGM/V130-15IKB (2018), комп'ютер – ASUS; екран – LCD-Monitor LCD; проектор – ACCER X122 DLP Projector No FNX 134, Acer X 111 (2017), BenQ MS 506 (2017), Projector LED YG320 Mini 700 lumen (2017); принтер МФУ Brother DCP 7057R. У відкритому доступі є електронний каталог бібліотеки, електронний репозитарій EKHSUIR; з локальної мережі ХДУ – доступ до НМБД SCOPUS, WEB OF SCIENCE, платформи Springer Link http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/Library.aspx http://ekhsuir.kspu.edu/ http://elibrary.kspu.edu/</p>
<p>ОК 9. Практичний курс другої іноземної мови і перекладу</p>	<p>навчальна дисципліна</p>	<p>ОК 9. Практичний курс німецької мови і перекладу. 1М курс. Філологія (прикладна лінгвістика).pdf</p>	<p>VhIoTNgsbESlBwOlEq771l1QhdrVImbJV R5ngzmQoaQ=</p>	<p>Lenovo IdeaPad S 145 Series (2019); ASUS K50C A2NOAS36261000C (2013), ASUS X52N ABNoAS46542248A X52N-Sx21OD (2015), Lenovo V 330-15 ISK/V330-15IKB/V130-15IGM/V130-15IKB (2018), комп'ютер – ASUS; екран – LCD-Monitor LCD; проектор – ACCER X122 DLP Projector No FNX 134, Acer X 111 (2017), BenQ MS 506 (2017), Projector LED YG320 Mini 700 lumen (2017); принтер МФУ Brother DCP 7057R. У відкритому доступі є електронний каталог бібліотеки, електронний репозитарій EKHSUIR; з локальної мережі ХДУ – доступ до НМБД SCOPUS, WEB OF SCIENCE, платформи Springer Link http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/Library.aspx http://ekhsuir.kspu.edu/ http://elibrary.kspu.edu/</p>
<p>ОК 10. Актуальні проблеми перекладознавства</p>	<p>навчальна дисципліна</p>	<p>ОК 10. Актуальні проблеми перекладознавства. 1М курс. Філологія (прикладна лінгвістика) (1).pdf</p>	<p>ovBALeQKiBxdx81FYz45lej+RoJXIBQLSx5HEmCCUJo=</p>	<p>Lenovo IdeaPad S 145 Series (2019); ASUS K50C A2NOAS36261000C (2013), ASUS X52N ABNoAS46542248A X52N-Sx21OD (2015), Lenovo V 330-15 ISK/V330-15IKB/V130-15IGM/V130-15IKB</p>

				<p>(2018), комп'ютер – ASUS; екран – LCD-Monitor LCD; проектор – ACCER X122 DLP Projector No FNX 134, Acer X 111 (2017), BenQ MS 506 (2017), Projector LED YG320 Mini 700 lumen (2017); принтер МФУ Brother DCP 7057R.</p> <p>У відкритому доступі є електронний каталог бібліотеки, електронний репозитарій EKHSUIR; з локальної мережі ХДУ – доступ до НМБД SCOPUS, WEB OF SCIENCE, платформи Springer Link http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/Library.aspx http://ekhsuir.kspu.edu/ http://elibrary.kspu.edu/</p>
ОК 11. Виробнича практика	практика	Програми практик_Філологія (прикладна лінгвістика)_magis mp.pdf	5u5KGrAdbWybVcXMS3fxIDGGJeoJElDmBS+NyRNopqk=	<p>Lenovo IdeaPad S 145 Series (2019); ASUS K50C A2NOAS36261000C (2013), ASUS X52N ABNoAS46542248A X52N-Sx21OD (2015), Lenovo V 330-15 ISK/V330-15IKB/V130-15IGM/V130-15IKB (2018), комп'ютер – ASUS; екран – LCD-Monitor LCD; проектор – ACCER X122 DLP Projector No FNX 134, Acer X 111 (2017), BenQ MS 506 (2017), Projector LED YG320 Mini 700 lumen (2017); принтер МФУ Brother DCP 7057R.</p> <p>У відкритому доступі є електронний каталог бібліотеки, електронний репозитарій EKHSUIR; з локальної мережі ХДУ – доступ до НМБД SCOPUS, WEB OF SCIENCE, платформи Springer Link http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/Library.aspx http://ekhsuir.kspu.edu/ http://elibrary.kspu.edu/</p>
ОК 12. Переддипломна практика	практика	ПП Переддипломна практика Філологія (прикладна лінгвістика).pdf	SUtlLP2tyy+YAT7dleTT1tLNkgkRHBIDQWme+QL14Ac=	<p>Lenovo IdeaPad S 145 Series (2019); ASUS K50C A2NOAS36261000C (2013), ASUS X52N ABNoAS46542248A X52N-Sx21OD (2015), Lenovo V 330-15 ISK/V330-15IKB/V130-15IGM/V130-15IKB (2018), комп'ютер – ASUS; екран – LCD-Monitor LCD; проектор – ACCER X122 DLP Projector No FNX 134, Acer X 111 (2017), BenQ MS 506 (2017), Projector LED YG320 Mini 700 lumen (2017); принтер МФУ Brother DCP 7057R.</p> <p>У відкритому доступі є електронний каталог бібліотеки, електронний репозитарій EKHSUIR; з локальної мережі ХДУ – доступ до НМБД SCOPUS, WEB OF SCIENCE, платформи Springer Link http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/Library.aspx http://ekhsuir.kspu.edu/ http://elibrary.kspu.edu/</p>
ОК 13. Виконання кваліфікаційної роботи та атестація здобувачів вищої освіти	підсумкова атестація	Положення про кваліфікаційну роботу.pdf	1K/1z4rncRQRSZglHYZoLLYicbNCQ+F NuoHhu71q8d8=	<p>Lenovo IdeaPad S 145 Series (2019); ASUS K50C A2NOAS36261000C (2013), ASUS X52N ABNoAS46542248A X52N-Sx21OD (2015), Lenovo V 330-15 ISK/V330-15IKB/V130-15IGM/V130-15IKB (2018), комп'ютер – ASUS; екран – LCD-Monitor LCD; проектор – ACCER X122 DLP Projector No FNX 134, Acer X 111 (2017), BenQ MS 506 (2017), Projector LED YG320 Mini 700 lumen (2017); принтер МФУ</p>

Brother DCP 7057R.
 У відкритому доступі є
 електронний каталог бібліотеки,
 електронний репозитарій
 EKHSUIR; з локальної мережі
 ХДУ – доступ до НМБД SCOPUS,
 WEB OF SCIENCE, платформи
 Springer Link
<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/Library.aspx>
<http://ekhsuir.kspu.edu/>
<http://elibrary.kspu.edu/>

* наводяться відомості, як мінімум, щодо наявності відповідного матеріально-технічного забезпечення, його достатності для реалізації ОП; для обладнання/устаткування – також кількість, рік введення в експлуатацію, рік останнього ремонту; для програмного забезпечення – також кількість ліцензій та версія програмного забезпечення

Таблиця 2. Зведена інформація про викладачів ОП

ІД викладача	ПІБ	Посада	Структурний підрозділ	Кваліфікація викладача	Стаж	Навчальні дисципліни, що їх викладає викладач на ОП	Обґрунтування
147751	Акішина Мар`яна Олександрівна	Доцент, Основне місце роботи	Української й іноземної філології та журналістики	Диплом бакалавра, Херсонський державний університет, рік закінчення: 2003, спеціальність: 0101 Педагогічна освіта, Диплом магістра, Херсонський державний університет, рік закінчення: 2004, спеціальність: 010103 Педагогіка і методика середньої освіти. Англійська мова і література, Диплом кандидата наук ДК 026038, виданий 22.12.2014, Атестат доцента АД 000311, виданий 11.10.2017	10	ОК 3. Основи складання лінгвістичних програм	Наукова спеціальність та вчене звання відповідають дисципліні, що викладається П. 2, 6, 10, 13, 11,14, 17 2) Інфологічність образності англomовного поетичного дискурсу ХХІ століття. Нова філологія. № 70. 2017. С. 9–13. Щодо методики дослідження образності англomовного поетичного дискурсу ХХІ століття. Одеський лінгвістичний вісник. № 9. Том 1. 2017. С. 3–7. Антитерористичні мотиви в сучасному англійськомовному дискурсі. Науковий вісник ХДУ. Сер. «Перекладознавство та міжкультурна комунікація». Вип. 4. 2017. С. 11–17. Образність англomовного поетичного дискурсу ХХІ століття: лінгвокогнітивний та комунікативно-прагматичний аспекти. Лінгвокогнітивна поетологія: колективна монографія. 2018. С. 96-113. ISBN 978-966-916-442-1 Реалізація мотивів війни в сучасному англomовному поетичному дискурсі. Науковий вісник ХДУ.

Сер. «Германістика та міжкультурна комунікація» Вип. 1. 2019. С. 11–15.

10) завідувач кафедри романо-германських мов (2015 – 2017); заступник завідувача кафедри перекладознавства та прикладної лінгвістики (2017-2020).

11) офіційний опонент дисертації Білик О.І. “Темпоральна організація Американського передвиборчого дискурсу”, поданої на здобуття наукового ступеня кандидата філологічних наук за спеціальністю 10.02.04 – германські мови (2016);
- офіційний опонент дисертації Лютянської Н. І. “Відтворення ситуацій міжетнічної взаємодії у мас-медійних британських та американських дискурсивних практиках”, поданої на здобуття наукового ступеня кандидата філологічних наук за спеціальністю 10.02.04 – германські мови (2017);
- офіційний опонент дисертації Передон Н. О. “Вербальні та невербальні засоби реалізації стратегій і тактик учасників комунікативної ситуації «примирення» (на матеріалі англійської мови)», поданої на здобуття наукового ступеня кандидата філологічних наук за спеціальністю 10.02.04 – германські мови (2018);
- офіційний опонент дисертації Матушевської Н.В. «Комунікативна ситуація спокуси у сучасному англомовному кінодискурсі: когнітивно-комунікативний аспект», поданої на здобуття наукового ступеня кандидата філологічних наук за спеціальністю 10.02.04 – германські мови (2019).

13) (у співавторстві):
Збірка Авторських навчальних програм з дисциплін кафедри перекладознавства та прикладної лінгвістики для спеціальностей спеціальностей 035.04 Філологія (германські мови та літератури) (переклад включно) (переклад)); 035.041 Філологія (германські мови та літератури) (переклад включно), перша – англійська; 035.10 Філологія (прикладна лінгвістика); 01Освіта 014.02 Середня освіта (мова і література англійська).
Спеціалізація: польська / турецька мова; 035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька; 035.051 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанська; 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька. / Упоряд. : Ю.Л. Главацька. Херсон : ХДУ , 2018. 66 с.
Збірка авторських навчальних програм з дисциплін кафедри перекладознавства та прикладної лінгвістики для спеціальностей 035.04 Філологія (германські мови та літератури) (переклад включно) (переклад)); 035.04 Філологія (германські мови та літератури) (переклад включно) (англійська); 035.10 Філологія (прикладна лінгвістика). / Упоряд. : В.В. Гізер. Херсон : ХДУ , 2018. 249 с.

14) Керівниця секції «Проблеми когнітивної прагматики» в межах роботи студентського наукового об'єднання «Сучасні тенденції в філології».

17) Досвід практичної роботи за спеціальністю 10 років.

Стажування:
Херсонський національний технічний університет, кафедра теорії і практики галузевого

						перекладу з 2.11.2015 по 30.11.2015. Тема стажування: «Методологічні засади фахової підготовки перекладача і викладача іноземних мов (англійська філологія)», Свідоцтво про підвищення кваліфікації №153 від 30 листопада 2015р. Стажування: Міжнародний університет Шиллера в Гайдельберзі (Німеччина) «Освітній процес, сучасні методики викладання та організація наукових досліджень: досвід Міжнародного Університету Шиллера» (15-27 липня 2016р.) Сертифікат № SC 16H-0707.	
99174	Просянніков а Яна Миколаївна	Доцент, Основне місце роботи	Української й іноземної філології та журналістики	Диплом магістра, Херсонський державний університет, рік закінчення: 2005, спеціальність: 010103 Педагогіка і методика середньої освіти. Мова та література (англійська), Диплом кандидата наук ДК 041866, виданий 27.04.2017, Атестат доцента АД 003336, виданий 15.10.2019	12	ОК 2. Новітні досягнення з фахових дисциплін	Кваліфікація за дисципліною підтверджена документом про базову вищу освіту, науковим ступенем кандидата філологічних наук, науковою діяльністю, зокрема наявністю наукових та методичних видань: П.п. 1,2,3,10,12,13,14,17 1) Індексальність vs дейктичність художнього порівняння як лінгвосеміотичного конструкту. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету . Сер. «Філологія». Одеса, 2016. Вип. 25. Т. 2. С. 106–108. (Index Copernicus) Роль займенникових індексальних художніх порівнянь у створенні особистого простору адресанта. Science and Education a New Dimension. Philology. 2017. V. (30). Issue 117. P. 55–58. (Index Copernicus) Словоскладання та деривація як способи утворення «прихованих» художніх порівнянь в англомовних канадських поетичних текстах. Науковий вісник Херсонського державного університету. Сер. «Лінгвістика». 2017.

Вип. 28. С. 29–34.
(Index Copernicus)
Створення
тривимірного
простору адресанта
засобами
індексальних
художніх порівнянь
(на матеріалі
англомовних
канадських поетичних
творів). Одеський
лінгвістичний
збірник. 2017. Т.1. №9.
С. 216–219. (Index
Copernicus)
Функціональний
потенціал
займенникових
індексальних
художніх порівнянь.
Науковий вісник
Херсонського
державного
університету. Сер.
“Лінгвістика”. 2017.
Вип. 30. С. 79–83.
(Index Copernicus)
Художнє порівняння:
когнітивно-
семіотичний вимір.
Науковий вісник
Херсонського
державного
університету. Серія
“Лінгвістика”. 2018.
Вип. 34. Т.2. С. 191–
195. (Index Copernicus)
The phenomenon of
linguistic interference
in professional
intercultural
communication and
translation (on
examples of Ukrainian-
English differences).
ASTRA Salvensis. 2019.
№. 13. VII. P. 302–314.
(Scopus)

2) Специфікація
співвідношення
порівняння та
метафори в
англійській мові.
Одеський
лінгвістичний
збірник. 2015. №6. Т.1
С.85–89.
Індексальна
експлікація концепту
ЧАС у художньому
порівнянні. Наукові
записки. Сер.
“Філологічні науки”.
Ніжин : НДУ ім. М.
Гоголя, 2016. Кн. 1. С.
186–190.
Мікрополе нерівності
як складова
функціонально-
семантичного поля
ПОРІВНЯННЯ.
Наукові записки. Сер.
“Філологічна” Острог :
Нац. ун-т “Острозька
академія”, 2016. Вип.
62. С. 286–289.
Топосеміотичні
індексальні художні
порівняння

англомовних канадських поетичних текстах. Наукові записки. Сер. "Філологічні науки". 2017. Вип. 153. С. 529–532.

Особливості синтаксичної реалізації принципу іконічності (на матеріалі художніх порівнянь в англомовних канадських поетичних текстах). Південний архів. Філологічні науки. Херсон : ХДУ, 2017. Вип. LXVI. С. 149–152.

Синтаксичні засоби експлікації художнього порівняння в англомовних канадських поетичних текстах. Наукові записки. Сер. "Філологічні науки". Ніжин : НДУ ім. М. Гоголя, 2017. Кн. 1. С. 38–41.

Simile: cognitive and semiotic perspective. Когніція, комунікація, дискурс. 2017. № 15. С. 73–83.

Когнітивно-семіотичний код художніх порівнянь у віршованих творах (на матеріалі англомовної канадської поезії). Вісник Луганського національного університету імені Тараса Шевченка. Сер. Філологічні науки. 2018. Вип. №2. (316). С. 116–125.

3) Просяннікова Я.М. «Семіотична природа художнього порівняння» : монографія. Херсон : Айлант, 2017. 192 с.

Семіотика художнього порівняння в англомовних канадських віршованих текстах // Лінгвокогнітивна поетологія : колективна монографія / Белехова Л.І. та ін. Херсон : Видавничий дім «Гельветика», 2018. С. 184–205.

10) керівник практиками факультету перекладознавства (2014-2017); помічник декана факультету перекладознавства з

						<p>міжнародної співпраці (2014-2017); помічник декана факультету іноземної філології з міжнародної співпраці (2017-2020); заступник завідувача кафедри практики іноземних мов (2016–2020).</p> <p>12) авторські свідоцтва № 74624 13.11.2007 № 82724 08.11.2018</p> <p>13) Просяннікова Я.М. Теоретичний курс англійської мови як другої іноземної: навчально-методичний посібник. Херсон: Айлант, 2018. 128 с.</p> <p>14) робота у складі організаційного комітету Всеукраїнської студентської олімпіади (2019/2020; 2020/2021рр.); голова предметно-методичної комісії Всеукраїнської студентської олімпіади (2019/2020; 2020/2021рр.)</p> <p>17) досвід практичної роботи за спеціальністю 12 років.</p> <p>Стажування: Херсонський національний технічний університет, кафедра теорії і практики галузевого перекладу з 02.11.2015 по 02.12.2015 р. (Наказ № 452-к від 30.09.15р.) Свідоцтво про підвищення кваліфікації: №142 від 30 жовтня 2015р. Тема стажування: «Методологічні засади фахової підготовки перекладача і викладача іноземних мов (англійська та тюркська філології)».</p>	
67692	Хан Олена Георгіївна	Доцент, Основне місце роботи	Української й іноземної філології та журналістики	Диплом магістра, Херсонський державний педагогічний університет, рік закінчення: 2001, спеціальність: 010103 Педагогіка і методика середньої освіти.	18	ОК 5. Практика усного та писемного перекладу	Кваліфікація за дисципліною підтверджена документом про базову вищу освіту, науковим ступенем кандидата філологічних наук, науковою діяльністю, зокрема наявністю наукових та методичних видань: П. 2, 13, 14,17,18 2) Відтворення

Англійська мова і література, Диплом кандидата наук ДК 003025, виданий 22.12.2011

композиційної системи детективного тексту: перекладацький аспект. Науковий вісник Херсонського державного університету. Сер. «Германістика та міжкультурна комунікація». 2019. Вип. 1. С. 242–249.

Специфіка відтворення характерологічного контексту при перекладі класичного детективного тексту Гілберта К. Честертона. Науковий вісник Херсонського державного університету. Сер. «Лінгвістика». 2018. №34. Т. 2. С. 244–249.

Специфіка відтворення у перекладі характерологічного контексту hard-boiled детективу Раймонда Чандлера. Науковий вісник Херсонського державного університету. Сер. «Лінгвістика». 2018. Вип. 32. С. 228–235.

Як переклад «стирає» композиційно-сюжетні кроки оригінального детективного тексту (на матеріалі детективних оповідань Г.К. Честертона та їх перекладів). Наукові записки. Сер. Філологічні науки (мовознавство): Кіровоград: РВВ КДПУ ім. В. Винниченка, 2012. Вип. 104 (1). С. 206 – 209.

До історії питання перекладу детективних текстів українською мовою (на матеріалі журналу іноземної літератури в перекладі «Всесвіт»). Вісник Луганського національного університету імені Тараса Шевченка. Сер. Філологічні науки. 2011. Ч. I. №16 (227). С. 101–109.

13) (у співавторстві): Збірка Авторських навчальних програм з дисциплін кафедри перекладознавства та прикладної лінгвістики для спеціальностей спеціальностей 035.04 Філологія (германські мови та літератури)

(переклад включно)
(переклад)); 035.041
Філологія (германські
мови та літератури)
(переклад включно),
перша – англійська;
035.10 Філологія
(прикладна
лінгвістика); 01Освіта
014.02 Середня освіта
(мова і література
англійська).
Спеціалізація:
польська / турецька
мова; 035.043
Германські мови та
літератури (переклад
включно), перша –
німецька; 035.051
Романські мови та
літератури (переклад
включно), перша –
іспанська; 035.055
Романські мови та
літератури (переклад
включно), перша –
французька. / Упоряд.
: Ю.Л. Главацька.
Херсон : ХДУ, 2018. 66
с.
Збірка Авторських
навчальних програм з
дисциплін кафедри
перекладознавства та
прикладної
лінгвістики для
спеціальностей 035.04
Філологія (германські
мови та літератури)
(переклад включно)
(переклад)); 035.04
Філологія (германські
мови та літератури)
(переклад включно)
(англійська); 035.10
Філологія (прикладна
лінгвістика). / Упоряд.
: В.В. Гізер. Херсон :
ХДУ, 2018. 249 с.

14) Керівництво
студентською
науковою роботою
“Особливості
відтворення художніх
образів у сучасній
англомовній поезії на
матеріалі поетичних
творів С. Кей, М. Сміт,
Е. Освальд, Г.
Бейкера)” Студентка
Івченко Анастасія,
431гр. посіла II місце у
II турі
Всеукраїнського
конкурсу студентських
наукових робіт з
природничих,
технічних і
гуманітарних наук зі
спеціальності
«Переклад».
Львівський
національний
університет імені
Івана Франка, (2018 –
2019 н.р.).
Член журі II етапу
Всеукраїнської
студентської
олімпіади 2018-

						<p>2019н.р. з перекладу, Київський національний університет імені Тараса Шевченка. Участь в організації та проведенні I етапу Всеукраїнської студентської олімпіади зі спеціальності “Переклад” 2018-2019 н.р., 2019-2020 н.р. Керівництво студентським науковим об’єднанням «Актуальні проблеми перекладу».</p> <p>17) досвід практичної роботи за спеціальністю 18 років.</p> <p>18) позаштатний перекладач Херсонської торгово-промислової палати, учасниця проєкту з перекладу з англійської мови монографії Тесси Уест “Цей дивний містер Говард” (Tessa West The Curious Mr Howard), виданої Waterside Press у Великобританії. (Виконано письмовий переклад монографії – 378 сторінок з бібліографічними посиланнями та алфавітним покажчиком включно. Свідоцтво від 03.10.2018 №27.01-09/35-658 Херсонська торгово-промислова палата)</p> <p>Стажування: Херсонський національний технічний університет, кафедра теорії і практики галузевого перекладу з 01.11.18 по 01.12.18. (наказ від «23» жовтня 2018 року № 654 – к). Тема: «Специфіка викладання усного перекладу в закладах вищої освіти.». Свідоцтво про стажування № 368 від 01.12.2018 р.</p>	
147751	Акішина Мар`яна Олександрівна	Доцент, Основне місце роботи	Української й іноземної філології та журналістики	Диплом бакалавра, Херсонський державний університет, рік закінчення: 2003, спеціальність: 0101 Педагогічна	10	ОК 4. Формальні методи прикладної лінгвістики	Кваліфікація за дисципліною підтверджена документом про базову вищу освіту, науковим ступенем кандидата філологічних наук, науковою діяльністю, зокрема наявністю

освіта, Диплом магістра, Херсонський державний університет, рік закінчення: 2004, спеціальність: 010103 Педагогіка і методика середньої освіти. Англійська мова і література, Диплом кандидата наук ДК 026038, виданий 22.12.2014, Атестат доцента АД 000311, виданий 11.10.2017

наукових та методичних видань: П. 2, 10, 11, 13, 14, 17 2) Інфологічність образності англомовного поетичного дискурсу XXI століття. Нова філологія. № 70. 2017. С. 9–13. Щодо методики дослідження образності англомовного поетичного дискурсу XXI століття. Одеський лінгвістичний вісник. № 9. Том 1. 2017. С. 3–7. Антитерористичні мотиви в сучасному англійськомовному дискурсі. Науковий вісник ХДУ. Сер. «Перекладознавство та міжкультурна комунікація». Вип. 4. 2017. С. 11–17. Образність англомовного поетичного дискурсу XXI століття: лінгвокогнітивний та комунікативно-прагматичний аспекти. Лінгвокогнітивна поетологія: колективна монографія. 2018. С. 96-113. ISBN 978-966-916-442-1 Реалізація мотивів війни в сучасному англомовному поетичному дискурсі. Науковий вісник ХДУ. Сер. «Германістика та міжкультурна комунікація» Вип. 1. 2019. С. 11–15.

10) Завідувач кафедри романо-германських мов (2015 – 2017). Заступник завідувача кафедри перекладознавства та прикладної лінгвістики (2017-2020).

11) Офіційний опонент дисертації Білик О.І. “Темпоральна організація Американського передвиборчого дискурсу”, поданої на здобуття наукового ступеня кандидата філологічних наук за спеціальністю 10.02.04 – германські мови (2016); - офіційний опонент дисертації Лютянської Н. І. “Відтворення

ситуації міжетнічної взаємодії у мас-медійних британських та американських дискурсивних практиках”, поданої на здобуття наукового ступеня кандидата філологічних наук за спеціальністю 10.02.04 – германські мови (2017);
- офіційний опонент дисертації Передон Н. О. “Вербальні та невербальні засоби реалізації стратегій і тактик учасників комунікативної ситуації «примирення» (на матеріалі англійської мови)», поданої на здобуття наукового ступеня кандидата філологічних наук за спеціальністю 10.02.04 – германські мови (2018);
- офіційний опонент дисертації Матушевської Н.В. «Комунікативна ситуація спокуси у сучасному англомовному кінодискурсі: когнітивно-комунікативний аспект», поданої на здобуття наукового ступеня кандидата філологічних наук за спеціальністю 10.02.04 – германські мови (2019).

13) (у співавторстві):
Збірка Авторських навчальних програм з дисциплін кафедри перекладознавства та прикладної лінгвістики для спеціальностей спеціальностей 035.04 Філологія (германські мови та літератури) (переклад включно) (переклад)); 035.041 Філологія (германські мови та літератури) (переклад включно), перша – англійська; 035.10 Філологія (прикладна лінгвістика); 01Освіта 014.02 Середня освіта (мова і література англійська).
Спеціалізація: польська / турецька мова; 035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька; 035.051 Романські мови та літератури (переклад

включно), перша – іспанська; 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька. / Упоряд. : Ю.Л. Главацька. Херсон : ХДУ , 2018. 66 с.

Збірка авторських навчальних програм з дисциплін кафедри перекладознавства та прикладної лінгвістики для спеціальностей 035.04 Філологія (германські мови та літератури) (переклад включно) (переклад); 035.04 Філологія (германські мови та літератури) (переклад включно) (англійська); 035.10 Філологія (прикладна лінгвістика). / Упоряд. : В.В. Гізер. Херсон : ХДУ , 2018. 249 с.

14) Керівниця секції «Проблеми когнітивної прагматики» в межах роботи студентського наукового об'єднання «Сучасні тенденції в філології».

17) досвід практичної роботи за спеціальністю 10 років.

Стажування: Херсонський національний технічний університет, кафедра теорії і практики галузевого перекладу з 2.11.2015 по 30.11.2015. Тема стажування: «Методологічні засади фахової підготовки перекладача і викладача іноземних мов (англійська філологія)», Свідоцтво про підвищення кваліфікації №153 від 30 листопада 2015р.

Стажування: Міжнародний університет Шиллера в Гайдельберзі (Німеччина) «Освітній процес, сучасні методики викладання та організація наукових досліджень: досвід Міжнародного Університету Шиллера» (15-27 липня 2016р.) Сертифікат № SC 16H-0707.

85946	Поторій Наталія Володимирів на	Доцент, Основне місце роботи	Української й іноземної філології та журналістики	<p>Диплом спеціаліста, Херсонський державний педагогічний інститут, рік закінчення: 1998, спеціальність: 030502 Англійська мова та німецька мова, Диплом магістра, Херсонський державний педагогічний університет, рік закінчення: 1999, спеціальність: 010103 Педагогіка і методика середньої освіти. Англійська мова та література, Диплом кандидата наук ДК 053563, виданий 08.07.2009, Атестат доцента 12ДЦ 037721, виданий 17.01.2014</p>	18	ОК 6. Порівняльно-історичне і типологічне мовознавство	<p>Кваліфікація за дисципліною підтверджена документом про базову вищу освіту, науковим ступенем кандидата філологічних наук, науковою діяльністю, зокрема наявністю наукових та методичних видань: П. 2, 9, 11, 12, 13, 17</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 2) Контекстна реалізація категорії суб'єкта в американському поетичному мовленні. Наукові записки. Серія «Філологічні науки» : Ніжин, НДУ ім. М. Гоголя, 2017. Кн.1. С. 34– 37. 2. Лексико-семантичний потенціал займенникових дев'яти в американському поетичному мовленні. Науковий вісник Херсонського державного університету. Сер. «Перекладознавство та міжкультурна комунікація», 2017. Вип.4. С. 78–82. 3. Гендерні особливості вербалізації концепту ПРИРОДА в американській поезії. Науковий вісник Херсонського державного університету. Сер. Лінгвістика, 2019. Вип. 36. С. 85–89. 4. Вербалізація етнокультурних образних символів в американському поетичному мовленні. Науковий вісник Херсонського державного університету. Серія. Лінгвістика, 2019. Вип. 37. С. 94–97. <p>9) член журі обласного заочного конкурсу «Пізнаючи грані англійської мови», що проводився КЗ «МАН» (листопад, 2019).</p> <p>11) Офіційний опонент на захисті кандидатської дисертації Алфьорової Н.С. «Функціонування питальних речень у сучасних американських поетичних текстах» зі спеціальності 10.02.04. – германські мови у</p>
-------	---	---------------------------------------	--	--	----	---	---

спеціалізованій вченій раді
К 67.051.05 (27 березня, 2012)
Рецензувала кандидатські дисертації:
Шевельової-Гаркуші Н.В. “Ритміко-синтаксична організація текстів сучасної американської поезії” (18 квітня 2012 р.);
Москвичової О.А. “Метаморфоза у віршованих текстах англійської поезії епохи романтизму, модернізму та постмодернізму: лінгвосеміотичний аспект” (28 травня 2012 р.);
Заболотської О.В. “Імперативні синтаксичні конструкції в в англомовному поетичному дискурсі: когнітивно-прагматичний аспект” (28 вересня 2012 р.);
Четової Н.Й. “Лінгвоконцептуальний простір уявного в поезії англомовного класичного фентезі” (08 жовтня, 2013р.).

12) авторські свідоцтва
(№ 67032) 04.08.2016
(№ 69180) 19.12.2016

13) Контроль якості знань студентів з фахових дисциплін:
напрямок підготовки: Філологія. Мова та література (англійська): Тестові завдання : Навчально-методичний посібник / під заг. ред. Заболотської О.А. Херсон : Айлант, 2013. 232 с. (36 с.) – у співавторстві
Самостійна робота студентів з Практики усного та писемного мовлення англійської мови (4 курс) : Навчально-методичний посібник / під заг. ред. Петренко Н.В. (Н.В. Поторій). Херсон : Айлант, 2014. 112 с. (50 с.) – у співавторстві
1. Авторська програма дисципліни “Порівняльно-історичне і типологічне мовознавство” підготовки студентів СВО “Магістр” спеціальності 014.02 Середня освіта (мова і

						<p>література англійська). Херсон: ХДУ, 2019. 6 с.</p> <p>2. Авторська програма дисципліни “Практика УПМ англійської мови” підготовки студентів СВО “Бакалавр” спеціальності 014.02. Середня освіта (мова і література англійська, російська); 014.02. Середня освіта (мова і література англійська, німецька); 035 Філологія (германські мови та література (переклад включно) англійська)). Херсон: ХДУ, 2019. 8 с.</p> <p>3. Авторська програма дисципліни “Спецкурс з перекладознавства” підготовки студентів СВО “Бакалавр” спеціальності 035 Філологія (германські мови та література (переклад включно) англійська)). Херсон: ХДУ, 2019. 7 с.</p> <p>17) досвід практичної роботи за спеціальністю 18 років</p>
173046	Полторацький Максим Юрійович	Викладач, Основне місце роботи	Комп'ютерних наук, фізики та математики	Диплом магістра, Херсонський державний університет, рік закінчення: 2015, спеціальність: 8.04030201 інформатика	5	<p>ОК 7. Теорія роздільної концептуальної моделі</p> <p>Наукова спеціальність та вчене звання відповідають дисципліні, що викладається П 1,5,12,17,18</p> <p>1) Letychevskiy O, Peschanenko, V., Poltoratskiy, M., & Tarasich, Y. Our Approach to Formal Verification of Token Economy Models. International Conference on Information and Communication Technologies in Education, Research, and Industrial Applications. Springer, Cham, 2019. P. 348–363. (Scopus)</p> <p>Letychevsky O, Peschanenko, V., Radchenko, V., Poltoratzkiy, M., Kovalenko, P., & Mogyilko, S. Formal Verification of Token Economy Models. 2019 IEEE International Conference on Blockchain and Cryptocurrency (ICBC). IEEE, 2019. P. 201–204. (Scopus)</p> <p>Peschanenko V., Poltorackiy M., Pryimak K., Formalization and Algebraic Modeling of University Economics. CEUR Workshop Proceedings. 2019. P.</p>

585–594. (Scopus)
Letychevskiy O,
Peschanenko V.,
Radchenko V.,
Poltoratskiy M.,
Tarasich Y.
Formalization and
Algebraic Modeling of
Tokenomics Projects.
CEUR Workshop
Proceedings. 2019. P.
577–584. (Scopus)
Spivakovskiy A., Vinnyk
M., Poltoratskiy M.,
Tarasich Yu.,
Spivakovska Ye.,
Gardner G., Panova K.
Information System of
Scientific Activity
Indicators of Scientific
Organizations:
Development Status
and Prospects. ICT in
Education, Research,
and Industrial
Applications. Proc. 15th
Int. Conf. ICTERI.
2019. V. II. P. 220–228.
(Scopus)
Letychevskiy A,
Letychevskiy, O.,
Peschanenko, V., &
Poltorackiy M. An
Algebraic Approach for
Analyzing of Legal
Requirements. 2017
IEEE 25th
International
Requirements
Engineering Conference
Workshops (REW).
IEEE, 2017. P. 209–
212. (Scopus)
Godlevskiy, A.,
Letychevskiy, A.,
Peschanenko, V. S.,
Letychevskiy, O. A.,
Morokhovets, M.,
Skobelev, V., &
Poltorackiy, M.
Formalization and
Algebraic Verification of
Legal Requirements.
ICTERI. 2017. P. 524–
535. (Scopus)
Peschanenko V.,
Poltorackiy M. Use of
methods of algebraic
programming for the
formal verification of
legal acts. Проблеми
програмування. 2018.
№. 2–3. P. 109–114.
(Scopus)
Kobets V., Yatsenko V.,
Poltoratskiy M.
Dynamic Model of
Double Electronic
Vickrey Auction.
ICTERI. 2015. P. 236–
251. (Scopus)
Kobets V., Poltoratskiy
M. Forming an
evolutionarily stable
firm strategy under
Cournot competition
using social
preferences.
International
Conference on
Information and

						<p>Communication Technologies in Education, Research, and Industrial Applications. Springer, Cham, 2014. P. 343–361. (Scopus)</p> <p>Kobets V., Poltoratskiy M. Using an Evolutionary Algorithm to Improve Investment Strategies for Industries in an Economic System. ICTERI. 2016. P. 485–501. (Scopus)</p> <p>5) Mastis. Establishing Modern Master-level Studies in Information Systems.</p> <p>12) Свідоцтво про реєстрацію авторського права на твір (№59133) «Комп'ютерна програма web-сервіс побудови рейтингів науковців ВНЗ за даними наукометричних систем та баз даних». Версія 2.0</p> <p>17) досвід практичної роботи за спеціальністю 5 років</p> <p>18) Розробка системи наукометричного вимірювання для ХДМА.</p>	
80393	Французова Катерина Сергіївна	Доцент, Основне місце роботи	Української й іноземної філології та журналістики	<p>Диплом магістра, Херсонський державний університет, рік закінчення: 2004, спеціальність: 010103 Педагогіка і методика середньої освіти. Англійська мова і література, Диплом кандидата наук ДК 004272, виданий 19.01.2012</p>	11	<p>ОК 8. Корпусна лінгвістика</p>	<p>Кваліфікація за дисципліною підтверджена документом про базову вищу освіту, науковим ступенем кандидата філологічних наук, науковою діяльністю, зокрема наявністю наукових та методичних видань: П. 1,2,8,13,14,16,17,18.</p> <p>1) Специфіка перекладу корпоративних термінів у бізнес-тренінгах. Наук. вісник Херсонського держ. ун-ту. Сер. Германістика та міжкультурна комунікація. 2020. № 1. С. 111–116. (IndexCopernicus)</p> <p>Лінгвоконцепт КОРПОРАТИВНІСТЬ-КОРПОРАЦІЯ у перекладі: методологічний аспект. Наук. вісник Херсонського держ. ун-ту. Сер. Лінгвістика. 2016. № 26. С. 131–136. (Index Copernicus)</p> <p>2) English as a Universal Business Language. Філологія та лінгводидактика в</p>

умовах євроінтеграції: сьогодення і перспективи : матеріали II Міжнар. науково-практ. конф. (Херсон, 19–20 травня 2020 р.). Херсон, 2020.
Специфіка перекладу корпоративних термінів у бізнес-тренінгах. Наук. вісник Херсонського держ. ун-ту. Серія: Германістика та міжкультурна комунікація. 2020. № 1. С. 111–116.
Translation peculiarities of corporate lexicon. Міжкультурна комунікація в науковому і освітньому просторі: матеріали I Міжнар. наук.-практ. конф. (Одеса, 28–29 квітня 2020 р.), Одеса, 2020. С. 189–191.
Лінгвоконцепт КОРПОРАТИВНІСТЬ-КОРПОРАЦІЯ у перекладі: методологічний аспект. Наук. вісник Херсонського держ. ун-ту. Сер. Лінгвістика. 2016. № 26. С. 131–136.
Лінгвоконцепт КОРПОРАТИВНІСТЬ-КОРПОРАЦІЯ у перекладі текстів корпоративного дискурсу. Вісник Луганського нац. ун-ту ім. Т. Шевченка. Філологічні науки : Луганськ : Вид-во ДЗ ЛНУ ім. Т. Шевченка, 2013. № 9 (268). Ч. 1. С. 105–110.

8) член редколегії Наукового вісника Херсонського державного університету. Серія Перекладознавство та міжкультурна комунікація (2016 – 2018 рр.) (наказ МОН України від 11 липня 2016 р. №820 (додаток 12))
13) навчально-методичні посібники (у співавторстві):
1. Збірка Авторських навчальних програм з дисциплін кафедри перекладознавства та прикладної лінгвістики для спеціальностей 035.04 Філологія (германські мови та літератури) (переклад включно) (переклад); 035.041

Філологія (германські мови та літератури) (переклад включно), перша – англійська; 035.10 Філологія (прикладна лінгвістика); 01Освіта 014.02 Середня освіта (мова і література англійська).
Спеціалізація: польська / турецька мова; 035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька; 035.051 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанська; 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька. / Упоряд. : Ю.Л. Главацька. Херсон : ХДУ , 2018. 66 с.

2. Збірка Авторських навчальних програм з дисциплін кафедри перекладознавства та прикладної лінгвістики для спеціальностей 035.04 Філологія (германські мови та літератури) (переклад включно) (переклад)); 035.04 Філологія (германські мови та літератури) (переклад включно) (англійська); 035.10 Філологія (прикладна лінгвістика). / Упоряд. : В.В. Гізер. Херсон : ХДУ , 2018. 249 с.

14) керівництво постійно діючим студентським науковим об'єднанням “Специфіка перекладу лексичних одиниць сучасної англійської мови у різних типах текстів”

16) Всеукраїнська спілка викладачів перекладу (ВСВП) / Ukrainian Translator Trainers' Union (UTTU)

17) досвід практичної роботи за спеціальністю 11 років

18) наукове консультування ФОП Гонська Євгенія Карлівна

Стажування у Херсонському національному технічному університеті з 17.02.2020 по 17.03.2020 року (наказ № 65-К 05.02.2020 р.)
Тема: «Специфіка перекладу лексичних

						<p>одиниць сучасної англійської мови у текстах корпоративного дискурсу» Свідоцтво про підвищення кваліфікації: № 474 від 17 березня 2020 р</p>
37013	Солдатова Світлана Миколаївна	Завідувач кафедри, Основне місце роботи	Української й іноземної філології та журналістики	<p>Диплом кандидата наук ФЛ 011707, виданий 31.08.1988, Атестат доцента ДЦ 002435, виданий 29.06.1992</p>	37	<p>ОК 9. Практичний курс другої іноземної мови і перекладу</p> <p>1) . «Лінгвістична природа ефемізмів» Науковий вісник ХДУ, Серія: Лінгвістика, Вип. 29, 2017. с.77–82. ((INDEX COPERNICUS)</p> <p>2) До тлумачення поняття: дискурс та текст. - Мова і культура (Науковий журнал). К.: Видавничий дім Дмитра Бураго, 2015. – 10с.</p> <p>Відтворення нових українських суспільно-політичних реалій у німецькомовному політичному дискурсі. / Наукові записки Серія «Наукові видання Ніжинської вищої школи» Філологічні науки книга 1, 2016 р. С.244-249.</p> <p>Паремії на позначення «Щастя» у мовній картині німецького народу. Актуальні проблеми сучасної філології та методики викладання мов у вишах, матеріали Всеукраїнської науково-практичної конференції Харківський національний аграрний університет імені В.В.Докучаєва (6 квітня 2018 р) с.18-19 Харків : СТІМ, із дат. 2018 р. с.18-20.</p> <p>8) керівник ініціативної теми кафедри - «Функціонально-прагматичний, когнітивно-дискурсивний, лінгвокультурологічний аспекти дослідження мовно-мовленнєвих одиниць сучасної німецької мови» (№ державної реєстрації 0116U008711)</p> <p>9). Голова журі II етапу Всеукраїнського конкурсу-захисту науково-дослідницьких робіт учнів-членів Малої академії наук України, відділення «Мовознавство»,</p>

секція «Німецька мова», наказ ХДУ від 29.01.19 № 71-Д; Член журі I етапу Всеукраїнського конкурсу-захисту науково-дослідницьких робіт учнів-членів Малої академії наук України, відділення «Мовознавство», секція «Німецької, французької, іспанської мов», наказ управління освіти Херсонської міської ради від 29.11.19 № 234-Т;

10) Завідувач кафедри німецької та романської філології

11) Член Спеціалізованої вченої ради К 67.051.05 (Германські мови)

13) Програма підготовки аспірантів і здобувачів до кандидатського іспиту з німецької мови (програма авторська). – Херсон: ХДУ, 2012. – 20 с.

Збірник навчальних програм: «Німецька мова та література». – Херсон: ХДУ, 2012. – 298 с.

Навчальний посібник «Німецька мова» для студентів факультетів іноземних мов». – Херсон: Видавництво «Айлант», 2012. – 208 с. Підручник отримав гриф МОН (Лист №1/11-15247 від 01.10.12).

Методичні рекомендації до виконання дипломних робіт освітньо-кваліфікаційних рівнів «Бакалавр», «Спеціаліст», «Магістр» 6.020303 Філологія* (німецька, англійська мова та література), 7.02030302 Філологія* (німецька, англійська мова та література), 8.02030302 Філологія* (німецька мова та література). Херсон: ХДУ, 2013. 48 с. (у співавторстві)

Збірник навчальних програм: «Німецька мова та література» частина 2. Херсон, ХДУ, 2016. 152 с.

Збірник наукових праць «Від фразотворення до дискурсу» ВР протокол №2 від 25.09.2017 р. Херсон:

							ТОВ ТФ «Тімекс», 2017 р. 152 с. ISBN 978-966-97445-2-4, 152 с. 14) Всеукраїнський конкурс студентських наукових робіт, 2018, Субот І., «Англоамериканізм у німецькомовному газетно-публіцистичному дискурсі», диплом III ступеня. 17) 37 років
194975	Романова Наталя Василівна	Професор, Основне місце роботи	Української й іноземної філології та журналістики	Диплом доктора наук ДД 004540, виданий 30.06.2015, Диплом кандидата наук ДК 030078, виданий 30.06.2005, Атестат доцента 12ДЦ 017001, виданий 19.04.2007	34	ОК 10. Актуальні проблеми перекладознав ства	Наукова спеціальність та вчене звання відповідають дисципліні, що викладається П.1, 2, 3, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 1) Linguistic embodiment of emotions in Peter Mayl's novel «Hotel Patis»/ New stages of development of modern science in Ukraine and and EU Countries: Monograph. Riga, Latvia: Baltija Publishing, 2019. P. 172–191. 2) Репрезентация емоцій в текстах «Младшей Эдды». Вісник Маріупольського державного університету. Серія: Філологія. 2019. Вип. 21. С. 157–165. Емоції тварин у героїчному німецькомовному епосі. Актуальні питання гуманітарних наук: Міжвуз. зб. наук. пр. Дрогобич: Видавничий дім «Гельветика», 2020. Вип. 27. Т. 6. С. 52–55. Структурно-семантична організація емотивних прикметників давньоверхньонімецької мови. Науковий вісник Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Серія «Філологічні науки» (мовознавство). 2020. № 13 (у друці). Асоціати слова-стимулу WUT: семантичний аспект. Науковий вісник Херсонського державного університету. Серія «Германістика та міжкультурна комунікація». 2020. (у друці)

3) Deutsch als zweites Fach. Cherson: Ailant, 2016. 190 S.
Praktisches Deutsch. Cherson: Verlagshaus „Helvetika“, 2018. 340 S.
Монографії:
Поетичні погляди давніх германців на світ та емоції: семантико-етимологічне дослідження Херсон: Айлант, 2017. ISBN 978-966-630-142-3. 180 с.
Етнос. Мова. Мовлення ТОВ «ВКФ «СТАР» ЛТД», 2018р. 460 с.
Емоції у біблійних текстах Старого Заповіту Херсон: Айлант, 2019. 284 с.
Семантичні особливості німецьких фразеологічних одиниць із компонентами Sau, Schwein. Людино- й культурознавчі пріоритети сучасного мовознавства: Напрями, тенденції та міждисциплінарна методологія: колективна монографія. Переяслав-Хмельницький; Кременчук: ПП Шербатих О. В., 2019. С. 400–409.
5) Міжнародний науковий проект «Еразмус+» (м. Клагенфурт, Австрія, 13.03.2017 – 31.03.2017).
7) Робота у складі Акредитаційної комісії (м. Ізмаїл, 2018 рік)
8) Науковий керівник ініціативної теми «Мовно-мовленнєві одиниці німецької мови: Структура. Семантика. Функції. Історія» (реєстраційний номер 0116U005790).
Член реакційної колегії Наукового вісника Херсонського державного університету. Серія «Перекладознавство та міжкультурна комунікація» (2016-2017) та Наукового вісника Херсонського державного університету. Серія «Германістика та міжкультурна комунікація» (з 2018 року).
9) Член журі II етапу Всеукраїнської

студентської олімпіади зі спеціальності «Німецька мова і література» (2017 рік)

10) Заступник голови спеціалізованої вченої ради К 67.051.05 Херсонського державного університету

11) Член спеціалізованої вченої ради К 67.051.05 Херсонського державного університету з 2016 року

12) Авторське свідоцтво на навчальний посібник «Deutsch als zweites Fach», № 71211 від 29.03.2017

13) Методичний посібник «Завдання і вправи до виконання практичних і самостійних модулів з курсу «Історія німецької мови» для студентів денної та екстернатної форм навчання спеціальності «ПМСО. Мова та література (німецька, англійська)». Херсон: Видавництво ХДУ, 2006. 56 с. Навчально-методичний посібник «Сучасні лінгвістичні теорії: Лекційні, практичні, самостійні модулі та трести» для магістрів заочної форми навчання. Спеціальність: 8.010103. ПМСО. Мова та література (німецька). Херсон: Видавництво ХДУ, 2008. 96 с. (у співавторстві з Ковбасюк Л. А.). Методичні рекомендації до вивчення практичного модуля «Техномедіа» для студентів третього року навчання (рукопис). 2018. 52 с.

14) Керівник наукової роботи студентки ЗБІ гр. Татарської А.А. «Фонетичні структури двоскладових прикметникових композитів сучасної німецької мови», яка зайняла призове місце на I етапі Всеукраїнського конкурсу студентських наукових робіт із галузі «Романо-германські мови і літератури» (2019). Експерт та голова

апеляційної комісії на II етапі Всеукраїнського конкурсу студентських наукових робіт із галузі «Романо-германські мови і літератури» (2016/2017).

15) Дискусійні публікації Структурні різновиди складних іменників у німецькомовній дитячій літературі другої половини XX століття (на матеріалі новели Є. Мардер «Die Nibelungen sind an allem schuld»).

Стратегії розвитку та пріоритетні завдання філологічних наук: Матеріали міжнар. наук.-практ. конф., м. Запоріжжя, 18-19 жовтня 2019 року. С. 78–81.

Семантика емотивної лексики в поезії нововерхньонімецького періоду. Актуальні питання гуманітарних наук: Міжвуз. зб-к наук. пр. Дрогобич: ДДПУ ім. І. Франка, 2019. Вип.25. С. 124–129.

Семантичний аспект складних іменників німецької мови в дитячій художній літературі. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія «Філологія». Одеса: Видавничий дім «Гельветика», 2019. Вип. 43. Т. 5. С. 127-130.

Функції емотивної лексики в синтаксичному вимірі (на матеріалі німецькомовної казки А. де Екзюпері «Der kleine Prinz»).

Актуальні питання та проблеми розвитку сучасної мови та літератури: матеріали міжнар. наук.-практ. конф. (16-17 серпня 2019 р. м. Одеса). 2019. С. 53-57.

Еліптичні речення «анонімної поезії» середньовісньонімецького періоду: структурно-семантичний аспект. У Гжесяк Я., Зиморя І., Льницький В. (ред.). *Rozwój nowoczesnej edukacji i nauki – stan, problemy, perspektywy. Tom VIII: Dialog w rozwoju nauk i edukacji. / Розвиток сучасної освіти і*

						науки: результати, проблеми, перспективи. Том VIII: Діалог у розвитку наук та освіти: Матеріали VIII-ї Міжнар. наук.-практ. конф., 30 березня 2020 р., м. Конін – Ужгород – Київ – Херсон. С. 237-238. 16) Член спілки германістів України 17) досвід практичної роботи за спеціальністю 34 роки	
130605	Поліщук Ірина Євгенівна	Завідувач кафедри, Основне місце роботи	Кафедра філософії та соціально-гуманітарних наук	Диплом кандидата наук ФС 010468, виданий 30.05.1990, Атестат доцента ДЦ 003672, виданий 13.01.1993	38	ОК 1. Філософія та методологія науки	Наукова спеціальність та вчене звання відповідають дисципліні, що викладається. П.8, 9, 10, 12, 13, 15, 17, 18. 8). Керівник ініціативної науково-дослідної теми: «Філософсько-методологічна підготовка магістрів та докторів філософії PhD в умовах реформування вищої освіти» державний реєстраційний номер 0117U001763 9). Керівник журі міського етапу Всеукраїнського конкурсу-захисту науково-дослідних робіт учнів членів МАН 2018/2019 Член журі обласного етапу Всеукраїнського конкурсу – захисту науково-дослідних робіт учнів – членів МАН.2015/2016;2016/2017;2017/2018;2018/2019. 10). Завідувач кафедри філософії та соціально-гуманітарних наук 12). Авторські свідоцтва: № 90977 26.07.2019 № 91127 30.07.2019 № 91126 30.07.2019 № 91125 30.07.2019 № 91124 30.07.2019 13). Поліщук І.Є., Галіченко М.В. Хрестоматія з історії та філософії науки: навчально-методичний посібник. Херсон, 2018. 158 с. Поліщук І.Є., Галіченко М.В. Методичні вказівки і рекомендації до семінарських занять та самостійної роботи з дисципліни «Філософія та методологія науки». Херсон, 2015. 87 с. Поліщук І.Є. Практикум з

філософії. Херсон, 2019. 32 с. (інтернет - ресурси).
Поліщук І.Є.
Практикум з дисципліни «Філософія та методологія науки». Херсон, 2019. 26 с. (інтернет-ресурси).
15). Відкрите суспільство та його «вороги» К. Поппера: теоретичні здобутки та виховний потенціал. Духовна культура української молоді: реальний стан та перспективи розвитку: Збірник наукових статей.- Херсон, 2015. С.50-55.
Режим доступу до джерела:
<http://ekhsuir.kspu.edu/handle/123456789/1578>.
Релігійні орієнтації студентів Херсонського державного університету. 2016. Вип.2. С.29-37. (у співавторстві з Недзельським К.К., Гришановим І.В., Галіченко М.В.).

Етика та естетика: проблеми теоретичного дослідження і викладання в сучасному українському університеті. С. 5-16. Збірник матеріалів Всеукраїнської науково-практичної конференції «Духовна культура в сучасній Україні: філософські та психолого-педагогічні виміри»: Наукове видання / за ред. І. Є. Поліщук. Херсон, 2016. 186 с.

«Протестантська етика і дух капіталізму» М. Вебера: історичні уроки реформаційного вчення та його значення для сучасного суспільства. Реформація: історичний та сучасний контекст : зб. матеріалів Всеукр. наук.-практ. конф. Херсон: наукове видання / за ред.. І.Є. Поліщук. 2017. 128с. (С.31-40).

«Протестантська етика і дух капіталізму» Макса Вебера у світі

						<p>актуальних проблем сучасності. Людина, що реформує та реформується: матеріали Всеукр. наук.-практ. конф. К. : НТУ, 2017. С. 86–89.</p> <p>Поліщук І.Є. Етика А. Швейцера: уроки для українського суспільства. Релігійні процеси в сучасній Україні : зб. матеріалів Регіон. наук.-практ. конф. Херсон. 2019. С. 10–15. Електронне видання</p> <p>Галіченко М. В., Поліщук І. Є. Філософсько-методологічна підготовка здобувачів вищої освіти в українському університеті: реальний стан і перспективи. Modernization of the educational system: world trends and national peculiarities : conference proceedings of II Internat. scientific conference February 22th, 2019. Kaunas : Izdevnieciba Baltija Publishing, 2019. P. 429–431.</p> <p>17) Досвід практичної роботи за спеціальністю 38 років.</p> <p>18). Наукове консультування Таврійського християнського інституту (Договір про співробітництво між Таврійським християнським інститутом і кафедрою філософії та соціально-гуманітарних наук херсонського державного університету від 20 квітня 2017 р.)</p>
--	--	--	--	--	--	--

Таблиця 3. Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

Програмні результати навчання ОП	ПРН відповідає результату навчання, визначеному стандартом вищої освіти (або	Обов'язкові освітні компоненти, що забезпечують ПРН	Методи навчання	Форми та методи оцінювання
----------------------------------	--	---	-----------------	----------------------------

	охоплює його)			
<p><i>ПРН-20. Здійснювати переклад англійськомовних текстів різних функціональних стилів, застосовуючи набуті теоретичні знання та практичні навички з усного та писемного перекладу (зокрема науково-технічного); уніфікувати та стандартизувати науково-технічну термінологію; автоматизувати лексикографічну працю; перетворювати тексти в іншомовну форму (автоматизований переклад).</i></p>	☒	<p>ОК 5. Практика усного та писемного перекладу</p>	<p>методи організації і здійснення навчально-пізнавальної діяльності (пояснення, розповідь, бесіда, ілюстрування, практична робота); - методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності (дискусія, творчі вправи); - методи контролю і самоконтролю за ефективністю навчально-пізнавальної діяльності (усний, письмовий, тестовий, самоконтроль); - інтерактивні методи навчання (робота в малих групах, мозковий штурм, ситуативне моделювання, опрацювання дискусійних питань, кейс-метод тощо).</p>	<p>Семестровий контроль: екзамен. Поточний контроль: усне та письмове опитування, письмовий та усний переклади, реферат, доповідь, конспект, тестування</p>
		<p>ОК 9. Практичний курс другої іноземної мови і перекладу</p>	<p>методи організації і здійснення навчально-пізнавальної діяльності (пояснення, розповідь, бесіда, ілюстрування, практична робота); - методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності (дискусія, пізнавальні ігри, творчі вправи); - методи контролю і самоконтролю за ефективністю навчально-пізнавальної діяльності (усний, письмовий, тестовий, самоконтроль); - інтерактивні методи навчання (робота в малих групах, мозковий штурм, ситуативне моделювання, опрацювання дискусійних питань, кейс-метод тощо).</p>	<p>Семестровий контроль: екзамен. Поточний контроль: - метод усного контролю (попередній контроль, повторний контроль); - письмовий контроль (тематичний, модульний, підсумковий семестровий контроль; контрольні роботи, написання твору, диктанту); - тестовий контроль (модульний, підсумковий семестровий контроль); - практична перевірка (у процесі проходження навчальної та виробничої практик); - метод самоконтролю і самооцінки.</p>
		<p>ОК 10. Актуальні проблеми перекладознавства</p>	<p>словесні (розповідь-пояснення, бесіда), наочні (ілюстрація, демонстрація, презентація) та практичні (підготовка доповідей, реферати тощо).</p>	<p>Семестровий контроль: екзамен. Поточний контроль: спостереження за навчальною діяльністю здобувачів, усне та письмове опитування, письмовий та усний переклади, реферат, доповідь, конспект, тестування</p>
<p><i>ПРН-19. Описувати основні засадничі принципи прикладної та експериментальної лінгвістики, класифікувати формальні методи прикладної лінгвістики, причини, перебіг і наслідки процесів, що відбуваються з огляду на математичну логіку; розуміти значущість комп'ютерних</i></p>	☒	<p>ОК 11. Виробнича практика</p>	<p>словесні; наочні; інтерактивні; пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, частково-пошуковий, дослідницький; комп'ютеризованого навчання; моделювання; метод проектів</p>	<p>Семестровий контроль: диференційний залік. Поточний контроль: залікові заходи, перевірка документації, перевірка індивідуального завдання.</p>
		<p>ОК 7. Теорія роздільної концептуальної моделі</p>	<p>словесні; наочні; інтерактивні; пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, проблемного викладення, частково-</p>	<p>Семестровий контроль: диференційний залік. Поточний контроль: – усне опитування, – письмові роботи. Методи самоконтролю: – організація самостійної</p>

технологій в мовознавстві.			пошуковий, дослідницький; комп'ютеризованого навчання; моделювання; метод проектів	роботи, – написання рефератів.
		ОК 4. Формальні методи прикладної лінгвістики	словесні (бесіда, пояснення, розповідь, лекція, інструктаж), наочні (ілюстрування, демонстрація, демонстрація з коментарями, самостійне спостереження) та практичні (виконання практичних завдань, науково-пошукова робота, обговорення).	Семестровий контроль: диференційний залік. Поточний контроль: – усне опитування, – письмові роботи. Методи самоконтролю: – організація самостійної роботи, – написання рефератів
ПРН-18. Впроваджувати елементи теоретичного та експериментально о дослідження, виконувати базові дослідницькі лінгвістичні/перекладознавчі завдання з урахуванням елементів програмування й автоматичної обробки тексту.	☒	ОК 8. Корпусна лінгвістика	словесні (бесіда, пояснення, розповідь, лекція, інструктаж), наочні (ілюстрування, демонстрація, демонстрація з коментарями, самостійне спостереження) та практичні (виконання практичних завдань, науково-пошукова робота, обговорення), метод комп'ютерного навчання	Семестровий контроль: диференційний залік. Поточний контроль: – усне опитування, – письмові роботи. Методи самоконтролю: – організація самостійної роботи, – написання рефератів.
		ОК 7. Теорія роздільної концептуальної моделі	словесні; наочні; інтерактивні; пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький; комп'ютеризованого навчання; моделювання; метод проектів	Семестровий контроль: диференційний залік. Поточний контроль: – усне опитування, – письмові роботи. Методи самоконтролю: – організація самостійної роботи, – написання рефератів.
		ОК 4. Формальні методи прикладної лінгвістики	словесні (бесіда, пояснення, розповідь, лекція, інструктаж), наочні (ілюстрування, демонстрація, демонстрація з коментарями, самостійне спостереження) та практичні (виконання практичних завдань, науково-пошукова робота, обговорення).	Семестровий контроль: диференційний залік. Поточний контроль: – усне опитування, – письмові роботи. Методи самоконтролю: – організація самостійної роботи, – написання рефератів
		ОК 3. Основи складання лінгвістичних програм	Словесні (бесіда, пояснення, розповідь, лекція, інструктаж), наочні (ілюстрування, демонстрація, демонстрація з коментарями, самостійне спостереження) та практичні (виконання практичних завдань, науково-пошукова робота, обговорення).	Семестровий контроль: екзамен. Поточний контроль: – усне опитування, – письмові роботи. Методи самоконтролю: – організація самостійної роботи, – написання рефератів.
ПРН-17. Планувати, організувати, здійснювати і презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в	☒	ОК 13. Виконання кваліфікаційної роботи та атестація здобувачів вищої освіти	Інформаційно-рецептивні, репродуктивні, аналітико-синтетичні, проблемний виклад, частково пошуковий, дослідницький	захист кваліфікаційної роботи
		ОК 11. Виробнича	словесні; наочні;	Семестровий контроль:

конкретній філологічній галузі.		практика	інтерактивні; пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, частково-пошуковий, дослідницький; комп'ютеризованого навчання; моделювання; метод проєктів	диференційний залік. Поточний контроль: залікові заходи, перевірка документації, перевірка індивідуального завдання.
ПРН-16. Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог	☒	ОК 10. Актуальні проблеми перекладознавства	словесні (розповідь-пояснення, бесіда), наочні (ілюстрація, демонстрація, презентація) та практичні (підготовка доповідей, реферати тощо).	Семестровий контроль: екзамен. Поточний контроль: спостереження за навчальною діяльністю здобувачів, усне та письмове опитування, письмовий та усний переклади, реферат, доповідь, конспект, тестування
		ОК 8. Корпусна лінгвістика	словесні (бесіда, пояснення, розповідь, лекція, інструктаж), наочні (ілюстрування, демонстрація, демонстрація з коментарями, самостійне спостереження) та практичні (виконання практичних завдань, науково-пошукова робота, обговорення), метод комп'ютерного навчання	Семестровий контроль: диференційний залік. Поточний контроль: – усне опитування, – письмові роботи. Методи самоконтролю: – організація самостійної роботи, – написання рефератів.
		ОК 7. Теорія роздільної концептуальної моделі	словесні; наочні; інтерактивні; пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький; комп'ютеризованого навчання; моделювання; метод проєктів	Семестровий контроль: диференційний залік. Поточний контроль: – усне опитування, – письмові роботи. Методи самоконтролю: – організація самостійної роботи, – написання рефератів.
ПРН-15. Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного матеріалу.	☒	ОК 13. Виконання кваліфікаційної роботи та атестація здобувачів вищої освіти	Інформаційно-рецептивні, репродуктивні, аналітико-синтетичні, проблемний виклад, частково пошуковий, дослідницький	захист кваліфікаційної роботи
		ОК 8. Корпусна лінгвістика	словесні (бесіда, пояснення, розповідь, лекція, інструктаж), наочні (ілюстрування, демонстрація, демонстрація з коментарями, самостійне спостереження) та практичні (виконання практичних завдань, науково-пошукова робота, обговорення), метод комп'ютерного навчання	Семестровий контроль: диференційний залік. Поточний контроль: – усне опитування, – письмові роботи. Методи самоконтролю: – організація самостійної роботи, – написання рефератів.
		ОК 4. Формальні методи прикладної лінгвістики	словесні (бесіда, пояснення, розповідь, лекція, інструктаж), наочні (ілюстрування, демонстрація, демонстрація з коментарями, самостійне спостереження) та практичні (виконання практичних завдань, науково-пошукова робота, обговорення).	Семестровий контроль: диференційний залік. Поточний контроль: – усне опитування, – письмові роботи. Методи самоконтролю: – організація самостійної роботи, – написання рефератів

		ОК 3. Основи складання лінгвістичних програм	Словесні (бесіда, пояснення, розповідь, лекція, інструктаж), наочні (ілюстрування, демонстрація, демонстрація з коментарями, самостійне спостереження) та практичні (виконання практичних завдань, науково-пошукова робота, обговорення).	Семестровий контроль: екзамен. Поточний контроль: – усне опитування, – письмові роботи. Методи самоконтролю: – організація самостійної роботи, – написання рефератів.
		ОК 2. Новітні досягнення з фахових дисциплін	Словесні (розповідь, пояснення, бесіда, навчальна дискусія, ілюстрування, демонстрування). Аналіз наукової літератури, індукція, дедукція, метод аналізу, синтезу, узагальнення, диспут, дискусія. Інтерактивний метод навчання (мозковий штурм).	Семестровий контроль: – екзамен. Поточний контроль: – доповіді студентів; – тестування (закритого типу); – складання конспектів (модуль самостійної роботи); – підготовка презентацій.
ПРН-14. Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів.	<input checked="" type="checkbox"/>	ОК 5. Практика усного та писемного перекладу	методи організації і здійснення навчально-пізнавальної діяльності (пояснення, розповідь, бесіда, ілюстрування, практична робота); - методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності (дискусія, творчі вправи); - методи контролю і самоконтролю за ефективністю навчально-пізнавальної діяльності (усний, письмовий, тестовий, самоконтроль); - інтерактивні методи навчання (робота в малих групах, мозковий штурм, ситуативне моделювання, опрацювання дискусійних питань, кейс-метод тощо).	Семестровий контроль: екзамен. Поточний контроль: усне та письмове опитування, письмовий та усний переклади, реферат, доповідь, конспект, тестування
ПРН-13. Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широким загалом.	<input checked="" type="checkbox"/>	ОК 6. Порівняльно-історичне і типологічне мовознавство	Словесні (розповідь, пояснення, бесіда, навчальна дискусія, ілюстрування, демонстрування). Аналіз наукової літератури, індукція, дедукція, метод аналізу, синтезу, узагальнення, диспут, дискусія. Інтерактивний метод навчання (мозковий штурм).	Семестровий контроль: диференційний залік. Поточний контроль: – доповіді студентів; – тестування (закритого типу); – складання конспектів (модуль самостійної роботи); – підготовка презентацій.
		ОК 2. Новітні досягнення з фахових дисциплін	Словесні (розповідь, пояснення, бесіда, навчальна дискусія, ілюстрування, демонстрування). Аналіз наукової літератури, індукція, дедукція, метод аналізу, синтезу, узагальнення, диспут, дискусія. Інтерактивний метод навчання (мозковий штурм).	Семестровий контроль: – екзамен. Поточний контроль: – доповіді студентів; – тестування (закритого типу); – складання конспектів (модуль самостійної роботи); – підготовка презентацій.
		ОК 8. Корпусна лінгвістика	словесні (бесіда, пояснення, розповідь, лекція,	Семестровий контроль: диференційний залік.

			інструктаж), наочні (ілюстрування, демонстрація, демонстрація з коментарями, самостійне спостереження) та практичні (виконання практичних завдань, науково-пошукова робота, обговорення), метод комп'ютерного навчання	Поточний контроль: – усне опитування, – письмові роботи. Методи самоконтролю: – організація самостійної роботи, – написання рефератів.
		ОК 9. Практичний курс другої іноземної мови і перекладу	методи організації і здійснення навчально-пізнавальної діяльності (пояснення, розповідь, бесіда, ілюстрування, практична робота); - методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності (дискусія, пізнавальні ігри, творчі вправи); - методи контролю і самоконтролю за ефективністю навчально-пізнавальної діяльності (усний, письмовий, тестовий, самоконтроль); - інтерактивні методи навчання (робота в малих групах, мозковий штурм, ситуативне моделювання, опрацювання дискусійних питань, кейс-метод тощо).	Семестровий контроль: екзамен. Поточний контроль: - метод усного контролю (попередній контроль, повторний контроль); - письмовий контроль (тематичний, модульний, підсумковий семестровий контроль; контрольні роботи, написання твору, диктанту); - тестовий контроль (модульний, підсумковий семестровий контроль); - практична перевірка (у процесі проходження навчальної та виробничої практик); - метод самоконтролю і самооцінки.
		ОК 13. Виконання кваліфікаційної роботи та атестація здобувачів вищої освіти	Інформаційно-рецептивні, репродуктивні, аналітико-синтетичні, проблемний виклад, частково пошуковий, дослідницький	захист кваліфікаційної роботи
		ОК 11. Виробнича практика	словесні; наочні; інтерактивні; пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, частково-пошуковий, дослідницький; комп'ютеризованого навчання; моделювання; метод проєктів	Семестровий контроль: диференційний залік. Поточний контроль: залікові заходи, перевірка документації, перевірка індивідуального завдання
ПРН-12. Дотримуватися правил академічної доброчесності.	☒	ОК 13. Виконання кваліфікаційної роботи та атестація здобувачів вищої освіти	Інформаційно-рецептивні, репродуктивні, аналітико-синтетичні, проблемний виклад, частково пошуковий, дослідницький	захист кваліфікаційної роботи
		ОК 11. Виробнича практика	словесні; наочні; інтерактивні; пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, частково-пошуковий, дослідницький; комп'ютеризованого навчання; моделювання; метод проєктів	Семестровий контроль: диференційний залік. Поточний контроль: залікові заходи, перевірка документації, перевірка індивідуального завдання.
		ОК 6. Порівняльно-історичне і типологічне мовознавство	Словесні (розповідь, пояснення, бесіда, навчальна дискусія, ілюстрування, демонстрування). Аналіз наукової літератури, індукція, дедукція, метод аналізу, синтезу,	Семестровий контроль: диференційний залік. Поточний контроль: – доповіді студентів; – тестування (закритого типу); – складання конспектів (модуль самостійної

			узагальнення, диспут, дискусія. Інтерактивний метод навчання (мозковий штурм).	роботи); - підготовка презентацій.
<i>ПРН-11. Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.</i>	☒	ОК 13. Виконання кваліфікаційної роботи та атестація здобувачів вищої освіти	Інформаційно-рецептивні, репродуктивні, аналітико-синтетичні, проблемний виклад, частково пошуковий, дослідницький	захист кваліфікаційної роботи
		ОК 12. Переддипломна практика	Аналіз наукової літератури, індукція, дедукція, метод аналізу, синтезу, узагальнення.	Семестровий контроль: диференційний залік.
		ОК 10. Актуальні проблеми перекладознавства	словесні (розповідь-пояснення, бесіда), наочні (ілюстрація, демонстрація, презентація) та практичні (підготовка доповідей, реферати тощо).	Семестровий контроль: екзамен. Поточний контроль: спостереження за навчальною діяльністю здобувачів, усне та письмове опитування, письмовий та усний переклади, реферат, доповідь, конспект, тестування
		ОК 4. Формальні методи прикладної лінгвістики	словесні (бесіда, пояснення, розповідь, лекція, інструктаж), наочні (ілюстрування, демонстрація, демонстрація з коментарями, самостійне спостереження) та практичні (виконання практичних завдань, науково-пошукова робота, обговорення).	Семестровий контроль: диференційний залік. Поточний контроль: – усне опитування, – письмові роботи. Методи самоконтролю: – організація самостійної роботи, – написання рефератів
		ОК 3. Основи складання лінгвістичних програм	Словесні (бесіда, пояснення, розповідь, лекція, інструктаж), наочні (ілюстрування, демонстрація, демонстрація з коментарями, самостійне спостереження) та практичні (виконання практичних завдань, науково-пошукова робота, обговорення).	Семестровий контроль: екзамен. Поточний контроль: – усне опитування, – письмові роботи. Методи самоконтролю: – організація самостійної роботи, – написання рефератів.
		ОК 2. Новітні досягнення з фахових дисциплін	Словесні (розповідь, пояснення, бесіда, навчальна дискусія, ілюстрування, демонстрування). Аналіз наукової літератури, індукція, дедукція, метод аналізу, синтезу, узагальнення, диспут, дискусія. Інтерактивний метод навчання (мозковий штурм).	Семестровий контроль: – екзамен. Поточний контроль: – доповіді студентів; – тестування (закритого типу); – складання конспектів (модуль самостійної роботи); - підготовка презентацій.
		ОК 1. Філософія та методологія науки	Словесні методи (розповідь, пояснення, бесіда, лекція). Наочні методи (демонстрації та ілюстрації). Проблемний виклад навчального матеріалу. Частково-пошуковий метод.	Семестровий контроль: диференційний залік. Поточний контроль: – усне опитування, – письмові роботи; – тестування. Методи самоконтролю: – організація самостійної роботи, – написання рефератів.
<i>ПРН-9.</i>	☒	ОК 13. Виконання	Інформаційно-рецептивні,	захист кваліфікаційної

<p><i>Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти філологічної спеціалізації.</i></p>	кваліфікаційної роботи та атестація здобувачів вищої освіти	репродуктивні, аналітико-синтетичні, проблемний виклад, частково пошуковий, дослідницький	роботи
	ОК 12. Переддипломна практика	Аналіз наукової літератури, індукція, дедукція, метод аналізу, синтезу, узагальнення.	Семестровий контроль: диференційний залік.
	ОК 10. Актуальні проблеми перекладознавства	словесні (розповідь-пояснення, бесіда), наочні (ілюстрація, демонстрація, презентація) та практичні (підготовка доповідей, реферати тощо).	Семестровий контроль: екзамен. Поточний контроль: спостереження за навчальною діяльністю здобувачів, усне та письмове опитування, письмовий та усний переклади, реферат, доповідь, конспект, тестування
	ОК 8. Корпусна лінгвістика	словесні (бесіда, пояснення, розповідь, лекція, інструктаж), наочні (ілюстрування, демонстрація, демонстрація з коментарями, самостійне спостереження) та практичні (виконання практичних завдань, науково-пошукова робота, обговорення), метод комп'ютерного навчання	Семестровий контроль: диференційний залік. Поточний контроль: – усне опитування, – письмові роботи. Методи самоконтролю: – організація самостійної роботи, – написання рефератів.
	ОК 6. Порівняльно-історичне і типологічне мовознавство	Словесні (розповідь, пояснення, бесіда, навчальна дискусія, ілюстрування, демонстрування). Аналіз наукової літератури, індукція, дедукція, метод аналізу, синтезу, узагальнення, диспут, дискусія. Інтерактивний метод навчання (мозковий штурм).	Семестровий контроль: диференційний залік. Поточний контроль: – доповіді студентів; – тестування (закритого типу); – складання конспектів (модуль самостійної роботи); – підготовка презентацій.
	ОК 4. Формальні методи прикладної лінгвістики	словесні (бесіда, пояснення, розповідь, лекція, інструктаж), наочні (ілюстрування, демонстрація, демонстрація з коментарями, самостійне спостереження) та практичні (виконання практичних завдань, науково-пошукова робота, обговорення).	Семестровий контроль: диференційний залік. Поточний контроль: – усне опитування, – письмові роботи. Методи самоконтролю: – організація самостійної роботи, – написання рефератів
	ОК 3. Основи складання лінгвістичних програм	Словесні (бесіда, пояснення, розповідь, лекція, інструктаж), наочні (ілюстрування, демонстрація, демонстрація з коментарями, самостійне спостереження) та практичні (виконання практичних завдань, науково-пошукова робота, обговорення).	Семестровий контроль: екзамен. Поточний контроль: – усне опитування, – письмові роботи. Методи самоконтролю: – організація самостійної роботи, – написання рефератів.
	ОК 2. Новітні досягнення з фахових дисциплін	Словесні (розповідь, пояснення, бесіда, навчальна дискусія, ілюстрування, демонстрування). Аналіз наукової літератури,	Семестровий контроль: – екзамен. Поточний контроль: – доповіді студентів; – тестування (закритого типу);

			індукція, дедукція, метод аналізу, синтезу, узагальнення, диспут, дискусія. Інтерактивний метод навчання (мозковий штурм).	– складання конспектів (модуль самостійної роботи); - підготовка презентацій.
<i>ПРН-8. Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення лінгвістики, прикладної лінгвістики та перекладознавства, тенденцій і перспектив розвитку систем штучного інтелекту; принципи побудови та технологію розробки систем штучного інтелекту; моделей обробки та подання знань; перспектив машинного перекладу.</i>	☒	ОК 6. Порівняльно-історичне і типологічне мовознавство	Словесні (розповідь, пояснення, бесіда, навчальна дискусія, ілюстрування, демонстрування). Аналіз наукової літератури, індукція, дедукція, метод аналізу, синтезу, узагальнення, диспут, дискусія. Інтерактивний метод навчання (мозковий штурм).	Семестровий контроль: диференційний залік. Поточний контроль: – доповіді студентів; – тестування (закритого типу); – складання конспектів (модуль самостійної роботи); - підготовка презентацій.
<i>ПРН-10. Збирати й систематизувати мовні, мовленнєві факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів.</i>	☒	ОК 5. Практика усного та писемного перекладу	методи організації і здійснення навчально-пізнавальної діяльності (пояснення, розповідь, бесіда, ілюстрування, практична робота); - методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності (дискусія, творчі вправи); - методи контролю і самоконтролю за ефективністю навчально-пізнавальної діяльності (усний, письмовий, тестовий, самоконтроль); - інтерактивні методи навчання (робота в малих групах, мозковий штурм, ситуативне моделювання, опрацювання дискусійних питань, кейс-метод тощо).	Семестровий контроль: екзамен. Поточний контроль: усне та письмове опитування, письмовий та усний переклади, реферат, доповідь, конспект, тестування
		ОК 3. Основи складання лінгвістичних програм	Словесні (бесіда, пояснення, розповідь, лекція, інструктаж), наочні (ілюстрування, демонстрація, демонстрація з коментарями, самостійне спостереження) та практичні (виконання практичних завдань, науково-пошукова робота, обговорення).	Семестровий контроль: екзамен. Поточний контроль: – усне опитування, – письмові роботи. Методи самоконтролю: – організація самостійної роботи, – написання рефератів.
		ОК 2. Новітні досягнення з фахових дисциплін	Словесні (розповідь, пояснення, бесіда, навчальна дискусія, ілюстрування, демонстрування). Аналіз наукової літератури, індукція, дедукція, метод аналізу, синтезу, узагальнення, диспут, дискусія.	Семестровий контроль: – екзамен. Поточний контроль: – доповіді студентів; – тестування (закритого типу); – складання конспектів (модуль самостійної роботи); - підготовка презентацій.

			Інтерактивний метод навчання (мозковий штурм).	
<p><i>ПРН-1. Оцінювати власну навчальну та професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.</i></p>	☒	ОК 13. Виконання кваліфікаційної роботи та атестація здобувачів вищої освіти	Інформаційно-рецептивні, репродуктивні, аналітико-синтетичні, проблемний виклад, частково пошуковий, дослідницький	захист кваліфікаційної роботи
		ОК 12. Переддипломна практика	Аналіз наукової літератури, індукція, дедукція, метод аналізу, синтезу, узагальнення.	Семестровий контроль: диференційний залік.
		ОК 10. Актуальні проблеми перекладознавства	словесні (розповідь-пояснення, бесіда), наочні (ілюстрація, демонстрація, презентація) та практичні (підготовка доповідей, реферати тощо).	Семестровий контроль: екзамен. Поточний контроль: спостереження за навчальною діяльністю здобувачів, усне та письмове опитування, письмовий та усний переклади, реферат, доповідь, конспект, тестування
		ОК 9. Практичний курс другої іноземної мови і перекладу	методи організації і здійснення навчально-пізнавальної діяльності (пояснення, розповідь, бесіда, ілюстрування, практична робота); - методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності (дискусія, пізнавальні ігри, творчі вправи); - методи контролю і самоконтролю за ефективністю навчально-пізнавальної діяльності (усний, письмовий, тестовий, самоконтроль); - інтерактивні методи навчання (робота в малих групах, мозковий штурм, ситуативне моделювання, опрацювання дискусійних питань, кейс-метод тощо).	Семестровий контроль: екзамен. Поточний контроль: - метод усного контролю (попередній контроль, повторний контроль); - письмовий контроль (тематичний, модульний, підсумковий семестровий контроль; контрольні роботи, написання твору, диктанту); - тестовий контроль (модульний, підсумковий семестровий контроль); - практична перевірка (у процесі проходження навчальної та виробничої практик); - метод самоконтролю і самооцінки.
		ОК 1. Філософія та методологія науки	Словесні методи (розповідь, пояснення, бесіда, лекція). Наочні методи (демонстрації та ілюстрації). Проблемний виклад навчального матеріалу. Частково-пошуковий метод.	Семестровий контроль: диференційний залік. Поточний контроль: – усне опитування, – письмові роботи; – тестування. Методи самоконтролю: – організація самостійної роботи, – написання рефератів.
<p><i>ПРН-2. Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування.</i></p>	☒	ОК 13. Виконання кваліфікаційної роботи та атестація здобувачів вищої освіти	Інформаційно-рецептивні, репродуктивні, аналітико-синтетичні, проблемний виклад, частково пошуковий, дослідницький	захист кваліфікаційної роботи
		ОК 12. Переддипломна практика	Аналіз наукової літератури, індукція, дедукція, метод аналізу, синтезу, узагальнення.	Семестровий контроль: диференційний залік.
		ОК 11. Виробнича практика	словесні; наочні; інтерактивні; пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, частково-пошуковий, дослідницький;	Семестровий контроль: диференційний залік. Поточний контроль: залікові заходи, перевірка документації, перевірка

	комп'ютеризованого навчання; моделювання; метод проєктів	індивідуального завдання.
ОК 10. Актуальні проблеми перекладознавства	словесні (розповідь-пояснення, бесіда), наочні (ілюстрація, демонстрація, презентація) та практичні (підготовка доповідей, реферати тощо).	Семестровий контроль: екзамен. Поточний контроль: спостереження за навчальною діяльністю здобувачів, усне та письмове опитування, письмовий та усний переклади, реферат, доповідь, конспект, тестування
ОК 9. Практичний курс другої іноземної мови і перекладу	методи організації і здійснення навчально-пізнавальної діяльності (пояснення, розповідь, бесіда, ілюстрування, практична робота); - методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності (дискусія, пізнавальні ігри, творчі вправи); - методи контролю і самоконтролю за ефективністю навчально-пізнавальної діяльності (усний, письмовий, тестовий, самоконтроль); - інтерактивні методи навчання (робота в малих групах, мозковий штурм, ситуативне моделювання, опрацювання дискусійних питань, кейс-метод тощо).	Семестровий контроль: екзамен. Поточний контроль: - метод усного контролю (попередній контроль, повторний контроль); - письмовий контроль (тематичний, модульний, підсумковий семестровий контроль; контрольні роботи, написання твору, диктанту); - тестовий контроль (модульний, підсумковий семестровий контроль); - практична перевірка (у процесі проходження навчальної та виробничої практик); - метод самоконтролю і самооцінки.
ОК 7. Теорія роздільної концептуальної моделі	словесні; наочні; інтерактивні; пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький; комп'ютеризованого навчання; моделювання; метод проєктів	Семестровий контроль: диференційний залік. Поточний контроль: - усне опитування, - письмові роботи. Методи самоконтролю: - організація самостійної роботи, - написання рефератів.
ОК 5. Практика усного та писемного перекладу	методи організації і здійснення навчально-пізнавальної діяльності (пояснення, розповідь, бесіда, ілюстрування, практична робота); - методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності (дискусія, творчі вправи); - методи контролю і самоконтролю за ефективністю навчально-пізнавальної діяльності (усний, письмовий, тестовий, самоконтроль); - інтерактивні методи навчання (робота в малих групах, мозковий штурм, ситуативне моделювання, опрацювання дискусійних питань, кейс-метод тощо).	Семестровий контроль: екзамен. Поточний контроль: усне та письмове опитування, письмовий та усний переклади, реферат, доповідь, конспект, тестування
ОК 1. Філософія та методологія науки	Словесні методи (розповідь, пояснення, бесіда, лекція). Наочні методи	Семестровий контроль: диференційний залік. Поточний контроль:

			(демонстрації та ілюстрації). Проблемний виклад навчального матеріалу. Частково-пошуковий метод.	– усне опитування, – письмові роботи; – тестування. Методи самоконтролю: – організація самостійної роботи, – написання рефератів.
		ОК 8. Корпусна лінгвістика	словесні (бесіда, пояснення, розповідь, лекція, інструктаж), наочні (ілюстрування, демонстрація, демонстрація з коментарями, самостійне спостереження) та практичні (виконання практичних завдань, науково-пошукова робота, обговорення), метод комп'ютеризованого навчання	Семестровий контроль: диференційний залік. Поточний контроль: – усне опитування, – письмові роботи. Методи самоконтролю: – організація самостійної роботи, – написання рефератів.
<i>ПРН-7. Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в лінгвістиці.</i>	☒	ОК 13. Виконання кваліфікаційної роботи та атестація здобувачів вищої освіти	Інформаційно-рецептивні, репродуктивні, аналітико-синтегичні, проблемний виклад, частково пошуковий, дослідницький	захист кваліфікаційної роботи
		ОК 10. Актуальні проблеми перекладознавства	словесні (розповідь-пояснення, бесіда), наочні (ілюстрація, демонстрація, презентація) та практичні (підготовка доповідей, реферати тощо).	Семестровий контроль: екзамен. Поточний контроль: спостереження за навчальною діяльністю здобувачів, усне та письмове опитування, письмовий та усний переклади, реферат, доповідь, конспект, тестування
		ОК 8. Корпусна лінгвістика	словесні (бесіда, пояснення, розповідь, лекція, інструктаж), наочні (ілюстрування, демонстрація, демонстрація з коментарями, самостійне спостереження) та практичні (виконання практичних завдань, науково-пошукова робота, обговорення), метод комп'ютерного навчання	Семестровий контроль: диференційний залік. Поточний контроль: – усне опитування, – письмові роботи. Методи самоконтролю: – організація самостійної роботи, – написання рефератів.
		ОК 6. Порівняльно-історичне і типологічне мовознавство	Словесні (розповідь, пояснення, бесіда, навчальна дискусія, ілюстрування, демонстрування). Аналіз наукової літератури, індукція, дедукція, метод аналізу, синтезу, узагальнення, диспут, дискусія. Інтерактивний метод навчання (мозковий штурм).	Семестровий контроль: диференційний залік. Поточний контроль: – доповіді студентів; – тестування (закритого типу); – складання конспектів (модуль самостійної роботи); – підготовка презентацій.
		ОК 4. Формальні методи прикладної лінгвістики	словесні (бесіда, пояснення, розповідь, лекція, інструктаж), наочні (ілюстрування, демонстрація, демонстрація з коментарями, самостійне спостереження) та практичні (виконання практичних завдань, науково-пошукова робота,	Семестровий контроль: диференційний залік. Поточний контроль: – усне опитування, – письмові роботи. Методи самоконтролю: – організація самостійної роботи, – написання рефератів

			обговорення).	
		ОК 3. Основи складання лінгвістичних програм	Словесні (бесіда, пояснення, розповідь, лекція, інструктаж), наочні (ілюстрування, демонстрація, демонстрація з коментарями, самостійне спостереження) та практичні (виконання практичних завдань, науково-пошукова робота, обговорення).	Семестровий контроль: екзамен. Поточний контроль: – усне опитування, – письмові роботи. Методи самоконтролю: – організація самостійної роботи, – написання рефератів.
		ОК 2. Новітні досягнення з фахових дисциплін	Словесні (розповідь, пояснення, бесіда, навчальна дискусія, ілюстрування, демонстрування). Аналіз наукової літератури, індукція, дедукція, метод аналізу, синтезу, узагальнення, диспут, дискусія. Інтерактивний метод навчання (мозковий штурм).	Семестровий контроль: – екзамен. Поточний контроль: – доповіді студентів; – тестування (закритого типу); – складання конспектів (модуль самостійної роботи); – підготовка презентацій.
		ОК 1. Філософія та методологія науки	Словесні методи (розповідь, пояснення, бесіда, лекція). Наочні методи (демонстрації та ілюстрації). Проблемний виклад навчального матеріалу. Частково-пошуковий метод.	Семестровий контроль: диференційний залік. Поточний контроль: – усне опитування, – письмові роботи; – тестування. Методи самоконтролю: – організація самостійної роботи, – написання рефератів.
<i>ПРН-4. Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.</i>	☒	ОК 13. Виконання кваліфікаційної роботи та атестація здобувачів вищої освіти	Інформаційно-рецептивні, репродуктивні, аналітико-синтетичні, проблемний виклад, частково пошуковий, дослідницький	захист кваліфікаційної роботи
		ОК 11. Виробнича практика	словесні; наочні; інтерактивні; пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, частково-пошуковий, дослідницький; комп'ютеризованого навчання; моделювання; метод проєктів	Семестровий контроль: диференційний залік. Поточний контроль: залікові заходи, перевірка документації, перевірка індивідуального завдання.
		ОК 9. Практичний курс другої іноземної мови і перекладу	методи організації і здійснення навчально-пізнавальної діяльності (пояснення, розповідь, бесіда, ілюстрування, практична робота); - методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності (дискусія, пізнавальні ігри, творчі вправи); - методи контролю і самоконтролю за ефективністю навчально-пізнавальної діяльності (усний, письмовий, тестовий, самоконтроль); - інтерактивні методи навчання (робота в малих групах, мозковий штурм, ситуативне моделювання, опрацювання	Семестровий контроль: екзамен. Поточний контроль: - метод усного контролю (попередній контроль, повторний контроль); - письмовий контроль (тематичний, модульний, підсумковий семестровий контроль; контрольні роботи, написання твору, диктанту); - тестовий контроль (модульний, підсумковий семестровий контроль); - практична перевірка (у процесі проходження навчальної та виробничої практик); - метод самоконтролю і самооцінки.

			дискусійних питань, кейс-метод тощо).	
<i>ПРН-5. Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.</i>	☒	ОК 12. Переддипломна практика	Аналіз наукової літератури, індукція, дедукція, метод аналізу, синтезу, узагальнення.	Семестровий контроль: диференційний залік.
		ОК 11. Виробнича практика	словесні; наочні; інтерактивні; пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, частково-пошуковий, дослідницький; комп'ютеризованого навчання; моделювання; метод проектів	Семестровий контроль: диференційний залік. Поточний контроль: залікові заходи, перевірка документації, перевірка індивідуального завдання.
		ОК 9. Практичний курс другої іноземної мови і перекладу	методи організації і здійснення навчально-пізнавальної діяльності (пояснення, розповідь, бесіда, ілюстрування, практична робота); - методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності (дискусія, пізнавальні ігри, творчі вправи); - методи контролю і самоконтролю за ефективністю навчально-пізнавальної діяльності (усний, письмовий, тестовий, самоконтроль); - інтерактивні методи навчання (робота в малих групах, мозковий штурм, ситуативне моделювання, опрацювання дискусійних питань, кейс-метод тощо).	Семестровий контроль: екзамен. Поточний контроль: - метод усного контролю (попередній контроль, повторний контроль); - письмовий контроль (тематичний, модульний, підсумковий семестровий контроль; контрольні роботи, написання твору, диктанту); - тестовий контроль (модульний, підсумковий семестровий контроль); - практична перевірка (у процесі проходження навчальної та виробничої практик); - метод самоконтролю і самооцінки.
<i>ПРН-3. Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі.</i>	☒	ОК 8. Корпусна лінгвістика	словесні (бесіда, пояснення, розповідь, лекція, інструктаж), наочні (ілюстрування, демонстрація, демонстрація з коментарями, самостійне спостереження) та практичні (виконання практичних завдань, науково-пошукова робота, обговорення), метод комп'ютеризованого навчання	Семестровий контроль: диференційний залік. Поточний контроль: – усне опитування, – письмові роботи. Методи самоконтролю: – організація самостійної роботи, – написання рефератів.
		ОК 7. Теорія роздільної концептуальної моделі	словесні; наочні; інтерактивні; пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, проблемного викладення, частково-пошуковий, дослідницький; комп'ютеризованого навчання; моделювання; метод проектів	Семестровий контроль: диференційний залік. Поточний контроль: – усне опитування, – письмові роботи. Методи самоконтролю: – організація самостійної роботи, – написання рефератів.
		ОК 4. Формальні методи прикладної лінгвістики	словесні (бесіда, пояснення, розповідь, лекція, інструктаж), наочні (ілюстрування, демонстрація, демонстрація з коментарями, самостійне спостереження) та практичні (виконання практичних завдань, науково-пошукова робота,	Семестровий контроль: диференційний залік. Поточний контроль: – усне опитування, – письмові роботи. Методи самоконтролю: – організація самостійної роботи, – написання рефератів

			обговорення).	
		ОК 3. Основи складання лінгвістичних програм	Словесні (бесіда, пояснення, розповідь, лекція, інструктаж), наочні (ілюстрування, демонстрація, демонстрація з коментарями, самостійне спостереження) та практичні (виконання практичних завдань, науково-пошукова робота, обговорення).	Семестровий контроль: екзамен. Поточний контроль: – усне опитування, – письмові роботи. Методи самоконтролю: – організація самостійної роботи, – написання рефератів.
		ОК 10. Актуальні проблеми перекладознавства	словесні (розповідь-пояснення, бесіда), наочні (ілюстрація, демонстрація, презентація) та практичні (підготовка доповідей, реферати тощо).	Семестровий контроль: екзамен. Поточний контроль: спостереження за навчальною діяльністю здобувачів, усне та письмове опитування, письмовий та усний переклади, реферат, доповідь, конспект, тестування
		ОК 11. Виробнича практика	словесні; наочні; інтерактивні; пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, частково-пошуковий, дослідницький; комп'ютеризованого навчання; моделювання; метод проектів	Семестровий контроль: диференційний залік. Поточний контроль: залікові заходи, перевірка документації, перевірка індивідуального завдання.
		ОК 12. Переддипломна практика	Аналіз наукової літератури, індукція, дедукція, метод аналізу, синтезу, узагальнення	Семестровий контроль: диференційний залік.
		ОК 13. Виконання кваліфікаційної роботи та атестація здобувачів вищої освіти	Інформаційно-рецептивні, репродуктивні, аналітико-синтетичні, проблемний виклад, частково пошуковий, дослідницький	захист кваліфікаційної роботи
<i>ПРН-6. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.</i>	☒	ОК 13. Виконання кваліфікаційної роботи та атестація здобувачів вищої освіти	Інформаційно-рецептивні, репродуктивні, аналітико-синтетичні, проблемний виклад, частково пошуковий, дослідницький	захист кваліфікаційної роботи
		ОК 11. Виробнича практика	словесні; наочні; інтерактивні; пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, частково-пошуковий, дослідницький; комп'ютеризованого навчання; моделювання; метод проектів	Семестровий контроль: диференційний залік. Поточний контроль: залікові заходи, перевірка документації, перевірка індивідуального завдання.
		ОК 9. Практичний курс другої іноземної мови і перекладу	методи організації і здійснення навчально-пізнавальної діяльності (пояснення, розповідь, бесіда, ілюстрування, практична робота); - методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності (дискусія, пізнавальні ігри, творчі вправи); - методи контролю і самоконтролю за ефективністю навчально-	Семестровий контроль: екзамен. Поточний контроль: - метод усного контролю (попередній контроль, повторний контроль); - письмовий контроль (тематичний, модульний, підсумковий семестровий контроль; контрольні роботи, написання твору, диктанту); - тестовий контроль (модульний, підсумковий

		<p>пізнавальної діяльності (усний, письмовий, тестовий, самоконтроль); - інтерактивні методи навчання (робота в малих групах, мозковий штурм, ситуативне моделювання, опрацювання дискусійних питань, кейс-метод тощо).</p>	<p>семестровий контроль); - практична перевірка (у процесі проходження навчальної та виробничої практик); - метод самоконтролю і самооцінки.</p>
--	--	---	--